



STEFANO RICCI

LA GALLERIA

3 North Ave., Yerevan, Armenia Tel: (+374 10) 702 702 www.lagalleria.am



M&S
TRADE CENTER

пр-т Исакова 29/1, тел. 777 333



PETRACER'S

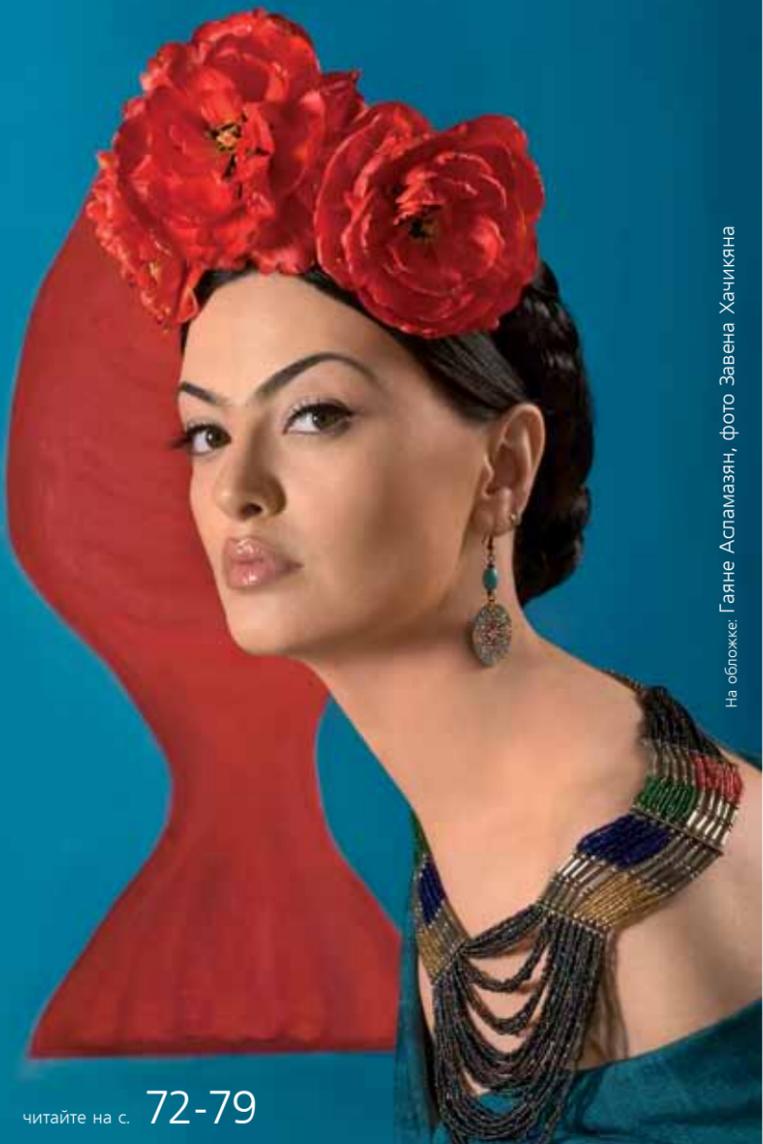


PREGIATE CERAMICHE ITALIANE

ул. Давид Ангахта 23/4
"LUXE KERAMICS" Магазин-Бутик
Тел: +37410 202499
www.luxe ceramics.am



LUXE
KERAMICS



На обложке: Гаяне Асламян, фото Завена Хачикяна

читайте на с. 72-79

УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА АРХИТЕКТОРЫ И ДИЗАЙНЕРЫ!

Мы готовы к встрече и сотрудничеству с вами. Журнал Design DeLuxe готов публиковать лучшие реализованные общественные и частные интерьеры. Условия подготовки и публикации материалов: редакция должна иметь возможность провести предварительную фотосъемку объекта, а съемочная группа и журналисты – получить поддержку в дальнейшей работе.

Наши контакты в Ереване:
тел. (+37410) 54 26 16
e-mail: info@designdeluxe.am
в Москве:
(+7 916) 803 10 09

Адрес для корреспонденции
009, г.Ереван, ул.Абовяна, 32, кв.19
с пометкой журнал Design DeLuxe

Редакция

Генеральный директор
ГАГА АМАТУНИ
project@designdeluxe.am

Главный редактор
АСМИК ШАМЦЯН
editor@designdeluxe.am

Редакционный директор
НАИРА АМАТУНИ
art@designdeluxe.am

Заместитель главного редактора
СОНА СОСЯН
editor@designdeluxe.am

Арт-директор
НАИРА АМАТУНИ
art@designdeluxe.am

Ответственный выпускающий редактор
СОНА СОСЯН

Представитель в Москве
АНУШ АРАКЕЛЯН

Ведущий дизайнер
КАРИНЕ ЕГИАЗАРЯН
Координатор отдела рекламы
АННА КАРАПЕТЯН
info@designdeluxe.am

Менеджер по рекламе в Москве
АНУШ АРАКЕЛЯН
info@designdeluxe.am

Фотографы
АРМАН КАРАХАНИЯ
АРТАШЕС МАРТИРОСЯН
ВАГЕ МИНАСЯН

Корректор
СУСАННА ЕГИАЗАРЯН
Ассистент редакции
МАРИАННА ГАСПАРЯН

Переводчик
НАРИНЕ АВАГЯН
WEB-администратор
АНДРЕЙ ВАНЯН/SiteMax web studio
Руководитель службы распространения
ТИГРАН АРЗУМАНИЯН

Руководители проекта
ГАГА АМАТУНИ
project@designdeluxe.am
НАУКО (АЙК АКОПЯН)
hayko@designdeluxe.am

Финансовый директор
МАРИЭТТА КОСТАНДЯН

Офис-менеджер
АННА ГРИГОРЯН
info@designdeluxe.am

Учредители
ГАГА АМАТУНИ
НАУКО (АЙК АКОПЯН)

Учредитель и издатель
ООО «Гага Аматауни»
Автор идеи проекта Наира Аматауни
Журнал Design DeLuxe входит в группу компаний «Design DeLuxe Group»

Свидетельство о регистрации Госрегистра Министерства юстиции РА
N. 031084672, регистрационный номер N.27311005163 от 31.03.2009
Тираж 3000 экз.
Цена 1700 др.

Номер сдан в типографию 25.04.2011
Права на публикуемые материалы принадлежат издательскому дому ООО «Гага Аматауни» и журналу Design DeLuxe
Перепечатка и воспроизведение материалов, а также любых отрывков и фрагментов из них возможны лишь с письменного разрешения редакции.
Ответственность за достоверность рекламных материалов и объявлений несут рекламодатели. У редакции нет возможности рецензировать и возвращать незаказанные ею материалы. Журнал Design DeLuxe является зарегистрированным товаром компании ООО «Гага Аматауни»

Журнал отпечатан в типографии



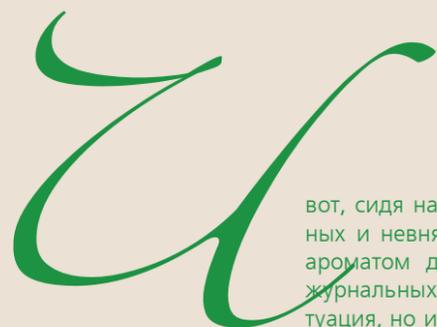
Адрес редакции
г. Ереван, ул. Абовяна, 32
Тел. +374 10 54 26 16 моб.+37494 54 26 16
e-mail: info@designdeluxe.am
www.designdeluxe.am

Контакты представительства в Москве:
Тел. (+7 916) 803 10 09,
контактное лицо Ануш Аракелян



ՎԵՐՋՆԱԿԱՆ ՏԵՍՔ
ԱՆԿՐԿՆԵԼԻ ՀԱՄ

ՀՀ ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅԱՆ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ ԶԳՈՒՇԱՑՆՈՒՄ Է՝
ԾԽԵԼԸ ՎՆԱՍԱԿԱՐ Է ԱՌՈՂՋՈՒԹՅԱՆԸ



вот, сидя на скамейке в один из многочисленных влажных и невнятных без солнца, но с бодрящим весенним ароматом дней, мы расслабленно говорили о наших журнальных делах. Несвойственная совершенно нам ситуация, но именно потому и достойная того, чтобы передать вам ее содержание.

Наира Аматауни (глядя на две известные скульптуры — «Дворник» и «Игроки в нарды»): Мизансцена прекрасная, но немного не хватает динамики. Новых персонажей, что ли... Нужно, по-моему, начинать вносить в нашу жизнь культуру уличных экспозиций. Хорошо, если бы у нас появились живые статуи или что-то в этом роде, как это принято во многих странах. Это оживляет общую картину.

Асмик Шамцян: Не так давно в Вене на глазах у изумленной публики появилось непонятное прозрачное существо, выведенное на прогулку Арпине Токмаджян и уведенное затем на выставку. Этот неожиданный перформанс был по достоинству оценен избалованной прекрасной архитектурой и богатой уличной культурой венской публикой. Чего стоят сумасшедшие дома великого Хундертвассера!

Н. А.: Но ведь они-то и стали едва ли не визитной карточкой города, оттенив своей уникальностью классическую архитектуру Вены. Этого гениального художника окружающей среды считали чуть не сумасшедшим, а сей-

час он — икона «параллельной» архитектуры. Считался революционером, которого с оговорками, но приняли. Хотя некоторых принимали сразу и без всяких оговорок. Ерванда Кочара, например, впервые применившего трехмерность в живописи! Гений...

А. Ш.: Кстати, безымянная и до недавних пор малоизвестная его работа, выставленная в Нацгалерее, возможно, останется у нас. Некоторые произведения искусства так и просятся в коллекцию. Мне вот, например, страстно захотелось иметь бронзового ангела Маргариты Матулян. Увидела и поняла — моя вещь! Теперь у меня роман. С ангелом. На расстоянии.

Н. А.: А у меня уже долгосрочный роман с Миланским мебельным салоном. Точнее, меня влечет сама идея столь глобальной и влиятельной выставки, на которую стремятся попасть все дизайнеры мира. Моя большая мечта, чтобы и у нас появилось мероприятие такого же масштаба и значения.



Асмик Шамцян,
главный редактор журнала **Design DeLuxe**



Наира Аматауни,
редакционный директор журнала **Design DeLuxe**

А. Ш.: А с Миланской выставки (юбилейной, кстати! 50 лет...) наши читатели получают репортаж. Причем с сюрпризом. У меня смутное ощущение, что в обозримом будущем туристы со всего мира все же будут стремиться к нам. Я имею в виду гипотетический пока что проект City of the World. Его национальные комплексы уже не первый номер появляются в журнале и составляют одни из самых, на мой взгляд, интересных страниц в смысле незатертости идеи.

Н. А.: Интересно, как в нашем городе смотрелся бы поражающий воображение объект «Черная пантера», появившийся в австрийском Граце. Архитекторы студии GS Architects «родили» поистине настоящий драгоценный камень с прекрасной огранкой!

А. Ш.: Такой же драгоценный камень в великолепном обрамлении и на обложке. Вот уже поистине — природа постаралась. Скоро наш «драгоценный камень» открывает новую галерею. Уверена — такого же качества.

СОДЕРЖАНИЕ

Design DeLuxe N3/17 2011

ВЫСТАВКИ

- Два шедевра. Ерванд Кочар и Жансем 14-15
- Экспозиция двух проектов. Архитектурная мастерская "АРХ" 16-17
- Прозрачное существо в Вене 18-20
- Миры Шота Восканяна 22-23
- Венецианский след. Вальмар 24



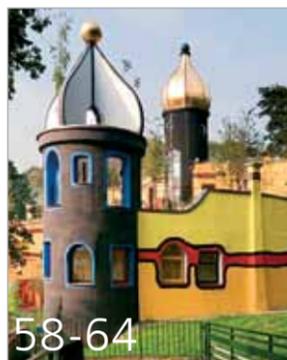
СОБЫТИЯ

- Вечная молодость iSaloni 26-27
- Британский фэшн. Debenhams 28-29
- «Люди года-2010» по версии журнала Luxury 30-31
- Радиаторы как элемент дизайна 32



БРЕНД

- Bristol и Nuova Simonelli. Высокая кофейная мода 34-35
- Евролуче. Фарфор от Villari 36-38
- ТЦ M&S. Мебель от Vidal Grau 40-41
- "Шен Концерн". Обои от Marburg 42
- Sleep Comfort 44-45
- ARTE. Воплотите вашу мечту об уюте в реальность 46
- Текстиль от Classis Decor 48
- TZ interiors. Обои от бельгийской компании Arte 50-51
- Piccolino. Сладкий сон 52-53
- Parkett Avenue. Паркет с историей. Паркет с душой 54-55
- Текстиль от Svad Dondi 56-57

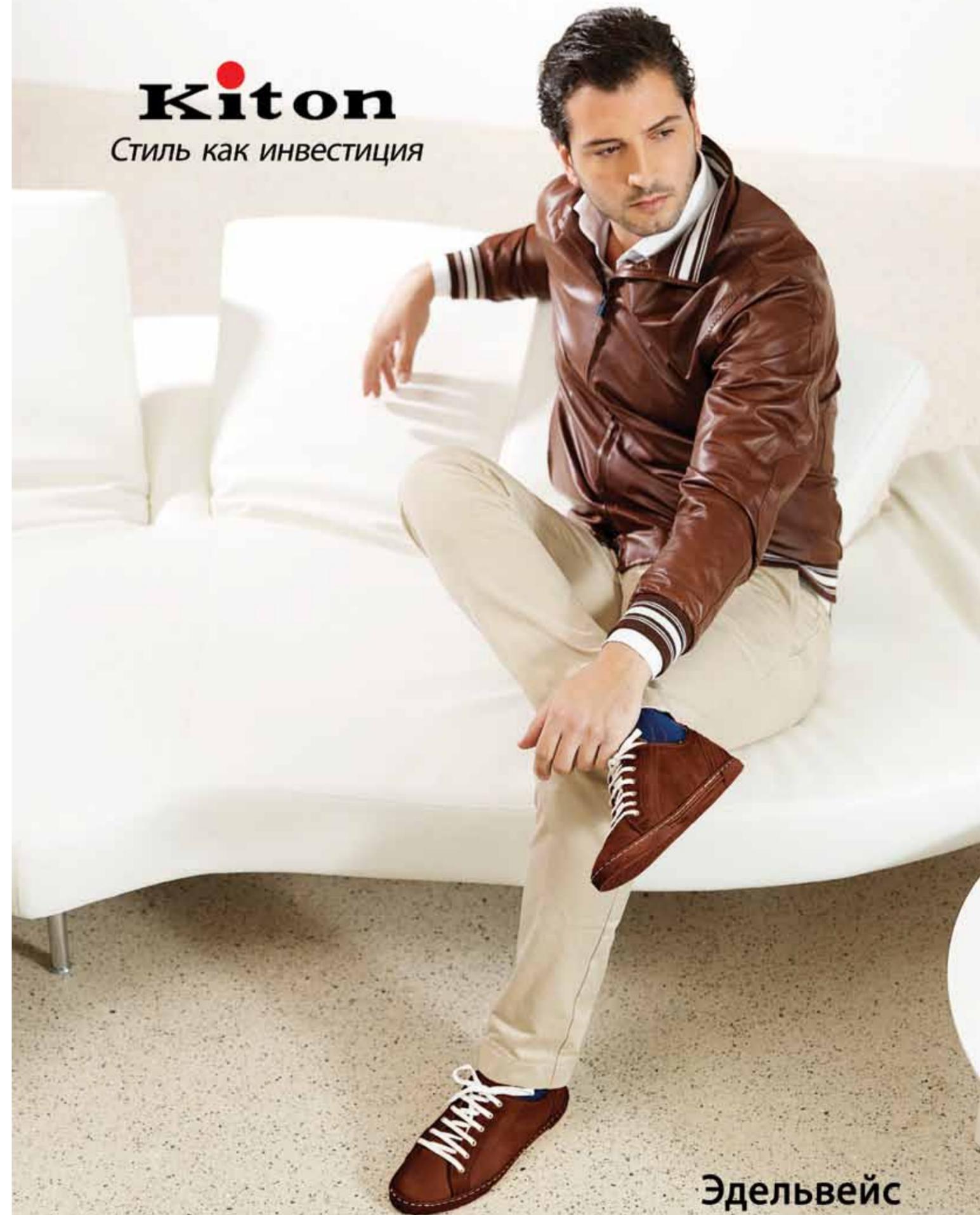


МИРОВЫЕ ИМЕНА

- Фриденсрайх Хундертвассер. Сто вод архитектора-натуралиста 58-64



Kiton
Стиль как инвестиция



Эдельвейс
Саят-Нова 9

СОДЕРЖАНИЕ

Design DeLuxe N3/17 2011

ДЕКОР

Маргарита Матулян. Сказки Марго
66-70

ЗВЕЗДНЫЙ ИНТЕРЬЕР

Гаяне Асламазян. Искушение Фридой
72-79

ИСТОРИЯ БРЕНДА

Eto.
Радость жизни
80-84

ТЕНДЕНЦИИ

Сладкое какао
86-88

ПОРТРЕТ В ИНТЕРЬЕРЕ

Самвел Саргсян. Ареал бренда HYATT расширяется
90-94

ОБЩЕСТВЕННЫЙ ИНТЕРЬЕР

Новый дом для Villeroy & Boch
96-101

АРХИТЕКТУРА И ДИЗАЙН

City of the world.
Национальные комплексы Ганы,
Иордании и Катара
102-107

Семен Барсебян. Мысли об архитектуре
108-112

ОТЕЛИ

Новый сезон отеля Avan Dzoraget
114-115

ЗАРУБЕЖНЫЙ ИНТЕРЬЕР

Студия LOVE architecture.
Индивидуализация жилья. Baufeld 10
116-117

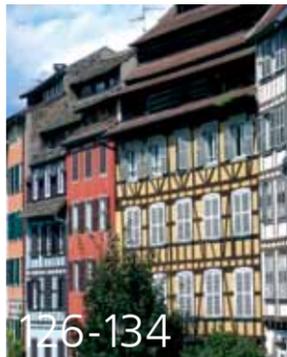
Студия GS Architects.
Черная пантера
118-124

ОБРАЗ ЖИЗНИ. ПУТЕШЕСТВИЯ

Тихие дни в Страсбурге
126-134

АДРЕСА

136



VILLARI
porcelain & home
made in Italy



EUROLUCE
INTERIORS

ул. Московяна 31, офис 74, Ереван, 0002, Армения
Tel/Fax: +374 10 53 67 97
E-mail: info@euro-luce.com
www.euro-luce.com



ДВА ШЕДЕВРА

Текст Асмик Шамцян
Фото Ваге Минасяна



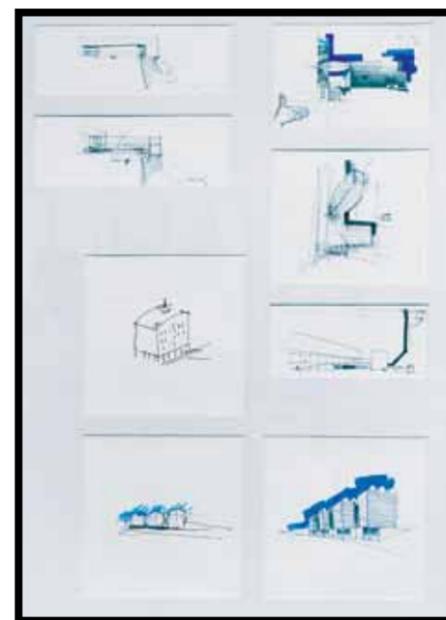
«... Живопись в пространстве разрушает рамки скульптуры и плоскостной живописи, реформирует законы видения и создает новую оптику. Она открывает перед художниками и скульпторами новый путь. Это стоит на высоте и на ступени века фантазмагии. Настало время заплатить Кочару ту дань, на которую он имеет право». Эти слова французского критика Вальдемара Жоржа вновь обрели актуальность и в наши дни, но уже на родине Кочара. Центр «Высокое искусство» и ее основатель и владелец Саркис Григорян начали процесс возвращения в Армению работ ее гениальных творцов. Таким образом, в апреле сюда попали два неизвестных произведения величайших художников — Ерванда Кочара и Жансема (Ованес Семерджян). Первому принадлежит неизвестная доселе работа в жанре пространственной живописи, второму — натюрморт. Вот что рассказал нам Саркис Абрамович в своей галерее: «Безымянная картина, нарисованная художником (Ервандом Кочаром — ред.) в 1927 году на стали, стекле и зеркале, с 2005 года находится в парижской галерее «Минотавр». До



этого она 30 лет находилась в частной коллекции Патриса Тригано. Мы искали это произведение полтора года в частных коллекциях и наконец нашли в «Минотавре», с директором которого, Бенуа Сапиро, велись долгие переговоры. Интересно то, что к этому нас привели поиски работ другого художника — Левона Тутунджяна, которые, как мы знали, находятся в галерее Сапиро. В ходе разговора выяснилось, что нас очень интересуют неизвестные работы Кочара французского периода. Бенуа улыбнулся, и спустя полчаса одна из первых пространственных картин мастера была передо мной». Ерванд Кочар прожил в Париже тринадцать лет — с 1923 по 1936 годы. Беспокойная, нервная, взрывная изменчивость европейской цивилизации потрясла его. Дружба с представителями авангардного искусства, лидером которого в те годы был Пикассо, привела к мысли о том, что отразить эту действительность возможно только новыми способами. Кочаровский талант был столь ярким и мобилен, что он сумел сформировать собственный стиль, получивший название «La peinture dans l'espace» (живопись в пространстве). Один из его первых опытов, родившийся в 27-м году, и попал в

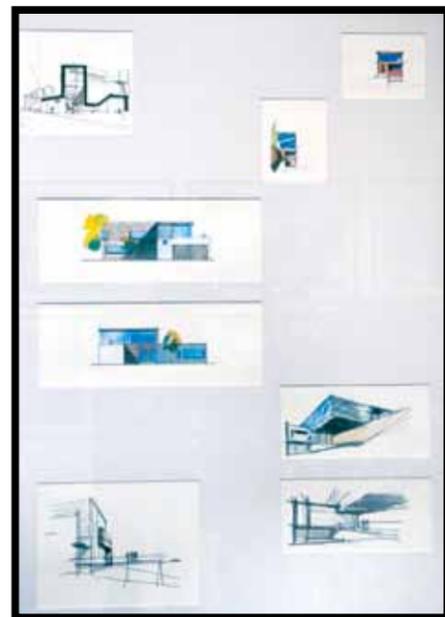
Армению. Попытка описать его наивно. Лучше увидеть собственными глазами в Национальной картинной галерее до 5 мая. Там же выставлены и «Натюрморт» Жансема, одного из немногих художников, при жизни удостоившихся открытия двух музеев. Эта картина тоже привезена из парижской частной коллекции. 9 апреля произведения двух гениев пришел посмотреть премьер-министр РА Тигран Саркисян. Цель центра «Высокое искусство» — знакомство армянских зрителей с произведениями наших мастеров. Дальнейшая судьба работ Кочара и Жансема с большой степенью вероятности будет продолжена в Армении: они приобретены у французских коллекционеров пока условно сроком на полгода. ■





ЭКСПОЗИЦИЯ ДВУХ ПРОЕКТОВ

Текст Асмик Шамцян
Фото Армана Караханяна



фотография, нежели демонстрация строений. Мы придерживались единого стиля в исполнении этого проекта – черно-белого, графичного и сдержанного. У нас много реализованных проектов, которые хотелось бы показать в дальнейшем, но для первой персональной выставки было отобрано пока два – частные особняки с характерными деталями. До некоторой степени это пилотный проект (до нас, если не ошибаюсь, ни одна мастерская не устраивала персональных выставок), который обогатит нас опытом и пониманием того, в каком направлении двигаться дальше и, главное, понять, как реагируют люди на такие мероприятия.

Судя по всему, посетителям архвыставка понравилась. Здесь можно было видеть большей частью молодых людей – либо студентов, либо молодых специалистов. Никого из состоявшихся коллег устроителей экспозиции наш взгляд не зафиксировал. Во всяком случае, в день открытия.

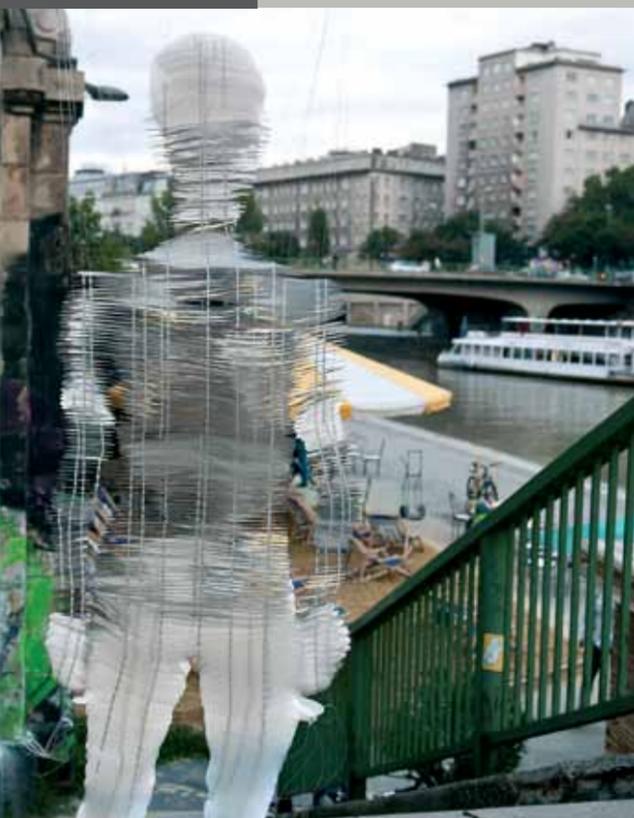
Что же касается продолжения данного архитектурного события, то, как сказал Гарегин Егоян, он намерен сделать то же самое и в родном Гюмри, но с большим количеством проектов. «Хочется разбудить людей», – таково намерение архитектора. Мероприятие, по предварительным планам, состоится осенью. ■



Групповые выставки реализованных проектов нескольких архитектурных мастерских – довольно распространенная практика, но вот персональная экспозиция одной мастерской – это для Армении новый опыт, пионером в котором стала студия «АРХ». 28 марта состоялось ее открытие. Для этого было выбрано помещение популярного книжного магазина «Бюрократ».

Вот что рассказал нам сооснователь, директор и главный архитектор мастерской Гарегин Егоян: «Мы попытались немного изменить вектор экспозиции и не быть слишком профессиональными, слишком специальными. Здесь много отрисовок, что придало экспозиции художественности. Это важно, поскольку позволяет увидеть пройденный нами путь. А что касается формы показа самих реализаций, то это, скорее, архитектурная





«КультурКонтакт» (Австрия, Вена) – международная организация, работающая при финансовой поддержке Федерального министерства образования, науки и культуры Австрии и Государственного департамента по культуре и информации Федеральной Канцелярии Австрии. «КультурКонтакт» развивает и поддерживает сотрудничество в сфере образования и культуры между Австрией и странами Европы, в основном, Восточной.

ПРОЗРАЧНОЕ СУЩЕСТВО В ВЕНЕ

«Прозрачность, пустота, отсутствие самости, конструкция, пропускающая информацию через себя и лишь отчасти обращенная к себе». В таких словах описывает свой арт-объект «Прозрачное человеческое существо» («Transparent Human Being») художник Арпине Токмаджян. С этой идеей она поехала в Вену на выставку, являющуюся частью программы «Artist-in-Residence» и организованную международной организацией «КультурКонтакт». «Мои работы основаны на художественном исследовании взаимовлияния человека и среды обитания, – продолжает рассказывать Арпине. – В данном случае я сфокусировалась на существе, получающему огромное количество информации – человеке. Визуальная и аудиальная, она по большей части остается без внимания. Поступая зачастую в довольно агрессивной форме, например, шума города или рекламы, она не в состоянии быть полностью воспринятой людьми, но все же оставляет свой след. Защитной реакцией может стать инертность и отчуждение от окружающей среды. Мне кажется, прозрачность – характерная черта современного общества, появившаяся под воздействием обстоятельств. Это чувство – прозрачности и обнаженности – я са-

Текст Соны Сосян
Фото предоставлены Арпине Токмаджян



ма испытывала на себе. Тебя сканируют, считывают, учитывают и т.д. Спрятаться негде. Прозрачность можно наблюдать и в Интернет-пространстве. Многие предпочитают оставаться невидимками. Мое «Прозрачное существо» олицетворяет человека, потерявшего свое Я. У него нет пола, вообще никакой принадлежности, его невозможно идентифицировать. Я назвала объект «существом» потому, что при слове «человек» перед глазами сразу возникает нечто вполне определенное, чего не должно происходить в данном случае. В физическом смысле этот объект состоит из прозрачных пластинок пластика, продетых через леску на определенном расстоянии. Легкий, аморфный и прозрачный образ. Мне не хотелось, чтобы он стал лишь выставочным экспонатом. Поэтому я «интегрировала» его в город, в социум, выйдя на прогулку по Вене».



Форма «Artist-in-Residence», которую практикует «КультурКонтакт», очень принята в Европе, но не только. В данном случае эта форма сотрудничества состоит в следующем. Организаторы приглашают в Вену представителей творческих профессий из





Восточной Европы на три месяца и предоставляют все условия для свободного творчества, обеспечив условия для проживания и мастерской. Два месяца отводится на творчество, еще месяц длится выставка работ. Таким образом, художники имеют возможность более тесного общения и обмена информацией. Чтобы попасть в число избранных, нужно победить в открытом конкурсе. Из общего числа заявок ежегодно «КультурКонтакт» отбирает 12 художников, которых затем разбивает на группы по три человека. По словам Арпине Токмаджян, за время деятельности организации в проекте приняли участие лишь пять армян. В последний раз это случилось в 2003 году. Австрийцы заинтересованы в молодых художниках с современным, новаторским подходом к искусству с социальной направленностью. Традиционная живопись в данном контексте неактуальна. К сожалению, заявок из Армении бывает мало и, в основном, они не вписываются в контекст программы. Среди участников 2011 года наших соотечественников не оказалось. Арпине Токмаджян: «Мне было очень приятно, что австрийцы относятся к художникам и нашему творчеству с искренним интересом. Работать с ними — огромное удовольствие! За две недели до выставки нас пригласили на встречу с технической группой, которая внимательно выслушала все пожелания участников относительно расположения работ в экспозиции и показала, как они могут выполнить это технически. Это просто непередаваемое удовольствие! Искусство в Европе очень ценится. А тем более некоммерческое, которым, собственно говоря, мы и занимаемся. Европейцы воспринимают искусство как носитель некоей функции в обществе. Оно является неотъемлемой частью жизни, призванной решать определенные социальные и даже мировые проблемы. Это то, чего нет у нас по определению».

В ближайшем будущем Арпине Токмаджян вновь примет участие в выставке в Вене, организованной художницей Клаудией-Марией Луениг в выставочном зале Basement. Это программа, состоящая из четырех ежегодных экспозиций, проходящих весной и осенью. Обычно в выставке принимают участие всего два художника — австриец и иностранец. ■



TZ INTERIORS

*представляет эксклюзивные обои
от бельгийской компании
Arto*

Добро пожаловать в наш шоурум, где вы найдете все, что нужно для дизайна интерьера от разных производителей: обои, текстиль, аксессуары, мебель и светильники.



ул. Рамзана, 6. Тел: (+374 10) 50 11 70, моб: (+374 55) 40 60 25



Текст Наиры Аматауни
Фото Вагинака Казаряна

МИРЫ ШОТА ВОСКАНЯНА

После продолжительного молчания заговорил художник Шота Восканян. На персональной выставке, устроенной в Доме художников, буквально яблоку негде было упасть — многочисленные коллеги, любители искусства и конкретно творчества Шота заполнили все выставочное пространство. Экспозиция стала логическим продолжением каталога работ художника, выпущенного в прошлом году. «За последние годы у меня набралось довольно много картин, но мне хотелось выставить небольшую часть, - рассказал нам художник, - поскольку слишком большое количество работ способно испортить впечатление. Здесь представлены, за малыми исключениями, картины последних 3-4 лет. Мои темы остались неизменными — цирк, любовь,



женщины и цыганско-испанская тема. Я выставил и свои скульптуры, но, откровенно говоря, не считаю себя скульптором».

Мир Шота Восканяна — это мирное соседство яркой красоты и столь же яркого уродства, это чувственность женщин и цирковые истории, оставшиеся с детства. Каждая работа — это история, рассказанная так, что ее хочется «слушать» снова и снова. Последняя персональная выставка была в 2004 году. И такой интервал, с точки зрения са-



мого художника, вполне оправдан. «Честно говоря, выставки меня немного смущают, — поделился с нами Шота. — По сути, ты выворачиваешься перед всеми наизнанку. Обычно люди стараются скрыть свои интимные переживания, а мы, художники, наоборот, выставляем все напоказ. Выставка — это отчет в первую очередь перед самим собой, а потом уж перед остальными. Для меня это также повод понять, какое впечатление производят картины не в мастерской, а в другом помещении. Нужно суметь создать необходимый контакт между работой художника и зрителем. И когда он происходит, я чувствую искреннее удовольствие и удовлетворение. Не последнюю роль играет и чисто человеческое желание нравиться людям. Но художник в первую очередь творит для себя. Это как дышать, есть, пить».



В планах Шота Восканяна — подготовка к экспозиции в Кувейте и ОАЭ. Но тут есть известная сложность. «В моих картинах немало обнаженной натуры, — говорит художник, — а мусульманские законы в этом смысле очень жесткие, поэтому необходим будет тщательный отбор». ■



«В моих картинах немало обнаженной натуры, — говорит художник, — а мусульманские законы в этом смысле очень жесткие, поэтому необходим будет тщательный отбор». ■





Венецианский след

21 апреля 2004 года художник Вальмар впервые преподнес себе и друзьям специальный подарок – выставку своих работ. Опыт оказался удачным, настолько, что стал традицией. С тех пор Вальмар ни разу не пропустил случая порадовать любителей своего творчества, а заодно и себя именно 21 апреля, в самом зените весны. Каждая экспозиция посвящена

Фото Ваге Минасяна



одной теме и подводит итог творческого года. На этот раз художник, проведя в Венеции два месяца, передал свои ощущения холсту, а затем и нам, назвав экспозицию просто и со вкусом – «Венецианские впечатления». День нес в себе две даты – день рождения и 40-летие творческой жизни Вальмара. Разделить радость художник пригласил многих высокопоставленных чиновников – спикера парламента Овика Абрамяна, министра культуры Асмик Погосян и других. Здесь можно было видеть также коллег главного фигуранта выставки и просто ценителей его творчества и искусства. Настроение, царившее на мероприятии, иначе как торжественным и светлым не назвать. Свет, лившийся с картин, казалось, освещал художественную галерею «Вальмар», придавая ему совершенно особое звучание. ■



BEDAT & C^o
GENEVE

feminine, intelligent...



KAZANDJIAN WATCHES

Mariott Armenia Hotel, Republic Square, Yerevan, Armenia. TEL : +374 10 599 923 FAX: +374 10 599 001

www.bedat.com

50years young.



Центру мебельной «вселенной», Миланскому мебельному салону iSaloni в этом году стукнуло 50. И чтобы ни у кого не возникло крамольной мысли «стареем, брат, стареем», организаторы выставки придумали простой и ироничный слоган, основанный на игре слов – «50 years young» (50 лет молодости). Отличный, между тем, способ заявить о юбилее выставки.



ВЕЧНАЯ МОЛОДОСТЬ

Круглая дата – прекрасный повод вспомнить, как начиналась выставка iSaloni, тем более что ей есть чем гордиться. Начало этой истории было положено в 1961 году группой мечтателей и авантюристов, фанатичных конструкторов «дивного нового мира», в котором должны

были реализоваться свежие и революционные по тем временам идеи в области промышленных технологий. Но настоящий фурор итальянский дизайн произвел в середине 60-х, когда организаторы iSaloni, в попытке стимулировать наиболее передовых производителей мебели к развитию современного дизайна, приня-



ли решение выделить под прогрессивные направления целый сектор. Количество участников этого дизайнерского отдела было крайне мало по сравнению с общим количеством представленных на выставке компаний. Но именно они заставили весь мир заговорить об итальянском дизайне как о новом явлении. Первая выставка собрала 328 участников на 11 000 кв² выставочной площади, 11300 посетителей из Италии и 800 из-за границы. Разумеется, цифры были более чем скромными, но никто и не предполагал, что Salone del Mobile Italiano (так она называлась сначала) немедленно затмит все остальные выставки. Уже через четыре года количество экспонентов выросло до 818, а в 2010 году выставилось уже 2500 компаний на площади в 200 000 кв². Международное значение выставки увеличивалось, экспорт итальянской мебели тоже, следовательно, идея сработала. Мебельный салон превосходит по популярности неделю моды в Милане. В течение пяти дней, посвященных дизайну мебели, в рамках выставки iSaloni доходы региона Ломбардия многократно увеличиваются за счет туризма и продаж предметов интерьера. Выставочное пространство

Rho-Pero, где с 2006 года проводится Миланская выставка, является одним из самых больших современных выставочных центров в мире. Здесь объединены рекордные выставочные площади (345 000 м² в павильонах и 60 000 м² под открытым небом), исключительная функциональность, удобство, самые современные технологии и высокое качество услуг. Новый комплекс состоит из 8 выставочных павильонов с привлекающими взгляд стеклянными телескопическими крышами, объединенными общим парусом из стекла и стали, который покрывает центральный коридор, связывающий все павильоны и входы Fiera Milano. Крыша имеет свой особый рельеф: она то вздымается горой, устремляясь в небо, то мощным потоком стекает вниз, отражаясь в наполненных водой бассейнах. Создание этого криволинейного ландшафта позволило архитектору не только избежать монотонного чередования однообразных выставочных зданий, но и превратить весь комплекс в фантастический город, где уже не ясно, где верх, где низ, что реальность, а что отражение. Традиционно на миланском мебельном салоне существует разделение всей

гигантской мебельной экспозиции на два основных направления – Classico и Moderno и часть выставки занята модной и концептуальной мебелью категории Design.

Параллельно Salone Internazionale del Mobile 2011 прошли следующие мероприятия:
Eurocucina – 19-ая международная выставка кухонной мебели
Salone Internazionale del Bagno – 4-ая выставка мебели для ванных комнат
Internazionale del Complemento d'Arredo – 24-ая выставка мебельных аксессуаров
Salone Ufficio – салон офисной мебели
Euroluce – салон осветительных приборов для дома и улицы
Salone Satellite – выставка молодых дизайнеров, проводится в 14-й раз. ■

50years young.

В следующем номере Design DeLuxe мы опубликуем обширный материал, посвященный этой исторической выставке, и уверяем: вас ждет сюрприз! Как в смысле содержательной части, так и автора. Официальный эксклюзивный дилер Bang & Olufsen (Дания) в Армении и представитель архитектурно-дизайнерской компании Design Point (Англия) в Армении Тигран Арутюнян любезно предложил нам поделиться своими впечатлениями от увиденного и услышанного в Милане. Стать, так сказать, приглашенным автором. Тем более что юбилейная мебельная выставка преподнесла не один дизайнерский сюрприз. Ждите!



ДЕБЕННАМС

БРИТАНСКИЙ ФЭШН



7 апреля в магазине Debenhams прошел показ весенне-летней коллекции. Вниманию гостей мероприятия было предложено 30 моделей от британских дизайнеров. Музыкальное сопровождение вечера обещал DJ Dale.

История Debenhams берет начало с 1778 года. Сегодня действуют 155 универмагов в Великобритании, а также 62 франчайзинг-магазина в 23 странах мира. Универсальный ассортимент Debenhams включает в себя множество товарных катего-

рий — женская, мужская и детская одежда, обувь, нижнее белье, подарки и игрушки, домашняя утварь и мебель, электроприборы. На сегодняшний день обширное портфолио Debenhams составляют собственные торговые марки из работ более чем 20 всемирно известных дизайнеров. Это такие марки, как Duffer, Maine, Mantaray, Red Herring, FFP, Pineapple, Ted Baker, Toddler, а также эксклюзивные коллекции известных дизайнеров — Джулиена Макдоналда, Джона Роша, Теда Бейкера, Джас-

пера Конрана, Лиз Стикли, Бена де Лизи и других.

Джаспер Конран. Один из самых известных британских дизайнеров. В мире моды он давно является признанным авторитетом. Его плодотворная деятельность продолжается более 30 лет. Свою первую женскую коллекцию создал в 20 лет. А в 1996-м специально для Debenhams придумал эксклюзивную женскую коллекцию J.

Джон Роша. В процессе изготовления собственных коллекций модель-



ер использует различные ткани, в большинстве своем шерсть, шелк, тафту. Именно его одежду называют безукоризненной. Кроме того, ценится умение Джона Роша сочетать два направления — северное (ирландское) и восточное. Во всех случаях комбинация получается предельно изысканной, изумительной, стильной. В 2002 году за вклад в моду Джон Роша был удостоен ордена Британской империи от королевы Елизаветы.

Джулиен Макдональд. Его богатые цвета и оттенки, изысканные ткани

и неординарные решения никогда не покидают дух высокой моды. В свое время Карл Лагерфельд назначил его главным дизайнером по тканям в Доме Шанель. Макдональд работал также с легендарным Александром Маккуином. В 2000 году дизайнер разработал униформу работников Британских авиалиний, а также сногшибательные сценические наряды Кайли Миноуг. В 2006 году также был удостоен ордена Британской империи за инновации в сфере моды.

Бен де Лизи. Еще один авторитет

британской моды. В 1982 году он переехал из родного Нью-Йорка в Лондон, чтобы осуществить мечту всей жизни — стать дизайнером. В 1995 году состоялся дебютный показ модельера в рамках Недели моды в Лондоне. При этом он был дважды назван Дизайнером года по версии журнала Glamour в 1994 и 1995 годах.

Впоследствии дизайнер начал сотрудничать с Debenhams, создавая и постоянно развивая линию BDL by Ben de Lisi. ■



Информация предоставлена магазином Debenhams
Фото Ваге Минасяна





24-го марта в Mezzo Classic House Club состоялась церемония награждения мегапроекта «Люди Года-2010» по версии журнала LUXURY. Премии были вручены людям, достигшим наибольшего признания и успехов в 50 номинациях, а также три специальные премии. На церемонии присутствовало более 250 гостей — представители бизнеса, науки, культуры и искусства. Автор проекта «Люди Года» и учредитель журнала LUXURY Эрнесто Марко и руководитель проекта Давид П. Вартазарян сообщили, что их целью является поощрение деятельности представителей науки и искусства.

Фонд специальных ценных подарков, врученных победителям мероприятия, составил 30 000 000 драмов. Главным спонсором торжественной церемонии награждения стала компания Chronograph, а главным партнером — Mezzo Classic House Club.

МАТЬ ГОДА Ангелина Бабаджанян, ВРАЧ ГОДА Георгий Погосян, ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АРМЯНСКОГО БРЕНДА ГОДА Арутюн Хачатрян, кинофестиваль «Золотой абрикос», ПРЕДСТАВИТЕЛЬ МЕЖДУНАРОДНОГО БРЕНДА ГОДА, Самвел Варданян (Zilli), ЮБИЛЯР ГОДА Армен Джигарханян, МОДЕЛЬ ГОДА Ксения Енютина, ФОТОГРАФ ГОДА Артур Овакимян, ГОЛЬФИСТ ГОДА Севак Авагян, ЮМОРИСТ ГОДА Гарик Мартиросян, ЮВЕЛИР ГОДА Арам Петросян, ВИНОДЕЛ ГОДА Armenia Wine, АФИСИОНАДО ГОДА (мужчина) Эмиль Казаз, АФИСИОНАДО ГОДА (женщина) Арсине Навасардян, БАНКИР ГОДА Самвел Чзмачян, ОРГАНИЗАТОР ВЫСТУПЛЕНИЯ ГОДА Степан Ростомян, МЕЦЕНАТ ГОДА

«Люди Года 2010» по версии журнала LUXURY Благотворительный гуманитарный проект



Джерард Гафесчян, БЛАГОТВОРИТЕЛЬ ГОДА Ральф Йирикян, КЛАССИЧЕСКИЙ МУЗЫКАНТ ГОДА Эдуард Топчян, ЖЕНЩИНА-ИСПОЛНИТЕЛЬ ГОДА КЛАССИЧЕСКОЙ МУЗЫКИ Анна Маилян, ИСПОЛНИТЕЛЬ ГОДА КЛАССИЧЕСКОЙ МУЗЫКИ Геворг Акопян, КОМПОЗИТОР ГОДА Роберт Амирханян, ПЕВИЦА ГОДА Сирушо, ПЕВЕЦ ГОДА Размик Амян, МУЗЫКАЛЬНАЯ ГРУППА ГОДА «Дорианс», ПОЛИТИЧЕСКИЙ КОММЕНТАТОР ГОДА Геворг Алтунян, ДИЗАЙНЕР ОДЕЖДЫ ГОДА Аревик Симонян, ДЕЛОВАЯ ЖЕНЩИНА ГОДА Валери Горцунян, БИЗНЕСМЕН ГОДА Самвел Карапетян, ДЕЯТЕЛЬ ИСКУССТВ ГОДА Геворг Геворгян, КИНОРЕЖИССЕР ГОДА Виген Чалدرانян, КИНО/ТЕЛЕВИЗИОННАЯ АКТРИСА ГОДА Назени Ованнисян, КИНО/ТЕЛЕВИЗИОННЫЙ АКТЕР ГОДА Микаэл Погосян, ТЕАТРАЛЬНЫЙ ДЕЯТЕЛЬ ГОДА Армен Хандикян, АРТИСТ ТЕАТРА ГОДА Вардан Петросян, АКТРИСА ТЕАТРА ГОДА Анна Элбакян, ДИЗАЙНЕР ГОДА Гага Амануни, ПИСАТЕЛЬ ГОДА Перч Зейтунцян, ХУДОЖНИК ГОДА Эмиль Казаз, ВЕДУЩАЯ ГОДА Назени Ованнисян, ВЕДУЩИЙ ГОДА Егор Глумов, ЛИЧНОСТЬ ГОДА, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ АРМЕНИЮ Дживан Гаспарян, МЕДИАЛИЦО ГОДА Сирушо, МЕЖДУНАРОДНЫЙ АРМЯНИН ГОДА Левон Аронян, СПОРТСМЕН ГОДА Тигран Мартиросян, ФУТБОЛИСТ ГОДА Генрих Мхитарян, ПРОДЮСЕР ГОДА Артур Джанибекян, УЧЕНЫЙ ГОДА Айк Демоян, РЕКЛАМНОЕ ЛИЦО ГОДА Арам Саргсян (МРЗ)

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕМИИ
 МЕЦЕНАТ ГОДА, премия за вклад в искусство Рита Саргсян
 БЛАГОТВОРИТЕЛЬ ГОДА, премия по случаю 10-летия Союза армян России Ара Абрамян
 МУЗЫКАЛЬНЫЙ КОЛЛЕКТИВ ГОДА Государственный струнный квартет имени Комитаса ■

Уже стартовал проект «Люди Года -2011», итоги которого будут объявлены в конце марта 2012 года. Для участия в проекте и получения дополнительной информации звоните (093) 24 68 83 и (093) 36 11 53.



Информация предоставлена компанией «Термоарт»



РАДИАТОРЫ КАК ЭЛЕМЕНТ ДИЗАЙНА

Основным источником тепла в городских квартирах служат батареи отопления. Зачастую этот нехитрый прибор расположен так, что при входе в комнату сразу бросается в глаза. И чаще всего это белое нечто, не вяжущееся с дизайном и основным цветовым решением помещения. Так как температура поверхности радиатора в отопительный период нередко доходит до 70 (а то и выше) градусов, слой краски быстро расслаивается и трескается. Особенно это заметно при использовании белой краски, которая всего за один отопительный сезон превращается в невнятно-желтую. Чтобы этого не случилось, следует применять термостойкие краски, разработанные специально для отопительных систем. Их главное отличие в том, что они способны сохранять свои физические, химические и декоративные свойства под воздействием высоких температур. Окрашивая радиатор, следует знать, что чем темнее цвет, тем выше будет его теплоотдача. Классический белый цвет уменьшает этот показатель на 3–6%. Чуть больше года назад Ваагн Матевосян, Гор и Нарек Султаняны основали компанию «Термоарт» специализирующуюся на импорте термостойкой краски на водной ос-

нове от европейских производителей. Так, в прошлом году в Армению впервые попали термостойкие краски нового поколения 377 различных цветов и оттенков. Можно выбрать чистый цвет, с зернистостью или же перламутровый на основе натурального перламутра. Таким образом, каким бы экстраординарным ни был дизайн вашей квартиры или рабочего помещения, батарею, а также сам котел можно с большим успехом «вписать» в интерьер, сделав их даже самостоятельным элементом оформления. Кроме того, на радиаторе отопления можно поместить любое изображение. Огромной популярностью пользуются персонажи из мультфильмов для детских комнат. Это краска практически бессрочно-го действия, устойчивая к абразивному воздействию и мытью. Еще одним неоспоримым преимуществом этих красок является то, что при нагревании они не выделяют токсичных веществ. На нашем рынке представлены краски от двух концернов - AkzoNobel и DuPont. Вскоре компания «Термоарт» представит на армянском рынке краску, меняющую цвет в зависимости от степени нагревания батареи отопления. В прошлом году «Термоарт» стал победителем в номинации «Инновация года». ■



TIMING FOR CHAMPIONS

The racers watch. The new Chronorally is the ultimate timepiece chosen by rally drivers, navigators and motoring enthusiasts alike. The Edox Chronorally is the ultimate timepiece featuring commands and details that indicate its strong DNA to motorsports. Oversized pushers, wheel rim as caseback and structured rubber strap are timeless but impressive details.

Motorized with a powerful movement, the Chronorally offers reliable functions and legibility. Essential as any onboard controls, the Chronorally sets the standards for those with a passion for motor sports. Edox – the official timing partner of the FIA World Rally Championships and Class-1 World Powerboat Championships. **Edox – Timing for Champions since 1884.**



Σ
EDOX

Maître Horloger - Les Genevez
depuis 1884

K
KAZANJIAN
WATCHES
1960

отель "Марриотт Армения",
I этаж, пл. Республики
тел. +374 10 59 99 23
моб. +374 99 10 06 14
e-mail: rk-watch@scs-net.org
www.Kazanjianwatches.com



ВЫСОКАЯ кофейная мода

Если бы Марк Твен дожил до наших дней...

Информация предоставлена компанией «ТСТ»



В позапрошлом номере журнала мы рассказали о появлении на армянском рынке лучшего итальянского эспрессо — кофе **BRISTOT**, созданного в 1919 году и названного в честь основателя компании Доменико Бристота. Сэмюэл Ленгхорн Клеменс, более известный как великий американский писатель Марк Твен, очень любил кофе и считал, что в Европе кофе неизвестен. «То, что вам здесь предлагают, так же не похоже на кофе, как ханжество — на благочестие», — говорил он, может быть, в небольшой степени и потому, что в его времена еще не были созданы ни кофе **BRISTOT**, ни, конечно, кофе-машины **Nuova Simonelli**!



ТС ТЕХНОЛОГИИ
СОВРЕМЕННОЙ
ТОРГОВЛИ



Кстати, о кофе-машинах. После создания кофе **BRISTOT** понадобилось еще долгих 17 лет для того, чтобы создать кофемашины **Nuova Simonelli**. Их тоже придумал и разработал итальянец, а точнее, кавалер Орlando Симонелли. Свою первую кофемашину он назвал «1936» в честь года ее создания. Опыт, новейшие технологии, инновации, дизайн, широкая гамма продукции — вот основные принципы **Nuova Simonelli**, теперь уже всемирно известной компании, продолжающей выполнять в мире миссию «посла» эспрессо. Не лишним будет добавить, что **Nuova Simonelli** является техническим спонсором Мирового чемпионата бариста. Именно на ее машинах, признанных лучшими на мировом рынке, соревнуются бариста со всего мира.

Да, в Европе кофе не растет. Но, тем не менее, здесь сложились свои неизменные кофейные традиции. За несколько веков, прошедших с тех пор, как европейцы познакомились с зернами дерева *coffea*, те же итальянцы, как вы уже знаете, придумали эспрессо, которым наслаждается весь мир. На сегодняшний день доля **Nuova Simonelli** на рынке кофемашин превысила 10 процентов мирового объема продаж. 24 процента из них приходится именно на родину Марка Твена. Обширная коммерческая сеть компании насчитывает более 800 дистрибьюторов, импорте-

ров и дилеров на всех континентах. Теперь чудесные кофемашины **Nuova Simonelli** благодаря армянской компании «ТСТ» добрались и до Армении. У нас знают толк в хорошем кофе, поскольку потребление бодрящего напитка — это старая и добрая традиция, несмотря на то, что в Армении, как и в Европе, кофе не растет. Думается, именно благодаря этим традициям здесь не смогут не оценить по достоинству как сам кофе **BRISTOT**, так и удивительные кофемашины **Nuova Simonelli**.

Компания «ТСТ» предлагает весь спектр кофемашин от **Nuova Simonelli**. Модели **Appia, Aurelia, Musica, Victoria Arduino** — это сочетание высоких технологий и неповторимого дизайна, они идеально дополняют и украсят собой любой бар, ресторан, офис или дом и удовлетворяют требования самого утонченного знатока. Эргономичность кофемашин от **Nuova Simonelli** подтверждена Европейским



институтом психологии и эргономики, а ее функции заботятся о здоровье бариста. Их называют роллс-ройсами кофейного мира. Они настолько уникальны, что могут быть коллекционными экспонатами.

При одном только взгляде на машины **Nuova Simonelli** становится понятно, что они сделаны, чтобы служить вечно. Они эргономичны, т.е. удобны и просты в эксплуатации, их внешний вид отвечает тенденциям передовых школ дизайна, а также соответствует признанным в мире эстетическим канонам.

Рецепт вкусного капучино с густой молочной пенкой — это кофе **BRISTOT** и умная машина, которая делает все за вас. Машины **Nuova Simonelli** от «ТСТ» идеально подходят для тех, кто по-настоящему ценит истинный вкус и высокое качество.

...Марк Твен по достоинству оценил бы эту революцию в кофейном бизнесе. Но в его времена о таких технологиях можно было только мечтать. У вас есть шанс идти в ногу со временем и проверить все самим! ■





Фарфор от VILLARI

Фирма «Порчеллани Виллари» была основана в конце 60-ых годов прошлого века. У ее истоков стояли два художника — Чезаре и Сильвия Виллари, которые до сих пор возглавляют компанию и собственноручно изготавливают все моде-

ли и образцы, тщательно воспроизводимые затем мастерами фирмы. Многие творения «Виллари» принадлежат к числу лучших в мире репродукций традиционного стиля Каподимонте, именно поэтому их создатели по праву числятся среди самых искусных мастеров итальянского художест-

VILLARI
porcelain & home
made in Italy



художественной традиции фарфора Каподимонте, а также определенными элементами итальянского барокко. Каждое индивидуальное изделие тщательно прорабатывается во всех деталях, используются ценнейшие красители на основе специальных эфирных масел ели и лаванды. Предметы из фарфора отделе-



венного фарфора. Высочайшее качество является неотъемлемой чертой продукции «Порчеллани Виллари» наряду с постоянным поиском новых решений, как творческих, так и производственных. В результате этого непрерывного процесса разработки на фирме создаются изделия, навеянные лучшими образцами





ваются 24-каратным золотом и платиной, что придает им еще большую ценность. В некоторых случаях для украшения фарфоровых изделий используются оригинальные кристаллы Сваровски. На всех творениях «Виллари» стоит подпись автора Чезаре Виллари, служащая гарантией их подлинности, и фабричный знак «Порчеллане Виллари», который выжигается на каждом изделии наряду с латинской буквой N – отличительным признаком

ных материалов. Продукция «Порчеллане Виллари» полностью производится в Италии и экспортируется по всему миру. Благодаря тщательности исполнения деталей и утонченности стиля изделия «Виллари» заслужили свою славу не просто как предметы роскоши и престижа, но и как уникальные творения, чья завораживающая красота неразрывно связана с историей и традициями и именно поэтому неподвластна времени. ■





Мебель от Vidal Grau

Мебельная фабрика Vidal Grau была основана Мануэлем Видал Грау в 1953 году в Испании. Изначально это было производство отдельных предметов мебели — маленьких столов с металлической структурой, покрытых золотом. Компания постепенно развивалась и на протяжении сорока с лиш-

ним лет завоевала всемирную известность в производстве эксклюзивной мебели и аксессуаров. Сегодня Vidal Grau — это крупный мебельный холдинг, включающий несколько подразделений. На фабрике создаются современные модели, изобретаются новые эксклюзивные формы и комбинации материалов, но связь с классикой ни-

когда не теряется. Мануэль Видал Грау — человек, судя по всему, увлекающийся, поэтому стиль его продукции правильнее всего назвать эклектикой, а если быть очень точными, то стилем Vidal Grau. Вся мебель сделана из дорогих материалов — бронзы, мрамора, стекла, металла, древесины, и имеет в своей основе классические прообразы в неожиданной интерпретации: кровати, похожие на тuffельки, кресла в оборках театрального занавеса, лампы, напоминающие граммофонные трубы. В декорировании мебели используется имитация мрамора, прессованного янтаря, а также 24-каратная позолота. В моделировании интерьеров Vidal Grau важное место занимает цветовой дизайнерское решение и игра света. Сочетание золотого, белого и красного цветов в элитных коллекциях мебели создает ощущение праздничности и торжественности. Мебель, произведенная мастерами и дизайнерами Vidal Grau, по праву занимает особое место в мировой мебельной индустрии. ■



M&S
TRADE CENTER

пр. Ад. Исакова, 29/1,
Ереван, Армения
тел.: +37410 773999
факс: +37410 777333





Коллекция PEARL

Коллекция ART BORDERS от Захи Хадид

Заха Хадид — одна из самых известных и видных личностей на международной арене архитектуры и дизайна. Ее язык форм сопряжен с представлениями о будущем, а ее сенсационная архитектура отличается инновационным характером. Цифровые принты шириной до 9 м и высотой 3,30 м, посредством которых помещения как бы начинают двигаться, приобретают многогранность и уплотненность; динамичные линии, выразительные органические формы; настенные мотивы невероятной глубины, которая достигается благодаря игре меняющихся металлических эффектов с матовыми элементами.



Коллекция PEARL

В 1845 году Иоганн Бертрам Шефер открыл в немецком городе Марбург специализированный магазин для внутренней отделки помещений. С тех самых пор компания Marburg производит одни из самых популярных в мире обоев. Креативность, инновационность, способность чувствовать сегодня то, что будет модно завтра — вот философия компании. Быть лучшей фабрикой по производству обоев — вот ее кредо. Сегодня Marburg сотрудничает с известнейшими дизайнерами в мире, среди которых яркие, талантливые личности: Ульф Моритц, Заха Хадид, Рихард Анушкевич, Жан Тингели, Луиджи Колани и многие другие.



Коллекция ART BORDERS

Коллекция от Луиджи Колани. Из знания о том, что начало всей жизни — вода, Луиджи Колани сформулировал основную идею для исключительной коллекции обоев. Он вывел неповторимый знак воды во всех его проявлениях — от капли до расплывчатых формаций волн. Эта необычная коллекция обоев вобрала в себя орнаменты, точно пропечатанные в полутонном режиме, в неповторимой биодинамичной форме языка Луиджи Колани.



Коллекция от Луиджи Колани

Коллекция PEARL от Ульфа Моритца. Новые роскошные обои — это прелестные, законченной формы и мастерски изготовленные покрытия для стен. Мягкая графика, чувственные сочетания цветов и оттенков, благородство и высокое качество. Вдохновителями языка форм стали готика, барокко и модерн. Моритц получает стереоскопический эффект и сочетает матовую и блестящую поверхности.



Коллекция PEARL



SHEN

Северный пр., 5
тел. +374 93 994449
www.shenconcern.com



Коллекция PEARL



HELVECO
SWISS SINCE 1939

KAZANJIAN
WATCHES
1960

отель "Марриотт Армения",
I этаж, пл. Республики
тел. +374 10 59 99 23
моб. +374 99 10 06 14
e-mail: rk-watch@scs-net.org
www.Kazanjianwatches.com



КРОВАТЬ SHEFFIELD

Представляем новую металлическую кровать Sheffield двух оттенков – блестяще-черного и темно-серебристого. Декоративная решетка изголовья и изножья является особым ритмичным дополнением «ансамбля» стопроцентной элегантности. А шарообразные насадки и изогнутые ножки придают конструкции эффект легкости. Смешанное стилистическое решение делает кровать подходящей для любого декора как в хозяйской спальне, так и в комнате для гостей.

ТАХТА CALAIS

Тахта прекрасно подходит как для небольших, так и для просторных комнат. Особую красоту придают декоративные завитки по наклонным бокам и на изголовье, изогнутом в виде арки. Золотистые оттенки и керамические насадки с цветочным рисунком завершают шикарный вид тахты. Ножки приварены к корпусу для дополнительной прочности, а специальная полировка защищает тахту от царапин и прочих повреждений.

ТАХТА SAIGON

С новой тахтой Saigon осенне-коричневого цвета можно ощутить дуновение теплого тропического бриза и настроение знойного вечера, не выходя из дома. Смешанная композиция из дерева, металла и ивняка подходит для людей почти всех возрастов. Открыв выдвижную часть с декоративной отделкой, можно расширить тахту и получить больше комфорта для отдыха.

ТАХТА CASEY

Деревянная тахта Casey белого и медово-кленового цветов и простого дизайна может стать прекрасной деталью декора любого стиля. Открыв выдвижную часть, тахту легко можно превратить в большую кровать, а задвинув обратно – использовать как весьма удобные ящики для хранения различных вещей.





ВОПЛОТИТЕ ВАШУ МЕЧТУ
ОБ УЮТЕ В РЕАЛЬНОСТИ!

Салон немецкой мебели Arte представляет коллекцию 2011 года. Это серия LINEA – современная модель для гостиной, которая очарует вас и предоставит полную свободу в оформлении интерьера. В зависимости от вашего вкуса, предпочтений и имеющейся в распоря-

жении площади гостиной вы сможете подобрать элементы корпусов, подвесные шкафы и панели для TV- и видеоаппаратуры. Их можно установить в один ряд, повесить или поставить друг на друга. Программа элементов из готовых комбинаций корпусов с бесконечным количеством вариантов не оставит не-

реализованной ни одну фантазию. Использование в фасадах сочетаний из стекла, покрытий из лака и имитация древесины подчеркнет вашу индивидуальность. Вас впечатлят модные встроенные ручки цвета Темный Ясень (ash dark), создающие эффектный контраст с фасадом белого и каменно-серого

цветов, а также витрины из тонированного стекла с внутренней подсветкой. Для LINEA характерно множество отдельных элементов, из которых можно составить любую удобную для вас композицию. Создайте вместе с LINEA креативную и элегантную атмосферу интерьера. ■



БРЕНД



Classis



занавесок, ламбрекенов. Шелк, органза, хлопок, лен, шифон и бархат всевозможных оттенков и разновидностей порадуют глаз своей утонченной красотой и придадут вашему дому уникальный стиль. Мы занимаемся созданием дизайна штор, удовлетворяя запросы самых требовательных заказчиков. За это время благодаря высокому качеству продукции, а также ответственному подходу к выполняемой работе Classis Deco завоевал уважение клиентов и сумел стать лидером в области дизайна штор, пошива гардин, занавесок, ламбрекенов и штор из органзы. Мы готовы воплотить все ваши идеи в реальность. ■

Текстиль от Classis Decor

Мастерская интерьера Classis Deco представляет эксклюзивные занавесочные и обивочные материалы и аксессуары европейских и американских производителей — Romo, Villa Nova, Silks N More, а также широкий ассортимент шелковых тканей от индийских производителей. Индия, как известно, пользуется большим авторитетом именно в этой области.

Уникальные коллекции эксклюзивных тканей, обоев и дизайнерских аксессуаров позволяют создавать интерьеры любых стилей, от кантри до дворцовой роскоши, воплощать самые изысканные дизайнерские решения. Разнообразные шторы, занавеси и драпировки являются одними из основных элементов украшения комнаты. Но их назначение не только в том, чтобы создавать красивое обрамление для дверей и окон: они могут защитить комнату от резких колебаний температуры, затемнить излишне светлое помещение. Однако следует при этом помнить, что занавеси не должны лишать комнату достаточного естественного освещения. В данный момент у нас более тысячи наименований декоративных тканей, которые мы используем для пошива штор, гардин,



ул. Киевян, 12, Ереван,
Тел./Факс: +374 10 27 12 78

books.am
САМЫЙ БОЛЬШОЙ ИНТЕРНЕТ МАГАЗИН КНИГ В АРМЕНИИ



Все книги изданные в Армении
Книги, изданные в России и других странах СНГ
Книги, изданные в США и Великобритании
Букинистические книги
Открытки карты
Канцелярские товары

БЕСПЛАТНАЯ ДОСТАВКА

РА., г Ереван, 0002, пр. Маштоца 20
Тел.: +374 10 253937, Тел./Факс: +374 10 537413,
Эл. Почта: office@books.am
www.books.am



TZ INTERIORS

*представляет эксклюзивные обои
от бельгийской компании
Arte*

ул. Екмаяна, 6,
тел.: (+374 10) 50 11 70
моб.: (+374 55) 40 60 25
e-mail: info@tzinteriors.com

ARTE®

КОЛЛЕКЦИЯ BARK CLOTH

Уникальная коллекция Bark Cloth поразит ваше воображение! Эти настенные покрытия производятся в Уганде (Африка) из внутреннего слоя коры деревьев мутуба. Bark Cloth — это абсолютно натуральные, экологически чистые настенные покрытия, сшитые вручную. Они представляют собой мозаичные панно размером 1,30х3,10 метров на нетканой основе (флизелин), поэтому они так же удобны в применении, как обычные обои. В кол-



лекции нет двух одинаковых полотен. Коллекция Bark Cloth настолько драгоценна, что украшение даже небольшой части интерьера достаточно для придания ему поистине роскошного вида.



КОЛЛЕКЦИЯ XANADU



Коллекция выполнена из абака — тонкого и очень прочного волокна банановой пальмы. Сказочный дворец Ксанаду, овеянный таинственными и поэтическими легендами, принадлежал монгольскому хану Хубилаю или Кубилаю. Коллекция Xanadu по-восточному роскошная. Темная... Чувственная... Насыщенная шепотом и полутенями. Из-под темных полуопущенных век пронзает всевидящий взгляд. Золотой фон просвечивает сквозь темный узор. Листья и травы тихо шелестят на ветру. И вся поверхность обоев мягко мерцает.



КОЛЛЕКЦИЯ METAL X GLASSX

Легкая, как паутинка, по-девичьи хрупкая и ностальгическая, коллекция Metal X Glass передает атмосферу «Алисы в стране чудес». С таким интерьером вы окажетесь в сюрреалистическом мире, где пропорции вводят в заблуждение; существуют и другие акценты, которые усиливают чувство сказочности интерьера. Коллекция Metal X Glass — изысканная и эксклюзивная, с барочным вкусом. Это эксклюзивные металлизированные обои на флизелиновой подложке, производящие потрясающий цветовой эффект.



КОЛЛЕКЦИЯ ANTELOPE

В этой коллекции мир дизайна интерьера легко флиртует с последними веяниями моды. Результат стараний Arte получился, как всегда, сногшибательным и элегантным. Предвосхищая тенденции, дизайнеры фабрики выразили свой вкус в шикарной, модной коллекции замшевых текстильных обоев. Они создали коллекцию «одежды» для стен с ясной связью с одеждой, обувью, сумочками, и другими модными аксессуарами. Они также смогли передать все тонкие осязательные ощущения. Мир моды был явным двигателем и вдохновением коллекции Antelope.



Сладкий СОН



Компания «Райв Интертрейд» была основана в феврале 2001 года как компания, импортирующая и занимающаяся дистрибуцией высококачественных товаров для детей всех возрастов. В то же время был открыт первый специализированный магазин PICCOLINO по адресу ул. Вардананц, 10. Мы начали сотрудничать с итальянскими компаниями Pali, Baby Italia, Baby Idea. В конце 2002 года был открыт вто-

рой магазин по адресу ул. Сарьяна, 6. Сегодня список европейских компаний расширился. Мы являемся официальными дистрибьюторами и партнерами таких компаний как Baby Expert, Pali, Italbaby, Picci, Brevi, Tigex, Quercetti, Clementoni, Smoby, Ecoiffier, Quinny, Baby Confort, Maxi-Cosi, Majorette и др. Игрушки, детская мебель, одежда и аксессуары, представленные в наших магазинах, соответствует всем европейским стандартам и сделаны из экологически

чистых и нетоксичных материалов. Наша продукция обеспечивает максимальный комфорт и безопасность как для детей, так и для их родителей. 1 июня 2007 г. открылся наш третий магазин по адресу Сарьяна, 26/3, а 1 декабря прошлого года появился и четвертый, площадью 650 м² - по адресу ул. Анрапетутян, 61. Это большие и удобные торговые площади, которые делают процесс покупок не только удобным, но и увлекательным занятием.



ул. Сарьяна, 26/3, Тел.: +374 10 538 675
ул. Анрапетутян, 61, Тел.: +374 10 525 630
e-mail: info@piccolino.am
www.piccolino.am



КОЛЛЕКЦИЯ TESOROMIO (С КРИСТАЛЛАМИ SWAROVSKI)



КОЛЛЕКЦИЯ DIAMANTE (С КРИСТАЛЛАМИ SWAROVSKI)



КОЛЛЕКЦИЯ DIAMANTE
Компания Baby Expert умело использует игру света и поэзию стразов Crystallized-Swarovski Elements в своих кроватках и детской мебели, отличающихся особой престижностью, элегантностью и очарованием. Вместе с тем вы можете быть уверены в безопасности вашего ребенка. Кроватки изготовлены из экологически чистых материалов, каркас сделан из цельной древесины, а ножки оборудованы резиновыми съемными колесиками и фиксируются на месте специальными тормозами. Все материалы, в том числе и декоративные, которые используются при изготовлении детской мебели, гипоаллергенны. Кроватка снабжена спе-

циальным ящиком для белья, расположенным в основании кроватки и оснащенным металлическими направляющими с легким скольжением и блокировкой во избежание невольного выпадения ящика. Края кроватки покрыты нетоксичными оболочками, которые гарантируют максимальную безопасность ребенка и в то же время защищают кроватку от царапин. Ортопедическая сетка дна кроватки сделана в соответствии с европейскими нормативными требованиями, с планками из букowego дерева. Сетка гарантирует ребенку правильное положение и соответствующую опору для позвоночника во время сна. ■





ПАРКЕТ С ИСТОРИЕЙ, ПАРКЕТ С ДУШОЙ...



ул. Анрапетутян, 62
тел.+374 10 54 22 39
e-mail: parkettavenue@mail.ru
www.parkettavenue.com

PARKETT
AVENUE



Паркет Tavolini Floors – не преходящая мода, а высокое искусство, культура, красота и дизайн, над которыми время не властно. В коллекциях паркета удачно соединены утонченность прошлого и мода современности, здесь находят отражение самые прогрессивные и передовые тенденции мирового дизайна. Паркет Tavolini Floors уже стал знаком вкуса и статуса, он является паркетом со своим неповторимым «лицом», историей, смыслом, зарядом энергии рук мастеров. Паркетные полотна коллекции Tavolini Intarsia и коллекции Tavolini Intarsia Finish, выполненные по авторским разработкам итальянских дизайнеров, подчеркнут

эксклюзивную составляющую любого интерьера и помогут выразить индивидуальный стиль, наполнят интерьер энергетикой, магией роскоши и шарма. Генетически обусловленное чувство красоты и созидательной силы итальянских дизайнеров всегда выливается в паркетных эскизах в целостное, орнаментально совершенное произведение искусства. Паркетные полотна коллекции Tavolini Intarsia – истинные шедевры, которые живут вне времени и стиля. В вашем доме они станут семейной реликвией, символом преемственности поколений. Коллекцией финишного паркета Tavolini Intarsia Finish компания сказала новое слово в эстетике паркетного покрытия. Предложить

потребителю новинку европейского рынка напольных покрытий стало возможным благодаря новейшему профессиональному оборудованию и современным технологиям, внедренным на собственной производственной базе. Наряду с международной системой контроля качества ISO 9001, производственными традициями и многолетним опытом производителя это позволило создать паркет, который в полной мере удовлетворяет ожидания и растущие требования наших клиентов. Весь технологический контроль осуществляют немецкие специалисты, известные своей скрупулезностью и бескомпромиссностью подхода к проверке качества производимых продуктов. ■





ул. Вардананц, 10,
Тел.: +374 10 560 821



КОЛЛЕКЦИЯ HOMETRENDS

Коллекция Home Trends воплощает в себе наши мечты о настоящем доме. Натуральные материалы — лен, хлопок, сатин, вискоза — заботятся о вашем здоровье, легкие покрывала и стеганные одеяла нежных спокойных расцветок окутывают своей заботой и теплом. Комплекты постельного белья пастельных и ярких оттенков позволят вам подчеркнуть стиль интерьера или создать в нем оригинальный акцент.

КОЛЛЕКЦИЯ MALO

— элегантный и роскошный текстиль. В 2008 году Svad Dondi подписывает контракт с MALO Home Collection. MALO — изысканный вкус, подчеркивающий ценность и исключительность красоты. И на свет появляются коллекции Malo, воплощающие в себе элегантную роскошь и знаменитый итальянский стиль. Покрывала из кашемира и аргентинской лисы, наборы постельного белья из сатина, перкалевого хлопка и жаккарда нежных приглушенных цветов погружают в негу спокойствия и умиротворения. Банные халаты Malo окутывают вас заботливым теплом, а вышитые скатерти и салфетки из натурального хлопка и льна украсят стол к семейному ужину и создадут атмосферу уюта. Бренд Malo пользуется заслуженной репутацией производителя высококачественной продукции класса люкс, завоевавшей популярность во всем мире.

КОЛЛЕКЦИЯ BLUMARINE HOME

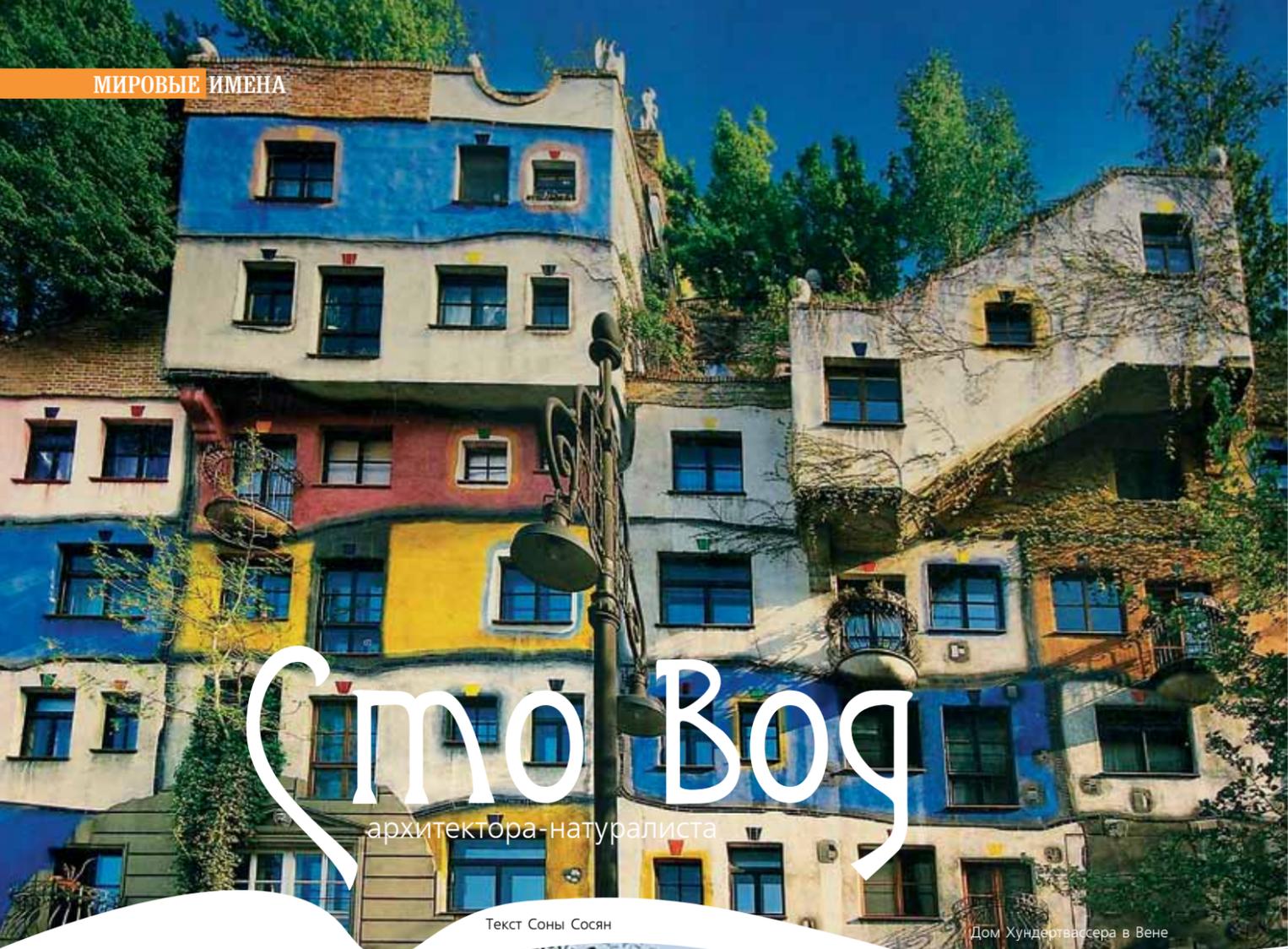
Компания Svad Dondi — известный во всем мире итальянский производитель элитного текстиля для дома. В ассортименте продукции компании различные коллекции постельного белья, подушек, одеял, покрывал, а также изделия для ванных комнат, в том числе банные полотенца и халаты. Основанная в 1959 году в городе Виадана провинции Мантова компания специализировалась на производстве подушек. Однако вскоре ее владельцы решили расширить предприятие и наладить выпуск текстильной продукции и аксессуаров для дома. В 1992 году компания Svad Dondi подписала контракт с Blumarine Home Collection, созданной в 1977 году итальянским дизайнером Анной Молинари. После начала сотрудничества под торговой маркой Blumarine была создана новая коллекция мебели и текстиля для дома. В Blumarine Home Collection представлено роскошное постельное белье, эффектные покрывала, уютные пледы, шикарные скатерти, мягкие банные халаты и полотенца, изготовленные из лучших материалов, в числе которых хлопок, хлопковый сатин, перкаль, жаккард, шелк, шерсть. В качестве украшений используются искусственный мех и кружево, вышивка и кристаллы Swarovski, великолепно дополняющие выполненный методом печати рисунок.



КОЛЛЕКЦИЯ BLUGIRL

— это воплощение нежности и естественной красоты. Постельное белье, покрывала, стеганные одеяла, халаты, диванные подушечки и полотенца кремовых, розовых, фиолетовых и бежевых расцветок создают ощущения мягкости, спокойствия и уюта. Среди материалов, используемых Svad Dondi — экологичный мех, высококачественный и перкалевый хлопок, жаккард и даже джинсовая ткань, которая легла в основу серии Blue Jeans.





Сто Вод

архитектора-натуралиста

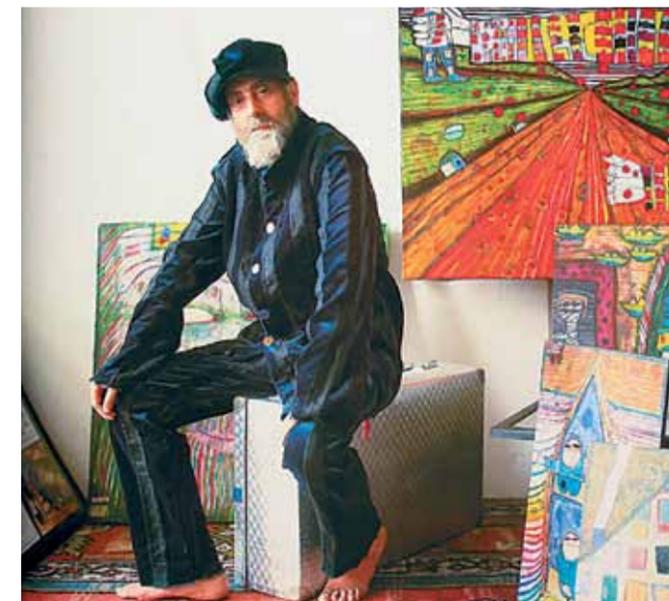
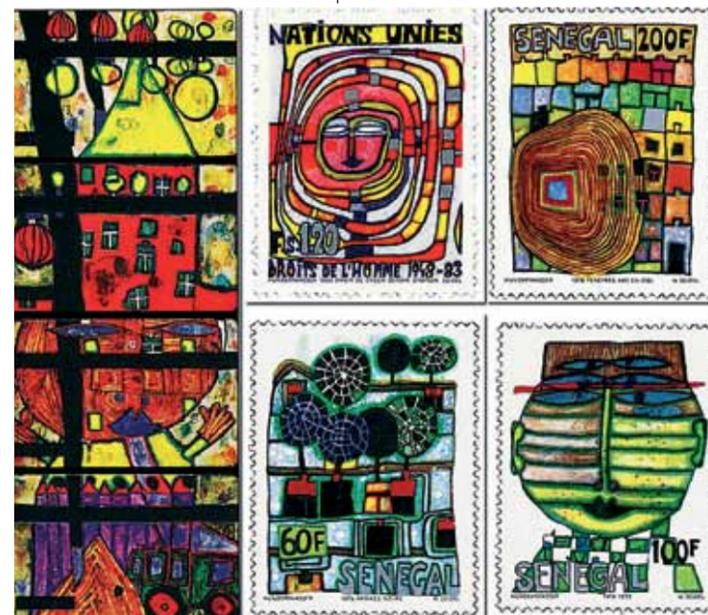
Текст Соны Сосян

Дом Хундертвассера в Вене



Семейный центр

Эскизы марок



Хундертвассер родился в 1928 году в Вене в еврейской семье, и звали его без всяких затей — Фридрих Стовассер. Через 20 лет этот мальчик стал редчайшим и гигантским генератором идей абстракционизма. Творческая звезда его взошла в 1949 году, когда Фридрих Стовассер приехал в Париж и сменил имя, взяв себе труднопроизносимый псевдоним Фриденсрайх Хундертвассер, что, по его собственному признанию, больше соответствует его мировоззрению. Friedensreich — «царство мира», Hundertwasser — «сто вод»... Символами его творчества, абстрактного, сюрреалистического и насыщенно-орнаментального, напитавшегося эстетикой Гауди, стали окна как форма прорыва, как способ взглянуть в иной мир, и спираль как отображение скругленной бесконечной линии, показывающей вечное превращение форм жизни. Так и не окончив ни Венской, ни Парижской академий изящных искусств, он сначала развивался как художник, создавая эскизы гобеленов, разрабатывая дизайн обложек для книг и подбирая цветовое решение для фарфора. В Японии он разрабатывал макеты воздушных

змеев в форме насекомых, показ которых осуществил в передвижной выставке «Картинки в небе». Позже основал универсальную академию всех творческих областей под названием «Пинторариум». В любви был несчастлив, два раза женился, браки продлились год и пять лет. Вся жизнь Хундертвассера была такой же пестрой, насыщенной, нетрадиционной и яркой, как его сочные картины, раскрашенные самолеты, флаги и знамена, почтовые марки, «пряничные» дома, церкви, оздоровительные центры в Австрии, Германии, Японии, США и других странах. Он выступал против заплесневелости в архитектуре, говорил, что возможность проектировать должен иметь каждый. Считал, что, возводя дом, люди забирают часть природы и это необходимо компенсировать, представив деревьям и траве место в своем жилище. В гармонии, он верил, не должно быть прямых линий. Прямая линия — безнравственна,

Фриденсрайх Хундертвассер — архитектор-сказочник, эксцентричный и гениальный, провокатор, фанатик, бродяга, художник-фантаст, артист и космополит в творчестве и жизни. И не понемногу, а на всю катушку. Это настоящий философ, в двойном псевдониме которого переплелись яркость, романтичность и самобытность его натуры. Он был признан гражданином мира, кардинально изменил принцип красоты в архитектуре, оставил необыкновенные плоды своего творчества по всему миру, писал собственный вариант Библии. Он говорил, что «дома состоят не из стен — это иллюзия, — а из окон». Хундертвассер твердо доказывал свою теорию на практике.





а добровольное заточение в доме-коробке — худшее из преступлений. Прямые углы Хундертвассер считал причиной упадка, из-за которого человек никогда не достигнет гармонии. Дома с упорядоченными линиями фасадов он уподоблял концлагерю, считая, что каждое окно индивидуально и имеет право на свою жизнь. Каждый жилец имеет право выглянуть из своего окна и разукрасить или как-то изменить стену вокруг него, до куда рук и кисти хватит. Поэтому признанных мэтров архитектуры Ле Корбюзье, Гропиуса, ван дер Роэ он признавал

врагами гуманизма и восхищался барселонским отшельником Антонио Гауди. Свою архитектурную концепцию он описал в нескольких манифестах и реализовал в десятках различных проектов. Идеальным домом Хундертвассер считал нору с множеством окон и кровлей, покрытой дерном. В Новой Зеландии он построил именно такой дом — его крыша является частью зеленого холма, на который нередко приходят пощипать травку местные бараны. Он воплотил в жизнь

несколько проектов по реставрации бывших фабрик и заводов — скучных коробок, которые художник превращал в сказочные дворцы. Как и Гауди, Хундертвассер почти везде использовал битую керамическую плитку: создавал из нее мозаику, украшающую до этого ровную и унылую поверхность. Он также завершал дома золотыми или голубыми куполами-маковками, меняющими монотонность ровной крыши, и создавал в стенах

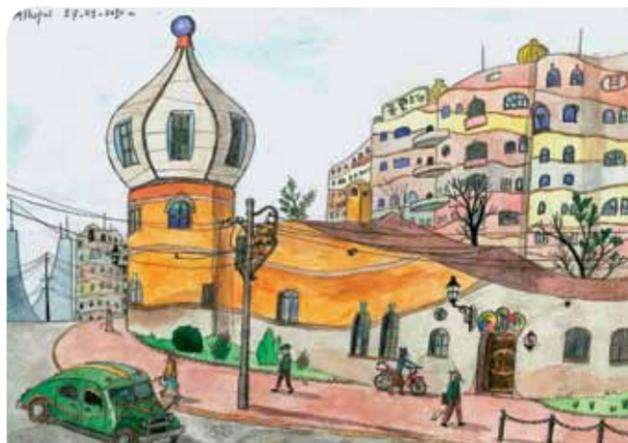
ниши для деревьев. Самый образцовый такой проект Kunst Haus Wien — выставочный зал в Вене. Идея с деревьями не случайна: Хундертвассера очень интересовала экология, и он считал, что дать деревьям и траве место в доме и на крыше — хоть какая-то компенсация за вред, нанесенный природе. Долгие годы он шокировал общественность неординарными поступками. Он написал манифест «Право

на третью кожу», в котором разъяснял, что у человека три слоя: кожа, одежда и стены домов, каждый из которых пронизан порами. Видимо, для наглядности 39-летний возмутитель спокойствия прочитал перед изумленной публикой в Мюнхене этот манифест совершенно обнаженным в компании двух девушек с таким же количеством одежды. Через три года повторил тот же трюк в Вене,

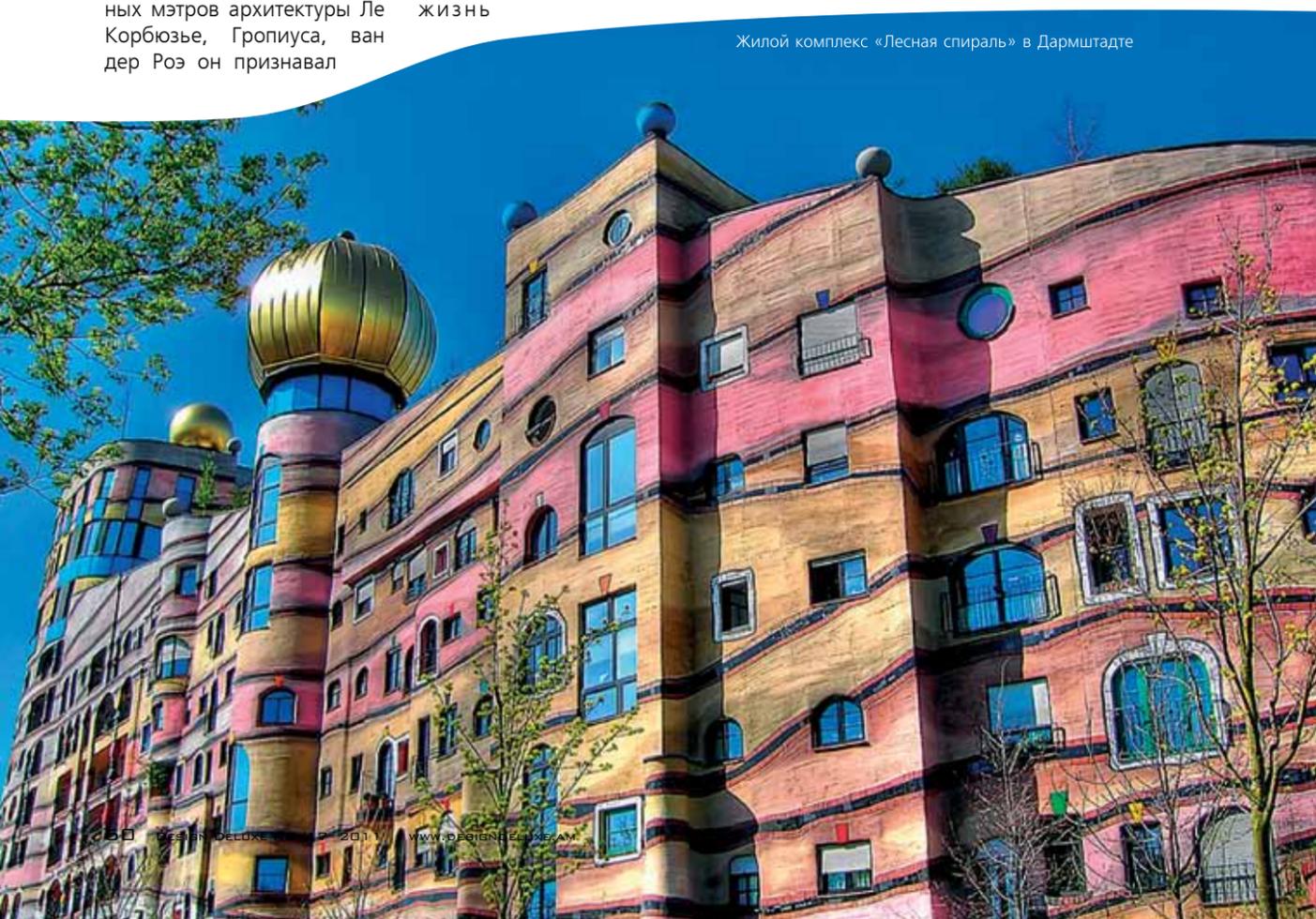
явившись на телевизионное шоу «Как нам обустроить город» в одной клетчатой кепке. Так архитектор призвал вернуться к матушке-природе, отказаться от прямых линий и использовать в строительстве только натуральные материалы. «Я хочу, чтобы меня звали волшебником растительности или чем-то в этом роде», — говорил он. После семидесяти художник всюду появлялся в сопровождении

юных особ. Он как мог спасал мир от монотонности, и в этих целях в повседневной жизни даже носил разные носки! И когда люди интересовались: «Почему вы носите разные носки?» он каждый раз отвечал: «А почему, собственно, вы носите одинаковые?!» Графика Хундертвассера всецветна и геометрична. Сначала может показаться, что это абстракционизм, но это совсем не так: за каж-

дой картиной закреплена целая концепция. В 1959 году Хундертвассер устроил в Гамбурге непрерывное представление на два дня. Пока зрители толпились в помещении, ожидая представления, Хундертвассер, ползая у них буквально под ногами, начал вести свою линию, выбрав точку внизу стены. В течение двух дней и двух ночей он и два его друга, Базон Брех и Харальд Шульц, постоян-



Жилой комплекс «Лесная спираль» в Дармштадте



Центр искусств Хундертвассера

но рисовали линию на стенах, сначала черным, потом красным, при свете свечей, когда власти отключили электричество. Перформанс был прерван, когда линия достигла высоты в 2,5 метра. Хундертвассер был недоволен, что ему не позволили закончить задуманное и постепенно добраться до точки в центре потолка, где линия-спираль нашла бы свое завершение. Спираль была его любимой темой, он рисовал ее, являясь чуть-чуть сюрреалистом, немного абстракционистом и даже отчасти авангардистом. Хундертвассер создавал картины и графику психодели-



Оздоровительный центр в Бад-Блюмау



где и сегодня можно купить сувениры на тему его произведений. Свой собственный музей Хундертвассер скромно назвал «Домом искусств» (тот самый «Пинто-рариум»). Здесь яркие красно-желто-зеленые капители колонн упираются в «лохмотное одеяло» черно-белого керамического фасада. Пол выставочных залов кое-где вздыблен и напоминает песчаные дюны, а колонны внутри здания установлены под таким странным углом, что кажется, они вот-вот упадут. Еще одним из самых удиви-

тельных зданий с более чем утилитарным и малоромантическим предназначением стал мусоросжигательный завод, стоящий на въезде в город. Это самый настоящий арт-объект, вызывающий остановку дыхания у всех туристов, особенно когда они узнают о его функции. Секрет популярности этого заведения — эффектный декор из разноцветной керамической плитки и огромный шар, украшающий большую трубу. О деятельности этого строения главному вывеска на главном входе, никакими другими

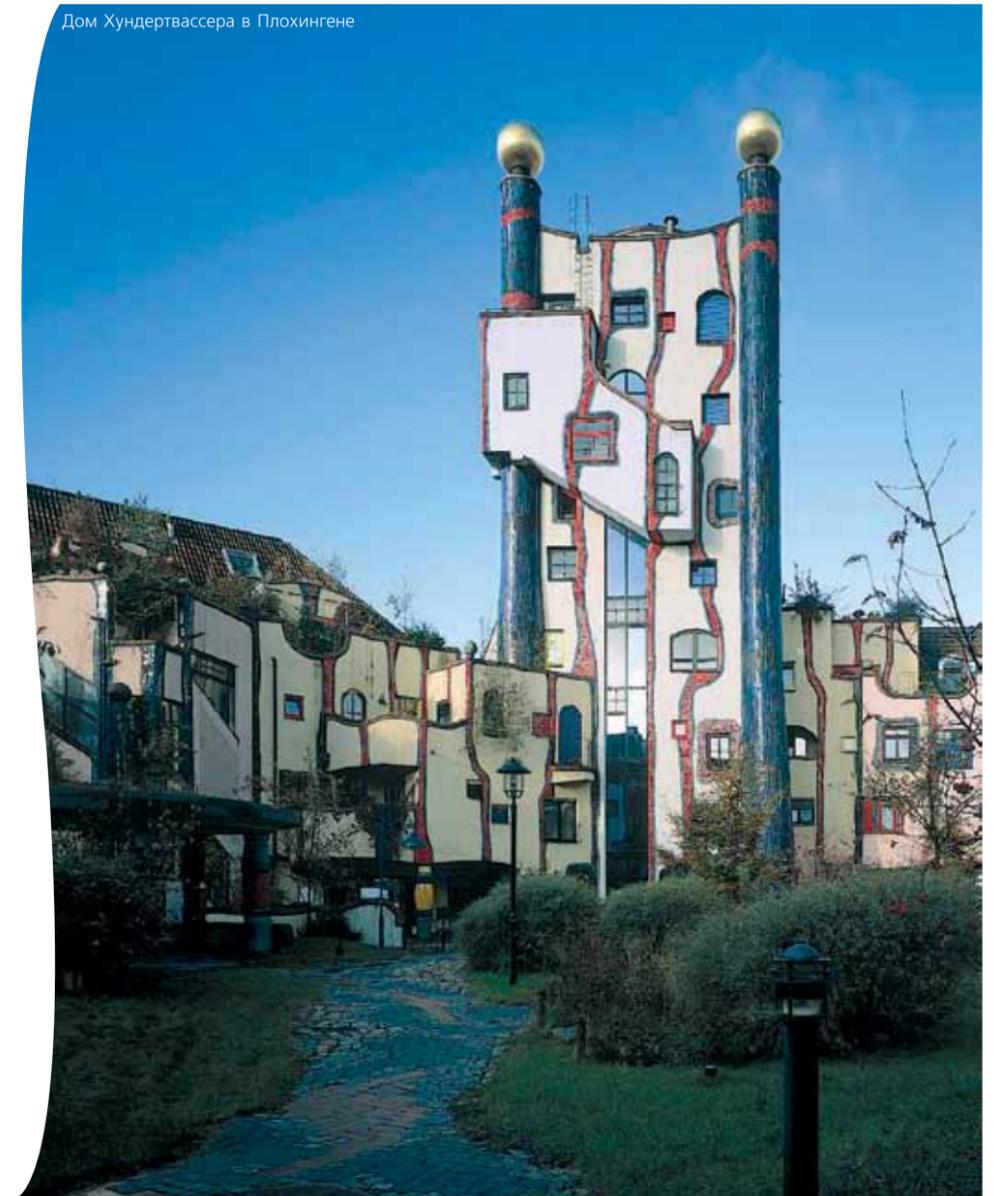


Мусоросжигательный завод в Вене

лично яркие по краскам, с выющимися линиями. Его стиль бесконечной линии вошел в число художественных эмблем Австрии. Любимое животное Фриденсрайха — улитка с домиком на спине. Его дизайн — это захватывающий аттракцион, спроектированные им здания вызывают эстетический шок, его жизнь — неприкрытое чудачество. Фриденсрайх Хундертвассер придумал флаг Новой Зеландии, обыгрывал образ улитки, он не гнушался рисовать марки и разрабатывать дизайн телефонных карточек и жетонов для казино, будучи известнейшим архитектором. Часть Вены невероятно гордится им, вторая часть возмущается, полагая, что, если дать архитектору возможность, он сломает старый имперский стиль, уничтожит знаменитый стиль бидермайер и застроит классическую Вену своими разноцветными зданиями, похожими на жилища гномов из сказок братьев Grimm. «Хундертвассер — это кич!» — восклицают противники. «Хундертвассер — гений!» — парируют сторонники. Из всех реализаций архитектора наиболее известен Дом Хундертвассера в Ве-

не. Этот семиэтажный дом издали бросается в глаза своей пестротой и вычурными формами. Это даже не дом, а чудо. Расчерченный асимметричными четырехугольниками фасад, керамическая плитка как ключевой элемент декора. Интересно, что в отделке здания применен строительный хлам. В этом доме вы не найдете и двух окон одинаковой формы и размера. И весь этот мирacle украшен сумасшедшей буйной растительностью всех оттенков зеленого. Это сказочное жилье — одно из самых дорогих в Вене, но когда Дом достроили в 1986 году, от желающих купить квартиру отбоя не было. В нем живут, прежде всего, люди искусства. Каждый собственник квартиры, как уже было сказано, имеет право перекрасить свою часть фасада, но только насколько сможет достать вытянутой рукой. Внутри многих комнат посажены деревья. Здесь неровные полы как символ лесных и горных троп, а кривые и неравномерно оштукатуренные и окрашенные стены — водопады и морские волны, из осколков керамической плитки в виде аппликации сделаны деревья, бабоч-

ки, лебеди, совы и утки. Здесь действительно нет прямых линий и острых углов, даже произвольно расположенные окна прячутся под карнизами и нишами, украшенными кеглями для боулинга, греческими статуями и шапочками Санта-Клауса. Из многих квартир можно выйти в зимний сад или на террасу. Хундертвассер после завершения строительства отказался от гонорара за проект, заявив, что счастлив, что на этом месте не было построено что-либо уродливое. В доме расположено 52 квартиры, 4 офиса, 16 частных и 3 общие террасы и 250 деревьев и кустов. Говорят, не все жильцы могут прожить тут долго. Во-первых, под окнами постоянно бродят туристы, во-вторых, наверное, сложно передвигаться по неровным полам. Все зависит от того, кто перевешивает в душе жильца — эстет или обыватель. Кстати, несмотря на всю фантастичность воплощения, здание вполне соответствует жилищным нормам, а также требованиям противопожарной службы. В доме напротив (бывшей мебельной фабрике Thonet, возведенной в 1892 году) Хундертвассер спроектировал небольшое кафе и галерею с магазинчиками,



Дом Хундертвассера в Плохингене



Общественный туалет в Кавакава, Новая Зеландия

признаками оно не отличается от фешенебельных офисов. Тот же необычный и гипергуматистический подход Хундертвассера можно видеть и в церкви Св. Барбары в Бернбахе. Работа над ней заняла 4 года. Первоначально церковь представляла собой низкое длинное здание со скатной кровлей и прямоугольной колокольней, увенчанной острокопечным шатром. «Церковь должна быть прекрасна, вам должно нравиться входить туда и чувствовать себя защищенным. Люди должны находить там мост к Богу, к природе, к творчеству. Богу должно

нравиться входить в дом Бога, построенный для Него людьми, чтобы там с Ним встречаться», — объяснил свою позицию Хундертвассер. Волею художника церковь была покрыта богатой керамикой и полихромной штукатуркой. Рельефные ребра колокольни словно вылеплены руками. Они расчленяют плоскость на отдельные элементы, на которых изображены символы христианства. Колокольня увенчана огромным позолоченным куполом-луковицей. Крыша покрыта цветной черепицей, а на порталах и карнизах растет трава. Полы неровно, по известному уже мотиву, выложены керамической плиткой.

В местечке Блюмау на юго-востоке Австрии искали нефть, а открыли два минеральных источника. В этом регионе подобное не редкость, так что разочарованные геологи закопали кипящие струи обратно и залили все бетоном. Но местные власти не желали сдаваться. В Блюмау было решено построить оздоровительный центр. Как раз незадолго до этого Хундертвассер придумал модель «Катящиеся горы». Ее-то он и воплотил в строительстве термального комплекса. Блюмау превратился в уникальное произведение искусства, что не помешало ему стать элитным SPA-курортом. Несколько корпусов отеля построены



в узнаваемой, так любимой некоторыми и ненавидимой другими манере. Окошки домиков, как водится, разных размеров и форм, бессистемной россыпью оживляют и без того забавные фасады. При входе на территорию отеля стоят три источника (и три составные части?) — фонтан-трио фаллической формы, бьющий ключом. Все здания вписаны в причудливый местный ландшафт, поэтому крыши строений зеленеют травой и кустарниками, дома как бы выбираются из-под земли, не нарушая ее естественного покрова. Так работает принцип гармоничного союза человека с природой, который Хундертвассер проповедовал на словах и реализовывал на деле. В каждом из его объектов не найти двух одинаковых разноцветных колонн, окон, дверей или даже дверных ручек. Все линии кривые,

а все формы максимально приближены к природным. Его здания — лучшее доказательство актуальности идей, вдохновлявших самого известного архитектора Австрии. В 1999 г. он приступил к своему последнему проекту, получившему название «Зеленая цитадель Магдебурга». Его произведения щедро разбросаны по миру. Фриденсрайх скончался от инфаркта 19 февраля 2000 года на борту лайнера «Ко-

ролева Елизавета II» в Тихом океане и обрел свой приют в столь любимой им Новой Зеландии в Саду Счастливых Умерших. Однако даже теперь его проекты продолжают воплощаться. Так, в Калифорнии открылась винодельня. Всего по проектам Хундертвассера построено 35 зданий в Австрии, Германии, Японии, США, Израиле, Швейцарии и Новой Зеландии. Вена при всей своей склонности к традиционализму признала в конце концов «блудного сына» и удостоила Хундертвассера Почетной золотой медали города. Не менее благодарной оказалась и юго-восточная Штирия, обязанная архитектору зданием церкви и архитектурным комплексом знаменитого водного курорта Рогнер-Бад-Блюмау. Здесь он получил вторую Почетную медаль.



Башня Хундертвассера



Sleep Comfort
SLEEP WELL LIVE WELL

пр. Аршакуняца 17,
тел. (+374 10) 44 05 02
sleepcomfort@sleepcomfort.am

СКАЗКИ МАРГО

Трудно представить себе до невозможности хрупкую и нежную девушку со сварочным аппаратом в руке, ловко управляющуюся с листами металла, которые, вынеся все манипуляции и трансформации, в итоге превращаются в тончайшие, забавные, трогательные и милые скульптуры. Но прежде чем сформироваться окончательно, статуэтки переживают еще одно рождение — в бумаге. Их автор — неистощимая выдумщица и скульптор Маргарита Матулян.

Интервью подготовила Асмик Шамцян
Фото предоставлены Маргаритой Матулян



Маргарита Матулян
Род в 1985г. в г. Ереване
2002-2007 гг. — Ереванская государственная художественная академия, отделение дизайна
2006-2011 гг. — персональные и групповые выставки



Маргарита, скажите, как такую нежную вас занесло в такую «тяжелую» область, как металлическая скульптура?

Я начинала учиться на художника, а на втором курсе перешла на отделение промышленного дизайна, где среди прочих дисциплин преподавали и скульптуру. Я попала на эти уроки с опозданием, пропустив много занятий. И вот мой первый урок, а мои сокурсники уже вяют натуру. Что делать? Будь что будет, думаю, и тоже начинаю вяять. Удивительно, но результат получился хороший. Новичкам, как говорится, везет. Но и дальше все пошло гладко. Настолько, что на четвертом курсе состоялась моя первая выставка, в выставочном зале нашего института. Сначала это были традиционные литьевые скульптуры. Я делала эскиз, который затем отливали в плавильной мастерской. Потом мне захотелось попробовать делать статуэтки из металлических листов. Этим занимаюсь только я — скручиваю, паяю и т.д. Вот тут и возникла необходимость в бумаге: многочисленные пробы слишком дорого, да и жалко делать на металле. Я никогда не рисую эскизы. И я задумалась, каким материалом воспользоваться для создания объемного эскиза, чтобы был похож на металл, но в то же время мягче и легче. И бумага оказалась самой подходящей фактурой. Так что она в моем творчестве появилась совсем недавно. Первый, второй эскиз... и понеслось! У меня накопи-

лось множество бумажных статуэток, которые вполне могут выступать как самостоятельные работы. Почему бы не выставить их? Я обращалась с бумагой как с металлом и относилась так же. Ее можно резать, сворачивать, склеивать и т.д. Поэтому в конечном итоге суть моих работ металлическая. Бумага должна превратиться в металл. Это эксперимент, который оказался удачным. Мне часто делают неординарные подарки вроде листа латуни. Другим девушкам дарят цветы, а мне — лист металла.

Должна сказать, что почти все привязывают вас именно к бумаге, хотя металл важнее и любимее. Возможно, ваше изящество и нежность больше соответствуют образу воздушных белых статуэток?

Это, скорее, привязка к анатомии и совершенно неверное восприятие меня! Мои близкие хорошо знают, что я далеко не так хрупка и нежна, какой кажусь. У меня довольно взрывной нрав, я могу даже голос сильно повысить, ну и вообще весьма наглядно продемонстрировать свое несогласие с чем-то. В общем, я не такая спокойная. Мне кажется, что людям интереснее именно бумажное творчество, хотя я и далеко не первая, кто занимается им. На одной из выставок, кстати, были экспонированы обе версии скульптур — и бумажные, и металлические, что оказалось довольно необычно. По гороскопу я Близнец, и во мне нормально сосуществуют два или даже больше характера. Меня не



смущает, когда люди видят меня со сварочным аппаратом в руке. Однажды был такой случай. Папин друг, который видел меня в глу-

боком детстве, пришел к нам в гости. Заходит в дом, а там я — в огромных тапочках в виде собачьих морд (обожаю веселые вещи!) и со сварочным аппаратом в руке. Человек просто онемел и долго не мог прийти в себя. Я очень спокойно отношусь к таким вещам.

А вот сварочный аппарат не отпугивает молодых людей от вас?

Еще как! Тогда я начинаю усугублять ситуацию. Или сама говорю, что работаю со сварочным аппаратом и жду реакции. Один парень даже начал уточнять, какой именно сваркой занимаюсь — не аргоновой ли? А мне ужасно нравится так

забавляться. Ну, потом-то все становится на свои места. Но какая разница, каким инструментом ты выполняешь свою работу? У кого-то это компьютер, а кого-то — плоскогубцы и металл. Ассоциативный ряд по большей части одинаковый: сварочный аппарат — слесарь — прорвавшие трубы.

Никогда не думали о том, чтобы раскрасить своих бумажных героев?

Нет, никогда, потому что скульптура в таком случае превратится в графику. Мы же не красим металл, максимум патинируем. И тут то же самое. Цвет для меня не так важен, как фактура. Рас-



рашенная скульптура легко может превратиться в игрушку, а мне хочется, чтобы ее суть оставалась нетронутой. Даже если представить себе такое, то цвет может

быть только тоном белого или сливочного.

Но бумажные скульптуры ведь вполне самостоятельные арт-объекты.

Да, конечно. Но существует

техническая проблема: они нуждаются в особом хранении и при этом, в общем, недолговечны.

В ваших персонажах нередко в глаза бросается их национальная принадлежность. Можно встретить персиянок, японок, болгарок, индианок, армянок, наконец. Почему вас уводит в этнику?

На самом деле я легко вдохновляюсь. От всего — телепередач, фотографий, книг и т.д. Однажды я купила книгу японских гравюр, впечатлившую меня настолько, что на свет появилась скульптура «Японка». Любая интересная вещь, оставившая во мне след, имеет все шансы оказаться отлитой в бронзе или сваренной в меди. Например,



на то, что никогда не видела его.

А ретро-звучание ваших скульптур связано с тем, что прошлое для вас привлекательнее, чем настоящее?

Я очень люблю историю, хотела даже стать историком, но потом передумала. Больше всего люблю древнюю историю. Но вообще я очень впечатлительная. Могу увидеть какую-нибудь картину, идущего по улице человека или вообще все что угодно, и вот... тема для новой скульптуры готова. Вот так появилась «Розалия». Некоторые работы из листов меди, некоторые, литые, — из бронзы.

Скажите, а любовь к мифам, легендам, вообще к сказочности — это необходимое условие для творчества? Ведь ваши работы — это одна большая легенда: здесь и рыцари, и прекрасные дамы...

«Праздничный день» возник совершенно случайно. Как-то у нас в мастерской шли съемки телепередачи, и нужно было перед камерой что-то делать, якобы работать. И после завершения съемки я посмотрела на то, что получилось, и подумала: «А что, совсем неплохо!» И вот результат — у меня появилась новая скульптура, названная «Праздничный день». Это образ женщины, которая одновременно надела на себя сразу все красивое, что у нее было.





Ну, в реальном мире мы уже живем, и это, по-моему, не так интересно. Мне хочется, глядя на мои скульптуры, улыбаться, они должны поднимать настроение. Легенды всегда открывают широкое поле для фантазий, для домысливания какой-либо ситуации. В детстве я больше всего любила, чтобы мне читали книги. Возможно, оттуда и

началась любовь к истории. Вот времена Римской империи мне неинтересны. Там все слишком реалистично, посмотрите на их скульптуры! Каждая морщинка, каждая складка видна. Нет никакой недосказанности, никакой сказки, чуда. В греческой культуре сказки больше, но лично мне ближе восточная культура — Индия, Персия... Мне ужасно нравится их одежда, такая яркая и красочная.

Как расстаетесь со своими работами?

К каждому новому изделию я начинаю относиться с придыханием: ой, какой хорошенький! А потом следующая работа, следующая... Тебе кажется, что лучше ты уже никогда не сделаешь. Но каждая последующая вещь кажется еще лучше. И я определила для себя правило: закончила одну скульптуру, полюбовалась, и отложила подальше, чтобы не мешала работать дальше.

Вам знакомо состояние творческого кризиса?

Мне знакомы только интервалы между скульптурами. Это значит, что я просто не увидела для себя ничего интересного, не прочитала интересной книги, которая зацепила меня, не пообщалась с интересным человеком. Тогда я занимаюсь просто другими любимыми делами. Например, катаюсь на лошади. В этом году я пока не успела этого сделать. А научилась держаться на лошади в Болгарии. Вот мы с друзьями ждем начала сезона, чтобы поехать. Еще обожаю разводить растения, дома у меня даже есть небольшой садик. Не люблю всякие домашние дела, у нас по этой части больше мама. Не люблю, когда лю-

ди заикливаются на одной теме и не могут выйти из порочного круга. Еще люблю всякие веселые поделки к праздникам. Одним словом, мне нравится превращать жизнь в праздник!



Среди ваших работ лично для меня самым симпатичным персонажем является ангел. Его носик, скептически сжатый ротик, подогнутые ножки, ну, в общем, все-все вызывает просто судорожное умиление. Такое долгое вступление и... расскажите о нем поподробнее.

Подробностей на самом деле и нет. Главное в этом амурчике для меня — ко-

гда, кстати, состоится выставка?

В прошлом году я стала членом Союза художников Армении. У меня было достаточно много групповых выставок, а теперь настало время персональных. Впрочем, у меня уже были две. Если все получится, то она состоится осенью. Большинство экспонатов



локольчик, возвещающий о любви. Его будут трогать все посетители моей

составят металлические скульптуры, и только одна или две — бумажные. ■

С любовью от нас



LILYA DESIGN STUDIO

Салон цветов
Интерьер, экстерьер дизайн

Гюлбенкяна 43/2 тел. 374 10 26 94 93, моб. 374 93 53 90 97



искушение

ФРИДОЙ

Гаяне Асламазян — одна из самых востребованных сегодня медиа-персон. Широта ее интересов впечатляет: режиссер-документалист, телеведущая, искусствовед, с недавних пор — актриса, и вот сейчас — галеристка. Образ мексиканской художницы Фриды Кало, придуманный специально для этого проекта, лег на потрясающе ладную натуру. Скоро открывается галерея Гаяне Асламазян Art Elit, и лучшего места для фотосессии, чем это, просто не найти. Мы с Гаяне знаем друг друга не первый год, нас связывала совместная работа в новостях одного из телеканалов, у нас теплые приятельские отношения, посему общение соответствует именно этим обстоятельствам.

Почему ты, девушка гламурная, телеведущая, актриса и вообще публичная персона, пошла в галеристики, а не, скажем, салон красоты открыла? На самом деле мой выбор совершенно логичный, потому что по профессии я искусствовед, и то, что жизнь повела меня по другим путям, совершенно не значит, что я забыла свою профессию (которую, кстати, люблю бесконечно и стараюсь далеко не отходить от нее). Написание статей, организация выставок — все это

присутствовало в моей жизни всегда. Просто сейчас я решила, что эта часть должна быть активнее, чем все остальное. Мысль о галерее существовала давно, так же, как фирма Aslamazyan gallery и бренд Art Elit. Просто я только что смогла осуществить часть своего плана, открыв художественную галерею.

А скажи, пожалуйста, кого ты выбрала в экспоненты? Вообще есть ли у тебя концепция жизнедеятельности своего детища?

Картинная галерея будет представлять современных, большей частью молодых художников, но только тех, кто близок моему мироощущению и концепции этого проекта. В чем суть концепции? Предметы искусства многие привыкли воспринимать как некую составную часть быта, что глубоко неверно, на мой взгляд. Их создатели — люди гораздо более тонкие, чувствительные, восприимчивые, чем все остальные, и именно свое восприятие они нам и передают. И в зависимости от того, с какими мирами общается художник, то и переносит на физический план, в свое произведение. Искусство должно нести в себе позитивную энергию, красоту, а не разрушение. Одним словом, я выбираю художников по тому, что они передают нам с вами.

На данном этапе в искусстве возникло законсервированное состояние. Всякое развитие происходит по спирали. Поэтому, говоря о законсервированности, я имею в виду точку покоя, после которой предполагается резкое развитие. Принятые на каком-то отрезке времени формы сейчас уже неактуальны, а новых пока нет. Если ты заметила, сейчас художники все больше тяготеют к смешению стилей, коллажам, что указывает на то, о чем я говорю. Будучи искусствоведом, я долгое время не понимала, в чем на самом деле заключается моя функция. Мы писали бесконечные и, как я сейчас понимаю, бессмысленные работы о художниках и скульпторах прошлого. Именно тогда я и разочаровалась в выборе профессии. Гениальные художники и скульпторы творили, а нам нужно было догадаться, что же такое на самом деле они хотели выразить той или иной линией или цветом. Ведь вероятнее всего, что наши догадки шли по неверному следу. Меня это сильно расстраивало. В результате постоянной работы над собой я поняла: искусствовед — это не тот, кто говорит о произведении искусства после его создания, а тот, кто соучаствует с художником в процессе творчества.





А всякому ли художнику нужен такой человек?

Может, ему удобнее расти одному, без направляющей, так сказать, руки. На мой взгляд, поддержка нужна всякому человеку. Это совершенно не значит, что ты должен диктовать свою волю и вкус. Отнюдь. Но дело в том, что у нас почти отсутствует школа искусствоведов. К большому сожалению. У нас одни

художники оценивают и критикуют других. Это некорректно и непрофессионально. Не должен творческий человек оценивать работы своего коллеги. Для этой цели и должны существовать искусствоведы.

Честно говоря, я немного смутно представляю себе этот процесс сотворчества. До сих пор я работала с двумя художниками — Ге-

воргом Егиазаряном и моей мамой Карине Асламазян. Начало работы связано с каким-то подобием расследования — какие периоды работы у него были, с чем связаны, что он ищет, к чему идет и т.д.

Похоже на работу психолога.

Ну, примерно. Некоторое время я «вела следствие» работ Геворга Егиазаряна.

Например, пыталась понять что-то про цифры, которые присутствовали в его картинах. Дошла чуть ли не до Аристотеля с Пифагором, возможно даже, что он и не думал о них, когда писал свои картины. Но итог мы с ним получили одинаковый. Разными путями, но мы пришли к одной и той же идее. Хочу сказать, что моя функция как искусствоведа в данном случае оправданна, поскольку есть живое общение между художником и мной. Если рассматривать творца как посредника между его духовным миром и всеми остальными, то он даже может не до конца понимать всех механизмов передачи, и моя роль здесь вполне уместна. Мама — мой строжайший критик, она просто не щадит меня, и дожидаться от нее похвалы крайне сложно. Но вместе с тем она прислушивается к моим советам. Мы обсуждаем все ее идеи еще на уровне эскиза, вместе находим какие-то ходы, ее видение будущей работы и т.д. Но я никогда не вмешиваюсь в процесс зарождения идеи, у меня просто нет на это права. Я присоединяюсь чуть позже.

Здесь я вижу работы твоей мамы, художницы Карине Асламазян, подавляющее большинство которых духовного содержания. С чем это связано?

Я бы сказала, что, скорее, это картины культурно-исторического содержания. Мама очень много читает и знает древнюю историю Армении и нашла множество параллелей с другими культурами, в частности индийской. Например, мифологичес-

кий образ вишапов, символ мудрости и знаний, есть и в Индии и называется наги. Есть изображение Зороастра, ведь у нас когда-то проповедовали зороастризм. Т.е. мама проповедует армянскую историю с самых ее истоков, а она так или иначе связана с духовной жизнью народа. Многие картины, которые сейчас висят в галерее, были написаны для ее выставки в Америке. Еще одна, большая часть картин, связана с философией Рерихов. Мы с ней большие поклонники их мировоззрения и являемся членами Армянского рериховского общества, участвуем в процессе перевода духовно-философских книг, дефицит которых у нас очень острый. На открытии галереи экспозицию составят только ее картины. У мамы был знаменательный год: юбилей, удачная выставка в Москве. А затем экспозиция изменится, пополнившись произведениями других художников и скульпторов.

Ладно, давай поговорим о том, чем тебе как галеристу придется заниматься. С одной стороны, это арт-бизнес (ключевое слово «бизнес»), с другой, помощь молодым художникам, как ты говоришь. Какой ты представляешь себе потенциальных посетителей своей галереи?

Ну вот смотри. Что у нас происходит на ТВ? Народ диктует содержание практически любого канала. Мне это НЕ нравится, потому что ТВ — это мощный инструмент для передачи хорошей и нужной информации и формирования мировоззрения. А вместо





этого оно дает людям то, что они хотят смотреть. И это далеко не лучший выбор. Если в эфир пошла культурная передача, набравшаяся достаточного рейтинга, то все, ее судьба решена: она больше не появится на телеэкранах. Если я буду следовать такому же принципу, то моя галерея превратится в декоративный салон с разными красотами, которыми только обои закрывать.

А ты представляешь себе ту грань, на которой тебе предстоит балансировать, чтобы, как говорится, и волки, и овцы...?
Пока сложно говорить об этом, поскольку галерея еще не начала действо-

вать. Хотя одно могу сказать точно: у меня немного даже альтруистическая цель — помочь молодым и малоизвестным художникам, но вместе с тем и проводить в жизнь свои собственные идеи. Любое произведение искусства обладает собственной энергетикой, поэтому моя цель заключается в том, чтобы представленные в галерее арт-объекты обладали хорошей и позитивной энергетикой.

У тебя здесь будут еще и скульптуры, как я поняла.
Да, у меня есть предварительная договоренность со скульптором Давидом Минасяном, которого я очень люблю и уважаю, о том, что его работы также бу-

дут экспонированы здесь. Но, как я уже сказала, в сфере моих интересов — помощь молодым и малоизвестным художникам. Часто в стремлении заработать на хлеб насущный они забывают о своем настоящем предназначении. Жизнь очень сложная, и пробиться могут не все.

А почему одна стена в галерее розовая?
Эта детская стена. Здесь будут экспонированы только детские работы. Хочу особо отметить, что работа этого фрагмента галереи строится на благотворительной основе. Часть вырученных за картины средств пойдет детям, остальная часть — на развитие Детского эстетического центра, в рабо-

те которого я с большим удовольствием участвую. Вообще мне ужасно нравится работать с детьми.

И в чем заключается твоя работа?

Ну если в общем, то в том, чтобы Центр действовал, жил. Детей там учат рисованию, музыке, вообще развивают свободное мышление и творчество. Я активный сторонник предоставления полной свободы творчества. Они там учатся общаться с природой: у всех есть свое собственное растение, за которым они ухаживают и т.д. Смотри (она показывает на рисунок на большом листе ватмана), вот эту картину писали мои пацаны одновременно, поэто-



му расположение фигур и домов немного разное. Скоро она появится в общей экспозиции.

А что с сериалами? Комфортно тебе в роли актрисы?

Ты меня знаешь и в другом амплуа, еще по телевидению, где у меня была совершенно другая роль. Мне нравится быть за кадром, а не в кадре. Процесс создания фильма мне нравится больше. А свое

актерство я воспринимаю как путь ученичества. Если я попала в кино, то значит, мне нужно пройти этот путь. Учиться у настоящих профессионалов. Я смотрю кино с режиссерской, операторской и сценарной точек зрения. И в этом процессе тоже продолжаю учиться.

Мечты вроде бы сбылись. А что дальше?

Нет-нет! Мечты еще не сбылись, я пока на полпути.

Готова ли экспозиция, которая придет на смену работам Карине Асламазян после открытия галереи?

Возможно, здесь состоится фотовыставка Артура Овакимяна. А еще готовы картины детей, и они ждут. Детская выставка, которая, как я сказала, будет на благотворительных принципах. Я хочу, чтобы моя галерея жила, а не была подобием музея. Мне хочется, чтобы сюда ходили люди, зна-

комились художники. У нас о-о-очень много талантливых людей, у которых, к сожалению, крайне мало возможностей для самовыражения. Может, мне удастся им помочь. Ну, при этом не забывая и собственных интересов. (Улыбаясь).

Желаем удачи в твоих альтруистических и практических намерениях! ■



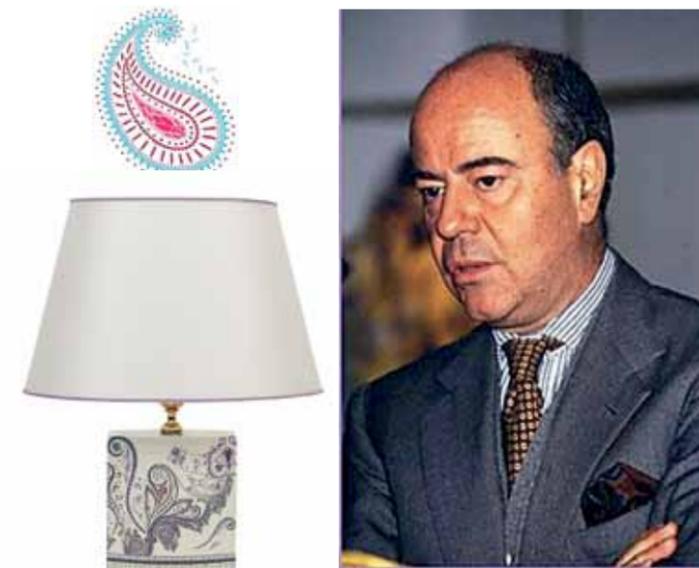


Etro. Радость ЖИЗНИ



Компания Eтро («Этро») принадлежит к разряду известнейших имен в мире текстиля и моды, это воплощение классического и одновременно аристократичного вкуса. При первом упоминании Eтро сразу возникают образы оригинальных орнаментов и твердое убеждение, что компания имеет вековые традиции, однако ее история насчитывает чуть более 40 лет.

Текст Соны Сосян



Джироламо Этро



История итальянского бренда Eтро началась в 1968 году с небольшой текстильной фабрики. Ее создатель — антиквар, коллекционер живописи и книг по искусству, путешественник и эксперт в области серьезно, привнося в нее долю иронии. Имя Eтро стало синонимом слова «стиль». Стиль жизни, основанный на качестве и эстетичном изяществе, утонченности и изысканности. Общая направленность марки — природная страсть

красоты Джироламо Этро, которого и по сей день ласково называют Джиммо. Он с самого начала поставил цель — производить текстиль высочайшего качества с использованием самых лучших натуральных волокон — шелка, кашемира, льна, хлопка. Безапелляционный диктат цвета в самых смелых сочетаниях и экзотические индийские узоры в купе с классическим кроєм стали основой стиля культового итальянского Дома Eтро, девиз которого гласит: «Не принимай моду близко к сердцу». А потому коллекции бренда Eтро больше всего любят люди с чувством юмора, те, кто не относится к моде слишком к истории и путешествиям, которая стала лейтмотивом всех выпускаемых линий Gimmo Eтро. Джироламо Этро сам рисовал эскизы тканей необычной цветовой гаммы, почерпнутой им из любимой Индии, и в частности богатейшей коллекции индийских платков XIX века. Драгоценные кашмирские шали, привезенные английскими колонизаторами из Индии, были чрезвычайно популярны в викторианскую эпоху — обычно их не носили, а дарили в качестве очень дорогого сувенира. Сегодня узоры тканей Eтро вызывают ассоциации именно с расцветом колониальной эпохи, поэтому во



всех изделиях присутствует оттенок старины. Компания имеет свою собственную библиотеку, насчитывающую более 3000 антикварных книг по искусству, дизайну и истории текстиля. Итальянская страстность в сочетании оттенков встретилась в этом творческом пространстве с восточной колористикой. «Мне нравятся индийские цвета, темные, но очень изысканные. Люблю смешивать их со средиземноморской цветовой гаммой, насыщенной и солнечной», — говорил Джиммо Этро. Столь эффектный ход стал залогом бешеного успеха текстиля, выпускаемого этим удивительным человеком. Многие модные дома стали покупать ткани для своих коллекций именно у Джиммо. Одним из главных клиентов, к примеру, стал бренд MaxMara.

Вскоре Этро нашел и ту самую деталь, а точнее, две, которые стали знаковыми в концепции будущей модной империи Etro. Узор под многочисленными названиями — «индийский» или «персидский огурец» или «турецкий боб», прижившийся на Западе как «пейсли», стал по-разному интерпретироваться в твор-



ческих лабораториях бренда, став обязательным элементом всех коллекций. В узнаваемый узор «влетела» и крылатая лошадка Пегас, ставшая логотипом бренда. Сегодня в тканях Etro сочетается абсолютно все: линии, полоски, цветы, клетки,



живописные рисунки в духе поп-арта, вышивки, аппликации, блески и стразы. Они наполнены иронией и жизнерадостностью, а сама компания занимает одну из лидирующих позиций на рынке. Вся эта «мешанина» приятно радует глаз и заметно поднимает настроение.

Классический орнамент окрасившись в необычные цвета, «впечатывался» в лунные следы, расплылся хрустальной «изморозью» по вышивке, разрезался на куски, заливался в пластик. Он стал настоящим фетишем марки, символизируя новый подход к осмыслению традиций. Было это в 1981 году. Так Джиммо и



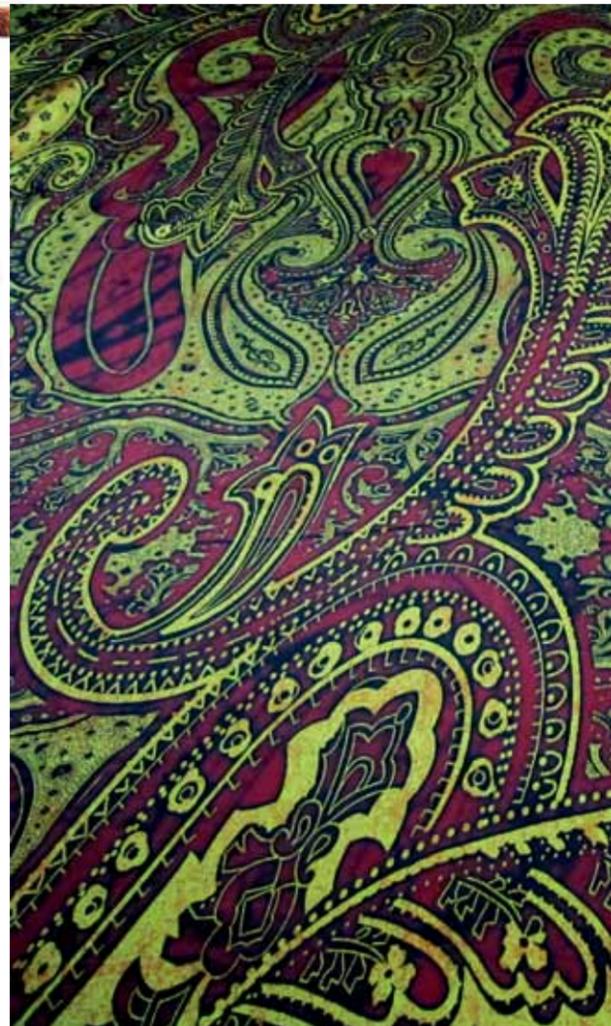
продолжал бы производить ткани, если бы не четверо его детей, которых манили широкие просторы модной индустрии. Каждый из них,

«вливаясь» в семейное дело, привносил собственные новые идеи — от коллекций pret-a-porter до парфюмерной линии. Каждый из них



нашел для себя в компании собственную зону комфорта: старший сын Джакомо стал отвечать за традиционное производство текстиля и линии предметов для дома, Кин — за мужскую линию одежды, Ипполито — за финансы и администрирование компании, а младшая дочь Вероника, пришедшая в бизнес после обучения в знаменитом лондонском St. Martins, — за женскую линию. Семейное дело, таким образом, стало развиваться сразу в нескольких направлениях, что обеспечило бренду не только креативные силы, но и сплоченность в движении к глобальному успеху.

Благодаря Этро-младшим мир получил сумки и чемоданы из фирменной ткани, ставшие символом десятилетия, и еще много другого. В середине 80-х Дом моды Etro запустил линию предметов интерьера — подушки, одеяла, покрывала, лам-



для мужчин и женщин, выполненные в классе pret-a-porter. Дизайнеры компании показали экстраординарное мастерство искусства производства одежды, объединенное с оригинальным, творческим выбором материалов и кроя. Отличительные особенности Etro — великолепные качественные ткани, оригинальный дизайн и смелые, броские цветовые решения. Тогда же, в 88-м, открылся первый флагманский бутик Etro на знаменитой улице

пы и кашпо, в производстве которых превалировал ручной труд. Еще через три года компания представила свои первые коллекции одежды

Монтенаполеоне в Милане. Однако на этом владельцы компании не успокоились. В 1989 году они внедрили в производство парфюмерных изделий, изготовленных также вручную по старинным рецептам. Этот подход обеспечил парфюму компании место среди предметов роскоши. Эксперименты с ориентальным колоритом и экспрессией в одежде и тканях дом Etro распространил и на мир ароматов. В основе парфюмерных композиций бренда, как правило, лежат аккорды благородных восточных ингредиентов превосходного качества — мирры, ладана, сандала, пачули, стиракса, толуанского бальзама, иланг-иланга и прочих. Однако уникальность парфюмерии Etro кроется не столько в применении, сколько в необычном

сочетании и силе составных частей. В результате на свет появляются своеобразные, порой пряные, порой свежие ароматы, которые невозможно спутать ни с какими другими. 90-й год ознаменовался открытием монобрендового бутика Etro в Париже на улице Фробур де Сен Оноре, а 1993-й — появлением салона в столице Италии Рима. Тогда же свою работу начал новый текстильный центр, открытие которого было обусловлено тем, что старое производство уже не

справлялось с возросшим спросом. После этого Дом моды Etro начал открывать свои бутики по всему миру. В конце 90-х годов они появились в Нью-Йорке, Лондоне и Берлине, а в начале нового века — в Токио, Москве и Санкт-Петербурге. Сегодня они образуют сеть, насчитывающую 40 бутиков во всем мире, которая начинается на Дальнем Востоке, в Японии, Гонконге, Корее и Сингапуре, а заканчивается в Австралии. ■



КОНАР

With Stars of Armenia

ԵՐԵՎԱՆ - ՀԱՅԱՍՏԱՆ

28 Մայիս 2011

21:00-ին, ԱԶԱՏՈՒԹՅԱՆ ՀՐԱՊԱՐԱԿ, ՕՊԵՐԱ ՄԻԱՆԱԿՆԷ ԵՐԳՈԿ

055-501515

WWW.KOHARCONCERT.COM





Текст Наиры Аматауни

Сладкое КАКАО



«Цвет — это визуальный эффект, вызванный смешиванием испускаемого света, преломленного или отраженного света» — так звучит научное определение цвета. Теория о цвете создавалась не за один день, она насчитывает несколько тысяч лет. Таким образом, цвет — это целая наука, которая постигается дизайнером, прежде чем он приступит к созданию интерьера. В данной статье мы расскажем о нежном цвете какао, который никогда не теряет своего очарования и универсальности. Впрочем, сегодня этот цвет взобрался на пик актуальности интерьерной (и не только) моды. Коричневое золото — именно так конкистадоры называли какао, вывезенное ими из ацтекской Мексики. Современные декораторы также разделяют это восхищение какао, точнее, его цветом. Какао — в родстве с кофе и шоколадом, возможно, поэтому и относится к теме



экзотики и далеких стран. В интерьерной же сфере какао — цвет, ассоциирующийся с традицией, в частности с мебелью, преимущественно классической. Сказывается то, что он из монохромной части спектра, а значит, для ультрасовременного дизайна, создатели которого стоят за эпатаж, непригоден. Поэтому цвет какао — самый популярный коричневый цвет в интерьере, который варьируется от желтоватого до более розового. Но классический вариант — теплый, нежный, как будто сладкий на вкус. В интерьере подобное богатство оттенков — большой плюс: оно поможет создать сложный колористический ряд, построенный на полутонах, с тонкими переходами цвета.

Если говорить обобщенно, то какао — это одна из многочисленных модификаций коричневого цвета, который окружал человека с древних времен. Это цвет деревьев, цвет земли, цвет натуральный, созданный самой природой, и нами он воспринимается как успокаивающий, стабилизирующий. Коричневый цвет часто используют для того, чтобы внести баланс в яркую палитру интерьера, но в то же время он не фокусирует все внимание на себе. Как нейтральный цвет,



он актуален везде и достаточно легко сочетается с другими цветами. Ученые выяснили, что человек, находящийся в состоянии стресса или глубокого беспокойства, стремится окружить себя именно коричневым цветом, подсознательно пытаясь вернуться к природе, естественности. Да и самый антистрессовый продукт не зря имеет коричневый окрас — шоколадные темы и тона в дизайне интерьера всегда смотрятся вкусно и успокаивающе. В мебели обивка цвета ка-



као нередко сочетается со сложным резным позолоченным каркасом. Такой предмет, безусловно, украсит собой парадную гостиную и создаст торжественное настроение. В то же время удастся избежать излишнего пафоса (за что цвет любим представителями благородных и состоятельных семейств). А еще цвет какао часто используют в оформлении интерьеров яхт: в тандеме с цветом морской волны и полоской, характерной для одежды яхтсменов, ансамбль получается более чем эффектный. Этим цветом редко красят стены, однако в умеренном сочетании с белым или светлой охрой он прекрасно смотрится. Его темные оттенки выразительны в окружении практич-



ТЕНДЕНЦИИ



ки любого цвета различной степени яркости. Светлые же его оттенки лучше всего гармонируют со всеми земляными тонами. Шоколадный коричневый и цвет слоновой кости — доминирующее сочетание в американском интерьере колониального стиля. Стены кофейного цвета отлично смотрятся в современном антураже, однако здесь очень важно освещение, потому что эти оттенки не светонесны сами по себе.

Более насыщенные шоколадные тона



станут выигрышным вариантом в сочетании с оттенком слоновой кости, а также в виде ярких пятен на различных вещах. Использовать коричневый цвет в интерьере нужно очень осторожно, чтобы не создать «тяжелое» впечатление от помещения. Кофе со сливками образует уникальные оттенки коричневого, создающие особое, урбанистическое настроение. Их сочетание с табачного цвета коврами и мягкой замшевой обивкой мебели выглядит очень современно. Не забывайте, что ключ к успеху — простота. Оставьте стены белыми, используйте мореное простое дерево под полки и хромированную мебель из стекла и кожи, а также не забудьте самые простые жалюзи на окна. Подушки и покрывала из «чувственных» тканей, например, шелка, немного смягчат строгость общего колорита, но значительно сузят диапазон выбора оттенков коричневого. Более мягкий и светлый коричневый цвет в интерьере, цвет корицы, будет создавать теплую и успокаивающую атмосферу. Его лучше всего использовать в сочетании с неровными текстурами, а также желтыми и красны-

ми основными цветами. Цвет корицы отлично сочетается с цветом топленого молока или сливок, создавая нежный и романтический антураж. Этот цвет может быть представлен также качественными паркетными полами или замшевым покрытием пола или мебели. Выигрышным будет также использование этого оттенка в качестве небольших элементов декора на кухне. Смягчающие оттенки кофе мокко, сливочной помадки и грецкого ореха.

Простая льняная салфетка и белый фарфор. Это незамысловатое колористическое сочетание лишней раз

свидетельствует о том, что сильного эффекта можно добиться и самой ограниченной палитрой.

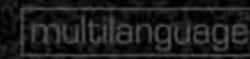
Цвет какао в интерьере смотрится наиболее эффектно при использовании натуральных материалов. Теплое дерево в сочетании с бежевыми или кремовыми стенами — просто отличный вариант для спальни или гостиной. Цвет дерева можно смело сочетать с природным зеленым, красным или желтым. Такие натуральные сочетания подарят часы истинного покоя и зарядят положительной энергией. ■



INTERACTIVE TELEVISION



Ակտիվացրեք Ձեր հեռուստացույցը



ԹՎԱՅԻՆ TV 21 19 19 www.interactive.am



АРЕАЛ БРЕНДА НУАТТ РАСШИРЯЕТСЯ

Интервью подготовила Ануш Аракелян
Фото из личного архива Самвела Саргсяна, а также
предоставлены отелем «Арагат Парк Хаятт Москва»



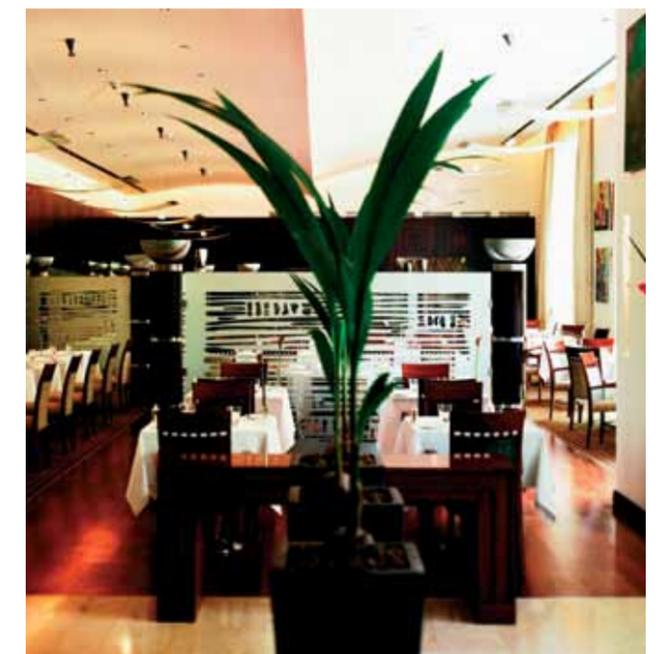
САМВЕЛ САРГСЯН

Родился 17 июля 1966 г. в селе Агавнадзор, область Вайоц Дзор
В 1983г. окончил местную среднюю школу
1984-1986 гг. — служба в Советской Армии
В 1992 г. окончил факультет сельхозмеханизации Армянского сельскохозяйственного института. Инженер-механик
1983 - 1984 гг. — рабочий в совхозе села Агавнадзор
1993-1996 гг. — занимался предпринимательской деятельностью
1996-1997 гг. — главный специалист отдела жилищного и коммунального хозяйства областной администрации
1997-2002 гг. — начальник Управления по градостроительству областной администрации области Вайоц Дзор РА
2002-2003 гг. — начальник Вайкской территориальной налоговой инспекции Государственной налоговой службы РА
2003-2007 гг. — руководитель областной администрации области Вайоц Дзор РА
12 мая 2007 г. избран депутатом НС по избирательному округу N 39
Женат, имеет троих детей
Председатель совета директоров отеля «Арагат Парк Хаятт Москва»

В одном из прошлых номеров мы публиковали материал, в котором рассказали об истории строительства и интерьере одного из лучших отелей российской столицы «Арагат Парк Хаятт Москва». На этот раз предлагаем вашему вниманию интервью с председателем Совета директоров отеля «Арагат Парк Хаятт Москва» Самвелом Саргсяном, которое позволит лучше узнать его.

Самвел Фрунзеевич! Для меня большая честь иметь возможность беседовать с вами. Давайте поговорим о ваших достижениях. Как складывалась ваша профессиональная жизнь? Я родился в селе Агавнадзор бывшего Ехегнадзорского района (ныне Вайоц Дзор). После службы в рядах Советской Армии поступил в Армянский сельскохозяйственный институт. Окончил факультет сельской механизации по специальности инженер-механик. Очень гордился

своей профессией и хотел работать по специальности. После распада СССР моя профессия осталась невостребованной, и, к сожалению, я не мог двигаться дальше по выбранной профессии. Работал в разных должностях в областной администрации Вайоц Дзора. Сначала в качестве главного специалиста отдела жилищного и коммунального хозяйства, потом начальником Управления по градостроительству, начальником налоговой службы. Четыре года был губернатором области Вайоц Дзор. В 2007 г. был избран депутатом Национального собрания Республики Армения. Использовать все свои возможности в Армении не получилось, так как мне пришлось оставить работу и переехать в Москву продолжать дело старшего брата Мурада. К сожалению, он рано ушел из жизни, и надо было просто продолжить начатое им дело, и сейчас я больше времени провожу в Москве.





У брата были две мечты: построить гостиницу и армянский храм. К сожалению, вторая мечта сбывается без него, но он успел немало сделать для ее осуществления. Он вложил в этот отель всю душу. Ему хотелось, чтобы у армян был свой дом в Москве, где они могли бы отдохнуть в комфортной обстановке, встретиться с друзьями и чувствовать себя как дома. Что касается меня, то в отеле нет места, где мне было бы некомфортно. Больше всего люблю часовню, которую посещаю при каждом приезде в Москву. Это действительно уникальное место. Мне очень нравится фасад. Также очень люблю бар «Консерватория». Кафе «Арагат» — очень красивое место, где я люблю проводить время с друзьями, деловыми партнерами, пробовать блюда армянской кухни, для приготовления которых специально привозят продукты из Армении.

Ваша племянница Аревик Саргсян с успехом руководит салоном красоты «Арев», который также расположен в отеле «Арагат Парк Хаятт Москва». Как часто посещаете этот салон? Ваша любимая процедура после тяжелого рабочего дня?

До того, как Аревик начала руководить собственным салоном красоты, я практически не посещал подобные места. Теперь благодаря моей племяннице я всегда в форме! Как только появляется свободное время, я провожу его в салоне. Пользуюсь практически всеми процедурами, которые предлагают там. В салоне обслуживание на высшем уровне, очень приветливый персонал, хорошая, дружеская и теплая обстановка.

Еревана совместно с Hyatt Corporation. Мурад очень хотел, чтобы этот бренд был представлен в Армении, и я полностью поддерживаю его желание. Тем более что в Ереване есть потребность в отелях. Мы работаем с Hyatt Corporation на протяжении 8 лет, у нас очень хорошие партнерские отношения. Думаю, строительство начнется в начале июня. Что касается гостиницы в Джермуке, то строительство там ведется с нуля. Мы хотим, чтобы в этом курортном месте появился SPA-отель на 95 номеров с лечебницей и всеми необходимыми услугами, отвечающими современным требованиям. Для Джермука это очень хороший проект.

Отель «Арагат Парк Хаятт Москва» для многих наших соотечественников является любимым местом отдыха. Какая часть отеля нравится вам больше всего?

Концерн «Лусине», созданный вашим братом Мурадом Саргсяном, зарекомендовал себя на строительном-реставрационном рынке Москвы качественным и надежным исполнителем. Отель «Арагат Парк Хаятт Москва» является олицетворением высоких стандартов качества. Какие еще проекты концерна «Лусине» вы хотели бы выделить?

Концерн «Лусине» во главе с моим братом действительно очень много сделал для Москвы и ее архитектурного наследия. В 1989 году концерн начал свою деятельность с осуществления реставрационных проектов, среди которых реставрация Третьяковской галереи, музея-усадьбы Мусина-Пушкина в пос. Валуево Московской области, департамента строительства Москвы, Российского фонда культуры, филиала Государственного Малого

театра и др. Сейчас реставрационные работы ведутся не в таких объемах, как раньше. Большинство заказов по реставрации руководство Москвы поручало нашей компании. В последние годы я просто физически не успеваю полноценно заниматься этой деятельностью, да и времена немножко изменились — объем работ заметно уменьшился. Когда закончу дела брата, приступлю к новым проектам. Мы планируем построить в Ереване отель Hyatt Place. Уже есть договоренность с партнерами, готовится рабочая документация. В процессе строительства и гостиницы в Джермуке. Это очень серьезные инвестиции, которые создадут новые рабочие места.

Расскажите, пожалуйста, об этих проектах подробнее.

Отель Hyatt Place на 110 номеров строится в центре



Что для вас самое важное в работе?

В любой работе самое главное — это честность. Честность с сотрудниками, с партнерами. Если человек хочет добиться успеха в работе, в первую очередь должен забыть о высокомерии и видеть в каждом прежде всего его человеческие качества. И если хотел бы выделить доверие. У меня очень надежные партнеры в лице Hyatt Corporation. У нас очень теплые, хорошие, дружеские отношения, которыми я дорожу и стараюсь сохранять. Искренность в человеческих отношениях, уважение и достоинство — залог успеха в работе. Мои партнеры — честные и достойные люди. С ними приятно работать, и я надеюсь, это взаимно.

Что вы цените в дружбе?

Ценю в дружбе в первую очередь преданность и честность. У меня хорошие друзья, которых я очень

люблю. Они в основном живут в Армении и Москве. Дружба — это обязательство без каких-либо ожиданий. Давая, не надо ждать ничего взамен.

Где вы любите отдыхать? Как проводите семейный отдых?

Я люблю отдыхать в Армении, в доме, где я родился и вырос, где живет моя мама. Все самое святое, что есть в моей жизни, я нахожу в селе. Там я чувствую себя совершенно другим человеком. Там я отдыхаю, общаюсь с друзьями, провожу время с мамой и семьей. К сожалению, у меня не так много свободного времени, которое я хотел бы проводить с семьей. Мои дочери учатся в Ереване, живут отдельно, поэтому, к сожалению, я не могу уделить им должного внимания.

Кто автор дизайна вашего дома? В каком стиле он разработан?

Типовой проект небольшого дома, в котором я живу, обычен. Классический интерьер, ничего лишнего. Самое главное, что мне и моей семье там уютно и комфортно.

Что для вас важно в интерьере?

Простота и комфорт. Чем проще, тем красивее. Я не люблю навороченные какие-то вещи. Роскошь — по-своему. Для меня это простота, комфорт, уют, не золотые люстры или стены. Дом может выглядеть дорого и стильно, будучи оформлен очень просто и ясно.

Вы много путешествуете и знакомы с жизнью других стран. Где вы чувствуете себя как дома?

Помимо Армении, мне очень нравится Австрия. Часто бываю в Вене, очень красивый город. Там про-

живает семья брата, родные мне люди. Но мне по душе русская культура, обычаи. Люблю русскую живопись, искусство. Помимо армянской музыки я люблю русскую эстраду и шансон.

А есть любимая страна, куда вы возвращаетесь неоднократно?

Армения и только Армения. По работе бываю во многих странах, но безгранично люблю свою родину. Я там чувствую себя хорошо. Какую кухню вы любите больше всего?

На первом месте армянская кухня, еще очень люблю русскую и итальянскую.

Я слышала, что ваш сын занимается карате и достиг немалых успехов. Расскажите, пожалуйста, об этом.

Моему сыну Фрунзику двенадцать лет, семь из которых он серьезно занимается карате. Самое первое и





высокое достижение у него было в 2008 г. в Венеции, где он стал чемпионом Европы в своей весовой и возрастной категории. Я горжусь им. Честно говоря, трудно передать словами то, что я почувствовал, когда сын поднял армянский флаг. У него много наград. В прошлом году в Цюрихе занял второе место.

Вы молоды и успешны, занимаетесь любимым делом и являетесь прекрасным семьянином. На каких трех главных элементах основана ваша жизнь?

Любовь, любовь и еще раз любовь во всех проявлениях!

Ваши пожелания читателям журнала Design DeLuxe.

Читателям журнала желаю счастья, успехов и всех благ! А журналу желаю дальнейшего процветания и верных читателей! ■



PARKETT AVENUE

Анрапетутян 62-89
Вход с улицы Вардананца
www.parkettavenue.com
E-mail: parkettavenue@mail.ru
Тел.: (+374 10) 54 22 39
моб.: (+374 99) 54 22 39



Новый дом для Villeroy & Boch

Текст Асмик Шамцян
Фото Егиа Нерсисяна

Немецкая компания Villeroy & Boch - старейший в Европе производитель сантехнической керамики и фарфора, промышленное предприятие, которое старше, чем само понятие индустриализация. За 260 лет существования компания Villeroy & Boch стала абсолютно уникальной. Сегодня торговая марка Villeroy & Boch знакома всему миру, а продукция компании удовлетворит самых изысканных и требовательных

покупателей. Через все годы деятельности компании прошли исследовательский энтузиазм и смелость эксперимента ее создателей, послужившие основой для эпохальных свершений в производстве и дизайне. Сегодня Villeroy & Boch - это 19 заводов в 12 странах Европы и более четырех тысяч магазинов, расположенных по всему миру. Компания сохраняет лидерство в производстве фарфора, хрусталя, аксессуаров для сервировки стола, а также



Ара Амян,
основатель и директор компании
ArchiX architecture & construction,
главный архитектор проекта

Оганес Ваграмян,
архитектор проекта

является крупнейшим в Европе производителем керамической плитки, сантехники и оборудования для ванных комнат. В Ереване уже не первый год успешно работает магазин фарфора и аксессуаров для сервировки стола. А недавно на проспекте Аршакуняц появился и салон-магазин сантехники и плитки, архитектурную разработку и строитель-





во которого осуществила компания ArchiX. Более подробно о концепции и устройстве магазина нам рассказал ее основатель и директор Ара Амян. «Во-первых, нужно начать с того, что расположение брендового магазина Villeroy & Boch довольно сложное, в связи с чем нам пришлось вести «бои» с внутренним пространством в плане архитектурной разработки. Расположенный на углу, в плане магазин представлял собой сложную конфигурацию, не совсем приспособленную для его функций. Мы поставили посередине до-

полнительную стену, параллельную фасаду, таким образом создав дополнительную площадь для демонстрации продукции фирмы. Вместе с тем этот ход придал магазину большую функциональность и эргономичность. В соответствии с дизайн-проектом Villeroy & Boch (разработкой внутреннего пространства своих магазинов компания занимается сама), салон разбит на несколько секторов, представляющих собой отдельно скомпонованные санузлы. Правая сторона торгового зала функционирующая: здесь проведе-



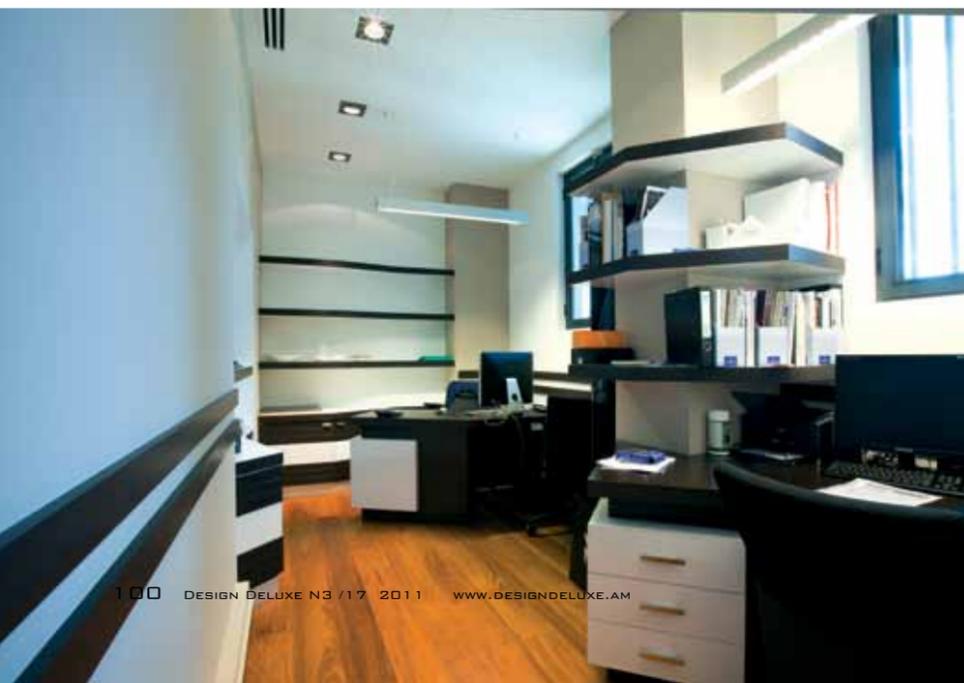
ны все необходимые для ванн и туалетных комнат водные коммуникации». Сантехника этого бренда давно и заслуженно возведена в ранг продукции элиткласса, которая полностью соответствует требованиям современного клиента. Ванная от компании Villeroy & Boch — это больше, чем сумма отдельных элементов. И это хорошо заметно в архитектурной планировке, стоит только сделать первый шаг в магазин. Наряду со стильными коллекциями керамических ванн и раковин, вертикально вмонтированных в стеллы, предлагается подходящая мебель для ванн из высококачественных материалов, удовлетворяющих особым требованиям, предъявляемым к понятиям уюта и функциональности, а также гармонично вписывающиеся в обстановку аксессуары, арматура и тепловые установки. Оформление ванной — это творческое использование пространства, что в полной мере отражено в салоне. Внимание к современному дизайну красной нитью проходит через всю историю компании. Так, Villeroy & Boch



позволяет создать идеально гладкую поверхность, с которой очень легко удаляются любые загрязнения. Все это выставлено в гармоничном и успешно функционирующем новом салоне. С появлением новых коллекций интерьер магазина будет изменен. Часть пола магазина, входящая в сегмент санузлов, авторы проекта отделали паркетной доской. Для магазина сантехнического профиля свет имеет решающее значение. Поэтому реализаторы проекта остановились на светильниках нового поколения.

Они «салятся» вровень с потолком и при выключенном свете совершенно незаметны, а при включенном потолок начинает светиться ровным мягким светом. По словам Ара Амяна, передовые технологии, используемые компанией в производстве сантехники, выдвинули на новый уровень и некоторые архитектурные решения. Отличительной чертой, выделяющей именно этот магазин-салон от остальных, является наличие так называемого архитектурного уголка, где можно на месте

получить профессиональную консультацию. Фасад облицован традиционным армянским базальтом серого цвета. Интерес представляет не совсем обычная обработка камня. Плиты по периметру отполированы, а посередине — фактурная. Весь нижний край фасада, а также фасадная вывеска отделаны листами нержавеющей стали. По требованию бренда Villeroy & Boch внутренняя часть магазина должна быть максимально просматриваемой, поэтому стекла витрин экстропрозрачные. ■



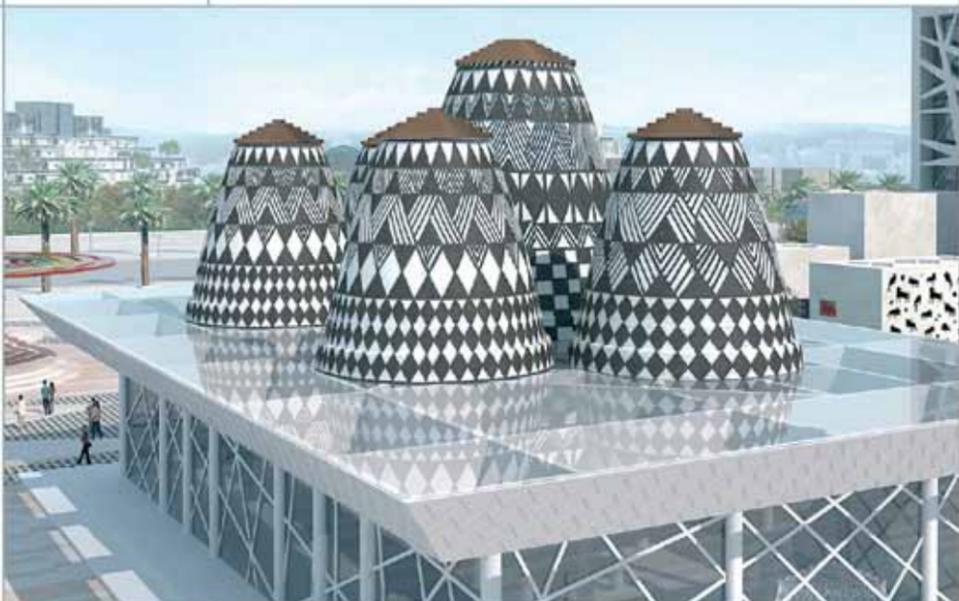
первым воплотил в жизнь систему Mix & Match — комбинирование дизайна и цвета. Концепт Creative System представляет универсальное сочетание тридцати двух цветов, благодаря которому можно оформить любой интерьер, не опасаясь несочетаемых контрастов. Villeroy & Boch известна так же своей инновационной технологией Activecare (керамическая эмаль со специальным антибактериальным покрытием). А применение в производстве ванн и санфаянса технологии Ceramic Plus



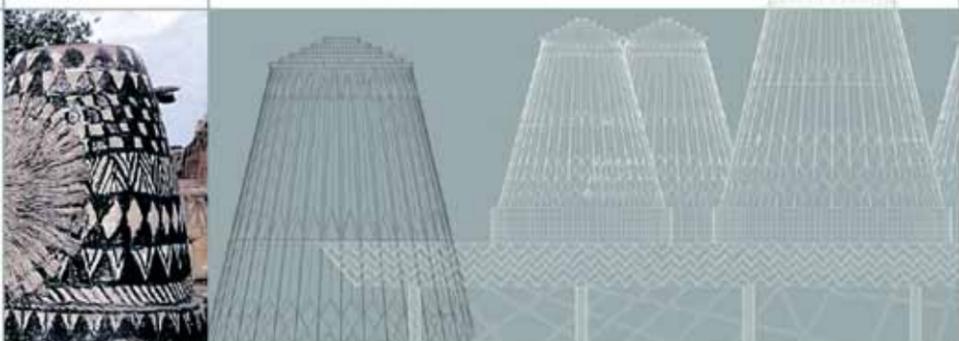
НАЦИОНАЛЬНЫЕ КОМПЛЕКСЫ ПРОЕКТА CITY OF THE WORLD



ГАНА. Арт-салон



Проекты национальных комплексов Ганы и Мали выполнены Джемсом и Ашотом Аветисянами



Главный архитектор проекта City of the World Ашот Аветисян

ОТ РЕДАКЦИИ

Мы продолжаем публикацию национальных комплексов, вошедших в проект City of the World, с которым Армения выступила на ЭКСПО-2010 в Шанхае. На этот раз мы представляем вашему вниманию национальные комплексы Ганы, Мали, Иордании и Катара с комментариями авторов. (Начало в DDL NN13-16)

Материалы предоставлены авторами проектов
Визуализация Vek World Architects



Ашот Аветисян

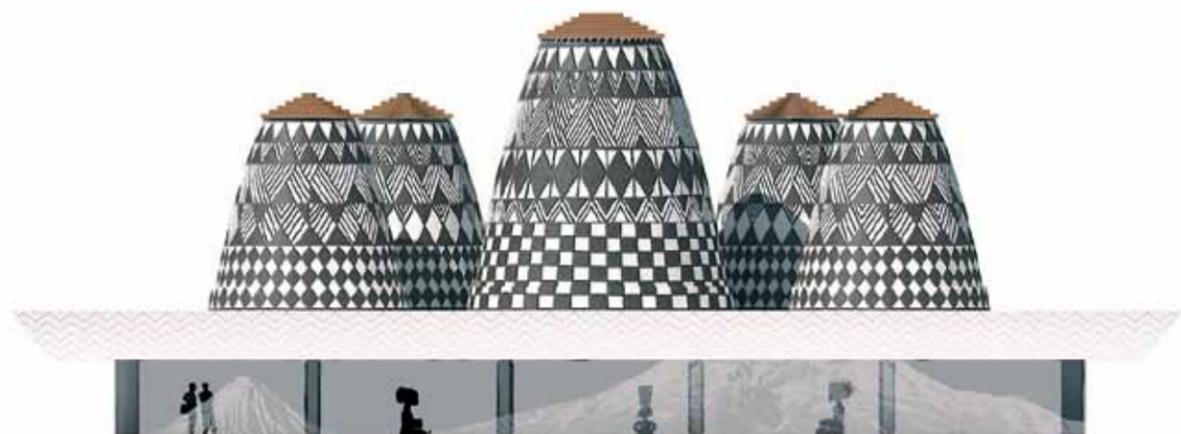
Род. в 1963 г. в Ереване
1985 г. - окончил архитектурно-строительный факультет ЕрПИ
С 1987 г. по настоящее время руководит собственной творческой мастерской
Автор проектов в Армении, России, Голландии, Китае, Камбодже, Сенегале
В 2000 г. стал основателем и первым заведующим кафедрой зодчества Московского Государственного Академического Художественного института им. В.И.Сурикова
Профессор Московского отделения Международной Академии Архитектуры
Член Союза архитекторов Армении, Союза архитекторов России, Творческого Союза Художников России
Лауреат международных конкурсов по архитектуре
Награжден орденом «За службу России» администрацией президента РФ

Народ ашанти, проживающий в Гане, как никто иной, владеет традициями особых символов — адинкра, иллюстрирующих народную мудрость и философский склад мышления. Символы отражают пословицы, играющие важную роль в повседневной жизни ашанти, передают их моральные ценности. Часто встречается изображение санкофы — священной птицы, символизирующей мудрость. На языке акан «санкофа» — целое понятие, смысл которого переводится примерно

так: «Вернись и возьми то, что оставил. Вернись вовремя и возьми из прошлого все ценности, которые нужны сейчас». Древние символы повсюду — на одежде, утвари, жилище. На стены домов адинкра наносят цветной глиной или накладным рельефом, выполненным из жгутов травы, на хлопковую ткань — деревянными штампами. Из хлопковой ткани изготавливается кенте, один из символов Ганы. Полотно длиной в четыре и шириной в два с половиной метра, сшитое из 24 узких полос, носят без единой

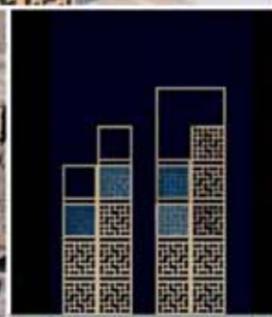
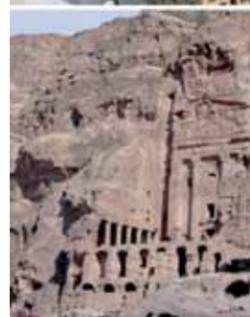
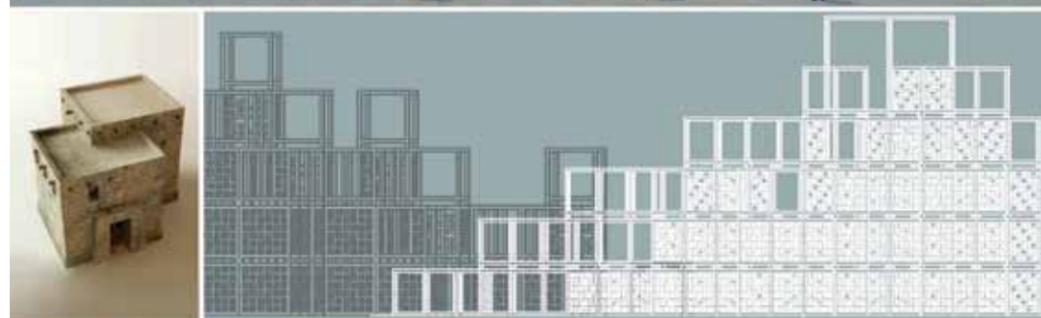
застежки. Над входом в дом народ кассена обычно прикрепляет початок проса как символ гостеприимства, который затем готовят и предлагают гостям. Пересекающиеся диагональные линии, располагаемые по кромкам, называются гвену и означают «пахотная борозда»; зигзагообразные линии посередине называются того-нага и изображают оленя. Раскраской домов по традиции этого народа занимаются женщины, преобладающий белый цвет — символ чистоты, черная краска, как дезинфицирующая,

изготавливается из мела и угля. Геометрические фигуры очень характерны для символики ганцев. Круг означает непрерывное течение жизни, квадрат или прямоугольник символизирует святость и власть над землей, сочетание круга и квадрата — гостеприимность. Центр искусств в национальном комплексе Ганы — объемно-пространственная реализация символических мифологических представлений об окружающем мире народов, населяющих страну. ■





ИОРДАНИЯ. Апарт-отель



Степан Мкртчян

Род. в 1959 г. в г. Ереване
 1980 г. - окончил архитектурно-строительный факультет ЕрПИ
 Работал в институте «Армянский филиал ВНИИТЭ»
 Член Союза архитекторов Армении и России, Международного союза дизайнеров
 Лауреат конкурсов по архитектуре и дизайну
 Автор объектов в Ереване, Москве, Вильнюсе, автор многочисленных публикаций на тему дизайна и архитектуры
 Доцент кафедры дизайна МГУ технологий и управления, кандидат искусствоведения

В основе идеи проекта лежит распространенное в арабских странах социальное явление, непосредственно влияющее на процесс архитектурного формирования и на облик городов, суть которого заключается в стремлении людей жить большими семьями и родовыми общинами. Практически во всех арабских странах существуют градостроительные, архитектурные и строительные нормы, согласно которым многоквартирные жилые дома можно сдать недостроенными. На проектном уровне определяется предельная этажность дома, разрабатываются соответствующая этажности конструктивная структура и фундамент, после чего строится та часть дома, которая уже приобретена будущими жильцами.

В дальнейшем, по мере увеличения семьи или в случае ее разделения на несколько, выкупается нужное количество свободных площадей и строятся новые квартиры. В результате в домах, которые уже приобрели окончательную форму, проживают семьи, связанные родственными и внутриобщинными отношениями. Процесс достраивания и заселения домов может длиться несколько десятилетий. Не трудно представить, какие своеобразные и причудливые формы получают дома, а иногда целые кварталы и районы городов. В проекте композиционным модулем выбран куб. Полые кубы подразумевают неосвоенное пространство дома, отгороженные — освоен-

ное, их сочетание воссоздает облик жилого квартала арабского города. Узкие, затененные проходы-«улицы» и цвет зданий передают особый, своеобразный колорит арабской городской жизни. По сути, предлагаемый проект — это попытка передать особенности национальной архитектуры конкретного народа. Известно, что национальные черты архитектуры формируются веками в зависимости от географических, климатических условий и укоренившихся традиций в жизни народа. Не являясь представителем данного народа, понять

и воспроизвести национальную архитектуру — архисложная проектная задача. Архитекторы в аналогичных ситуациях ограничиваются повторением внешних признаков национальной архитектуры (например, декор, орнамент и т.п.), не вникая в суть и причины формирования этих признаков. Находящееся в основе предлагаемого проекта традиционное социальное явление дает возможность осмыслить процесс архитектурного формирования, основываясь на этнических особенностях образа и стиля жизни народа. ■





КАТАР. Торговый комплекс



ВАГЕ ВАЗГЕН ТУТУНДЖЯН

Директор и главный архитектор VGC ARPLAN CONSULTING ARCHITECTS, Доха, Катар
 Род. в 1947 г. в Бейруте, Ливан
 1970-1975 гг. — Ереванский Государственный Политехнический Институт, магистр в области архитектуры и городского планирования
 1975-1976 гг. — компания Hilal & Partners, Ливан, младший архитектор по дизайну и детализации жилых и коммерческих проектов
 1976-1977 гг. — компания Hilal & Partners, Абу Даби, ОАЭ, участие в подготовке и координации архитектурных, структурных и электро-механических чертежей, подготовка спецификаций и контрактных документов
 1977-1980 гг. — компания Hilal & Partners, Доха, Катар, пост приглашенного архитектора
 1980-2007 гг. — компания Bin Ghanim Consulting (BGC), Доха, Катар, созданная совместно с Г. Нассером Бин Ганимом Ал Кувари. Профиль — профессиональная консультация в области архитектуры и дизайна
 С 1980 г. — работа для QGPC (Qatar Petroleum): жилые комплексы, административные и промышленные здания, ландшафтная архитектура и т.д.
 1995 г. — создание отделения ландшафтного и интерьер-дизайна в BGC
 С 2007 г. — директор и главный архитектор VGC ARPLAN CONSULTING ARCHITECTS, Доха, Катар, создание дочерней компании Arplan LLC в Ереване, работающей исключительно для проектов в Дохе.



ГОАР СИМОН ТУТУНДЖЯН (ЛАВЧЯН)

Род. в 1953 г. в Ереване, Армения
 1970-1975 гг. — Ереванский государственный политехнический институт, магистр в области архитектуры и городского планирования
 1976-1980 гг. — компания Hilal & Partners, Доха, Катар, младший архитектор нескольких проектов жилых комплексов, вилл, квартир, магазинов; разработка архитектурных фасадов, планов, деталей и интерьера.
 1980 г. — участие в создании компании Bin Ghanim Consulting (BGC), Доха, Катар, участие в разработке и развитии всех проектов
 1995 г. — создание отделения ландшафтного дизайна в BGC
 С 2007 г. — старший архитектор и партнер в VGC ARPLAN CONSULTING ARCHITECTS, Доха, Катар



В течение последних 30 лет нашей профессиональной деятельности в Катаре нам посчастливилось познакомиться с местной архитектурой и традициями народа Катара. В результате современного развития технологий и образа жизни эта страна была подвержена

прямому риску ассимиляции. Учитывая данное обстоятельство, правительство Катара начало мощную образовательную кампанию в школах и в университетах для поощрения распространения национального искусства и архитектуры. После тщательных исследований мы создали «плавную симфонию» национальной и совре-

менной архитектуры, в которой использовали традиционные арки и изделия из глины на фоне арабских стеклянных экранов Мушараби (Musharabieh), которые создают эффектную игру теней. Проект основан на принципе традиционных внутренних дворов, где раньше собирались соседи.

Нынешний вариант такого двора сочетается с современными требованиями жизни, отражая традиции катарского народа на языке 21-го века. Это синтез традиций и современного комфорта, национальных материалов и элементов дизайна со строительными материалами последнего поколения. ■



Мысли ОБ АРХИТЕКТУРЕ

Интервью подготовила Асмик Шамцян
Фото и эскизы предоставлены Семеном Барсегианом



Соавторы проекта С. Барсегиан,
С. Гурзаян, Г. Джалалян,
конструктор О. Мейроян



Семен Барсегиан

Род. 28 сентября 1958 г. в с. Бананц, область Гардман
1976-1982 гг. — Ереванский политехнический институт, архитектурный факультет
1981-1990 гг. — институт «Армгоспроект», архитектор
1990-1995 гг. — проектный кооператив «Трдат», архитектор
1999 г. — муниципалитет Арабкирского р-на г. Еревана, главный архитектор
1999-2000 гг. — ООО «Овнанян Интернейшнл», главный архитектор
С 2004 г. — производственный кооператив «Вега», директор
С 1987 г. — член Союза архитекторов

Реализованные проекты:

«Стан Янчуган», жилой массив на Байкале
«Ваагни», квартал в Ереване
«Фели Сити», жилой комплекс в Давидашене, Ереван
Жилые дома, особняки и многофункциональные комплексы в Армении и Москве
Магазины: «Витесс»
Сеть магазинов ZIGZAG, Luxe, Via Artis, Lege Artis, Parma

Семен Барсегиан из тех, кто выступает за органичное соединение армянских архитектурных традиций и современных тенденций. Свой принцип он успешно доказывает в своих проектах, которые мы видим по всему Еревану. Он поделился с нами взглядами на архитектуру и принципами работы.



В чем для вас заключен главный принцип архитектуры?

В основе архитектуры лежит идеология, философия и намерение что-то создать и оставить. Архитектура для меня — это не строение. Классическое определение архитектуры — организация пространства. Для меня это образ жизни. Вся жизнь протекает под знаком архитектуры. Более того, архитектура — это черта характера, вид человеческих взаимоотношений и вообще человеческий тип. Это форма, выделяющаяся своей особенностью среди остальных типажей. Восприятие и

оформление пространства уже выделяют такого человека среди остальных. Суть архитектора — это большой комплекс составных элементов, начиная с детства и географии жизни и заканчивая причинами, побудившими человека выбрать эту профессию.

Чем ваша профессия выделяется среди остальных?

Во-первых, тем, что она всецело зависит от экономики страны. Любое колебание сразу же отражается на архитектуре. Не в смысле наличия

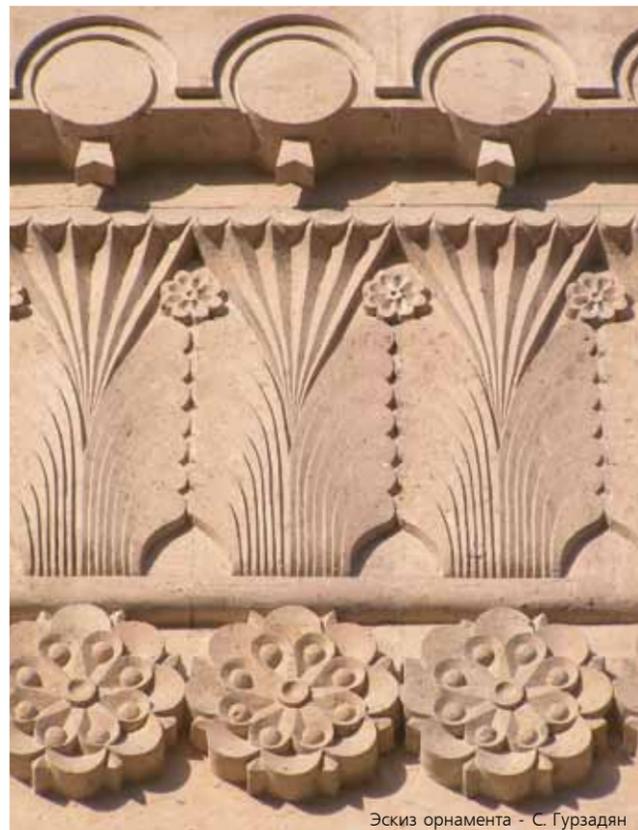
или отсутствия работы, а влияния. В богатой стране масштабы иные, соответственно, замыслы и воплощение иное. И наоборот. Развитие страны или города можно с точностью проследить по архитектуре. Моя архитектура — это результат культурных пластов, носителем которых я являюсь. Можно с уверенностью сказать, что сегодня среда формирует человека, а не наоборот.

Вы не раз говорили, что занимаетесь стилизацией. Стилизацией чего являются ваши проекты, и

вообще это хорошо или плохо для архитектуры? Современных специалистов, к сожалению, не всегда можно с точностью определить. Архитекторы старшего поколения имеют свой почерк и потому узнаваемы. Приходит момент, когда ты спрашиваешь себя: а что ты создал? Что оставишь людям, какое пространство сформировал для них? У нас не было своей, армянской архитектуры. Она начала формироваться только с 30-х годов прошлого века благодаря Александру Таманяну. Но и эта архи-



Один из эскизов многофункционального комплекса на ул. Чаренца, 24



Эскиз орнамента - С. Гурздян

тектура была стилизована. Объясню почему. Таманян гениально сочетал архитектурные типы армянских церквей (Ереруйка, храма Ани и т.д.) и признанные образцы европейской городской архитектуры, взяв эмоциональную насыщенность у первых и классические архитектурные решения - у вторых. Из синтеза этих элементов Таманян смог получить армянскую архитектуру, иначе говоря, национальный архитектурный архетип. Я как современный архитектор просто не могу не следовать этим критериям. Сегодня заметны различные течения с Востока, а точнее, из Дубая, что связано с экономической ситуацией. Состоятельные люди, решившие вложить средства в строительство, соединяют в нем опыт и информацию, полученные из мировых экономических центров. И полученный ре-

зультат если не противоречив, то наверняка спорен. Архитектор должен быть готов к верной интерпретации пожеланий заказчика. В моей архитектуре соединились и вышеупомянутый национальный архетип, и 60-е годы прошлого века, и современные тенденции. В этом и заключена моя стилизация. Приведу конкретный пример. Известное здание ZIGZAG на улице Чаренца — один из моих проектов. Свою команду я собрал из представителей четырех поколений. Разница между нами составляла от 10 до 25 лет. Мне необходимо было выслушать их подход к архитектуре и вывести некую формулу. Результат вы видите. **Что вы думаете про современную армянскую архитектуру?** Она гораздо слабее той, что была у нас в 50-е годы. Думаю, что это результат воспитания и образова-

ния. Я склонен думать, что в середине прошлого века люди были другими — они больше любили родину, семью, стремились дать детям хорошее образование. Это были люди с сильной гражданской позицией. И это, поверьте, накладывает зримый отпечаток на архитектуру. Быть хорошим гражданином для архитектора — очень важный фактор. Невозможно говорить о специальности, особенно такой, как архитектор, в отрыве от временного контекста. Что касается современного Еревана, то не скажу, что мы испортили город, но мы в пограничной зоне. Мы прошли довольно серьезный путь для того, чтобы понять, что же необходимо Еревану. **И...?** Нам необходима строгая, даже жесткая архитектурная правовая база. Времена, когда строили только по желанию заказчика, прош-

ли. Конечно, эта традиция существует всегда и везде — кто платит, тот и заказывает. Заказчиками в разные времена выступали разные субъекты. До недавних пор это было государство. Но посмотрите, например, на работы Джима Торосяна, Саркиса Гурзядяна или Аслана Мхитаряна и т.д. Перепутать их невозможно. А сегодня диктуют зачастую те, у которых нет не то чтобы специального образования, но и вообще никакого. А сегодня архитектор должен либо апеллировать к закону, либо работать с заказчиком. При встрече с коллегами я часто говорю, что мы должны быть благодарны заказчикам, поскольку они дают возможность реализовать наши идеи, вкладывая в них немалые средства. Таким образом, возникает плодотворная связь с заказчиками. Лично мне с ними очень везло, и за любой свой проект я отвечаю.

Соавторы проекта С.Барсебян, С. Гурзядян, И. Нерсисян, А. Тоноян, конструкторы О. Мейроян и М. Степанян
Строительство осуществила компания Chilingarian Design & Construction



Многофункциональный комплекс на ул. Чаренца, 24



Вы, скорее, исключение из правила. Это ведь один из краеугольных камней взаимоотношений заказчик — архитектор. Правильнее будет сказать, они пока в стадии формирования. Иногда заказчики заблуждаются насчет качества армянских архитекторов, считая, что у них нет достаточной исторической базы. Это, конечно, не так, но я отношусь к ситуации нормально, поскольку это вопрос недостаточной под-

готовленности заказчика. Тенденция последнего времени — приглашение специалистов из-за рубежа. И знаете, что в итоге оказывается? Что наши специалисты мало чем уступают тем же итальянцам. Впрочем, должен также заметить, что в некоторых специфических областях мы им уступаем, как и в вопросах современных технологий. Есть также и спорные вопросы эстетики, о которых я говорить не буду. Но я нахожу, что этот об-

мен очень полезен. Ваш принцип организации пространства заключен в создании просторных помещений на небольших площадях. В чем внешние признаки узнаваемости ваших работ? Я стремлюсь к простоте и ясности, в которой было бы заключено все. В первую очередь комфорт, исходящий из верно принятых архитектурных решений. Также строение должно быть гармонично вписано в окружающую среду. Если идти по старому пути (а такие примеры у нас есть), то он приведет в никуда, это тупик. Новаторские пути могут быть не поняты и не приняты обществом, кроме того, нельзя забывать и о недостаточной технологической базе. Мой подход к архитектуре вытекает из всего вышеперечисленного: создавать максимальные возможности для прогрес-

сивной архитектуры и не забывать о собственном классическом наследии. В моих работах вы непременно найдете орнамент на фасаде. Мы говорим на языке камня, и его необходимо украшать. Посмотрите на архитектуру Агабабяна, Манукяна, Бахшияна... Говоря об облике Еревана, мы имеем в виду и орнаментальность в том числе. Мы любим это. А что нам мешает сегодня продолжать эту традицию? У нас прекрасные мастера — резчики по камню. Почему не использовать их знания и умения? Еще одна из характерных черт моих проектов — естественный свет. Хотя это больше вопрос оформления интерьера. Я не говорю о больших проемах и окнах. Я имею в виду расположение помещений по отношению к сторонам света, что позволяет создавать в доме настоящую игру света.



ВИТЕСС, салон-магазин

Автор проекта С. Барсегян,
конструктор М. Степанян

«Кажущая простота этого торгового помещения обманчива. Здесь продаются модели водного транспорта, однако не исключено, что появятся и более крупные объекты вроде внедорожников. Впрочем, в ином помещении такие объекты и не могут находиться: внимание посетителей нужно привлекать не к интерьеру, а товару.

Помещения с таким функционалом требуют больших пролетов. Современная архитектура этой направленности тем и отличается, что предоставляет широкие возможности для расширения деятельности. Салон представляет собой большой прозрачный аквариум. Я использовал самые крупные стекла размером 3x7 метров, которые завозятся в Армению на данный момент. Однако тут есть одна техническая проблема. Порывы ветра в этой местности достигают большой силы, и нужно применить немало технологических ухищрений, чтобы избежать ненужных последствий. Для этого

стекла помещены в консольные выносы, что позволило расширить общую площадь. Кстати, к чести заказчиков нужно сказать, что идея застекления такой обширной площади принадлежит именно им. Это ведь и финансовый риск. Эта форма строительства в Армении не пользуется большой популярностью, поскольку сложна с точки зрения исполнения. Кроме

этого, строение находится на одной из главных магистралей города, поэтому должно гармонично вписываться в окружающий ландшафт.

Внутри я использовал и традиционные, и современные технологии. Несущие конструкции я перекрыл кессонным покрытием, что придало всему помещению архитектурный интерес. Кроме того, кессоны позво-

ляют располагать несущие конструкции далеко друг от друга, что сокращает их количество, освобождая место для полезной площади, решая, таким образом, и конструктивные задачи. Пол покрыт искусственным камнем графитового цвета. Освещение — простые осветительные приборы прямоугольной формы, повторяющие форму кессонных углублений».



● Генподрядчик ● Капитальное строительство ● Отделочные работы
Управление проектами и консультирование ● Архитектура и интерьер-дизайн



Chilingarian Design & Construction
FROM CONCEPT TO COMPLETION. FROM IDEA TO OCCUPANCY.

ул. Чаренца 21, офис 5, Ереван, тел.: +37410 551952, факс: +37410 557240
e-mail: garik@chilingarian.com, info@chilingarian.com, www.chilingarian.com



НОВЫЙ СЕЗОН ОТЕЛЯ AVAN DZORAGET

О тель Tufenkian Avan Dzoraget, построенный в 2004 году в стиле средневековой армянской архитектуры, в новом сезоне вновь открывает свои двери. Отель расположен на берегу реки Дебед, бегущей среди покрытых лесами холмов и скалистых склонов Кавказских гор. Мы рады сообщить, что недавно появился новый отельный корпус. Его экстерьер отделан традиционным армянским розовым туфом. Здесь вы найдете 20 комфортабельных номеров со стильным декором ручной работы. Красная плитка и базальтовый пол придают ванным комнатам яркий и современный вид, а роскошные кровати с изголовьем из кованого железа, матрасами Sealy Crown Jewel и одеялами из натуральной шерсти делают номера особен-

но уютными. Находясь в комнатах, из которых открывается прекрасный вид на реку Дебед, можно в буквальном смысле почувствовать течение реки прямо под ногами, а из съютов Junior и Tower любители дикой природы могут любоваться неопишимо красивой панорамой окружающих гор, каньонов и реки. Отель расположен посередине главной магистрали, ведущей из Еревана в Тбилиси, а точнее, на 160 километре к северу от армянской столицы. Экстерьер главного корпуса отделан базальтом, а сам отель пронизан утонченным духом армянской культуры, начиная от скульптурного изображения одного из знаков зодиака — Тельца, расположенного во внутреннем дворе и украшенного изображениями образов из армянской мифологии, и заканчивая покрываю-



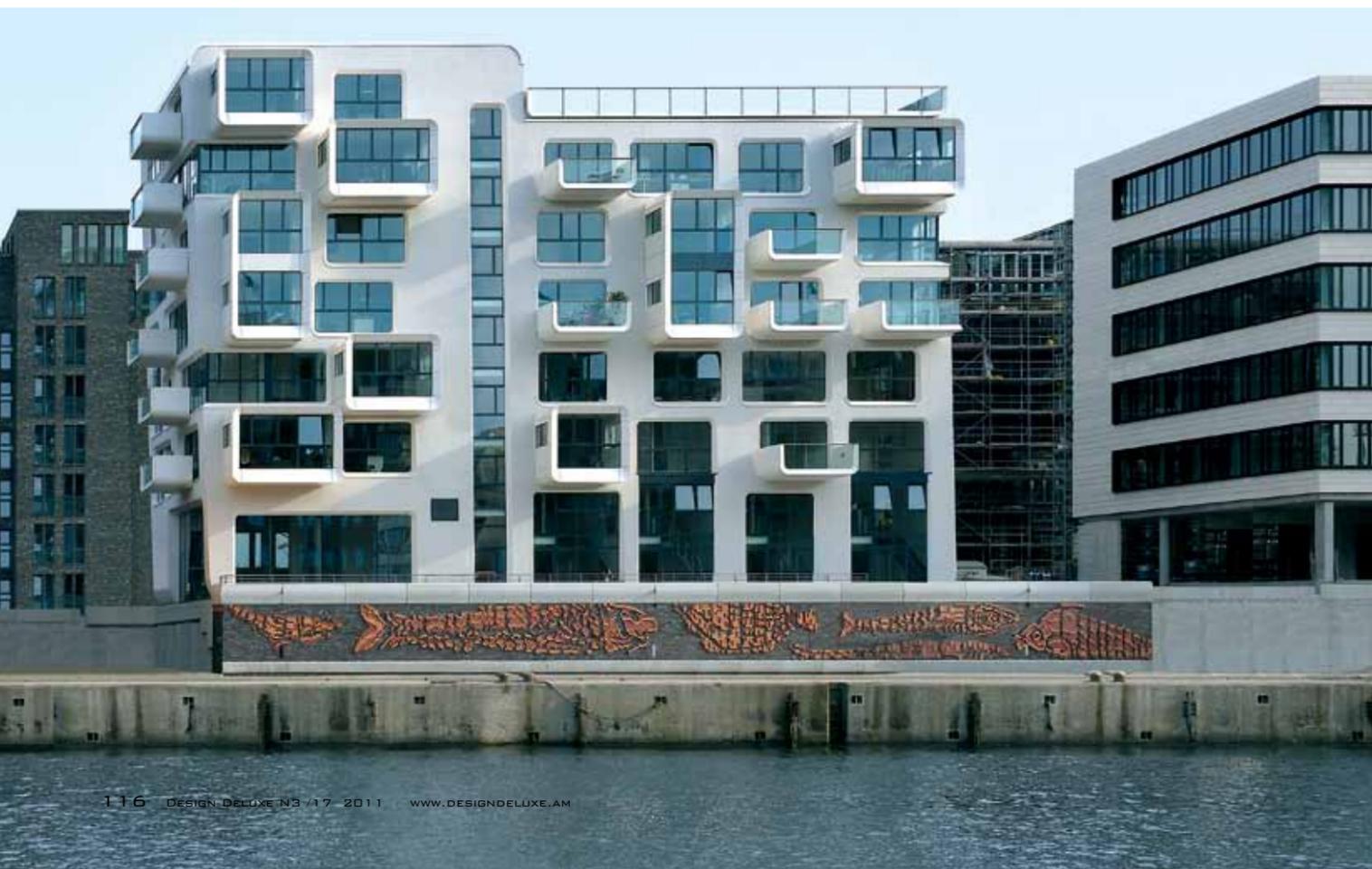
щими стены и арочные проемы фрагментами из древних армянских манускриптов. Помимо ресторана Avan Dzoraget, в котором гости могут насладиться уникальными блюдами армянской и грузинской кухни,

здесь расположен также лаундж-бар. Гости могут поужинать как в роскошно оформленном внутреннем помещении, так и на открытой террасе, откуда открывается потрясающий вид на реку Дебед. ■



Индивидуализация ЖИЛЬЯ

Информация и фото предоставлены студией Love Architecture, Австрия



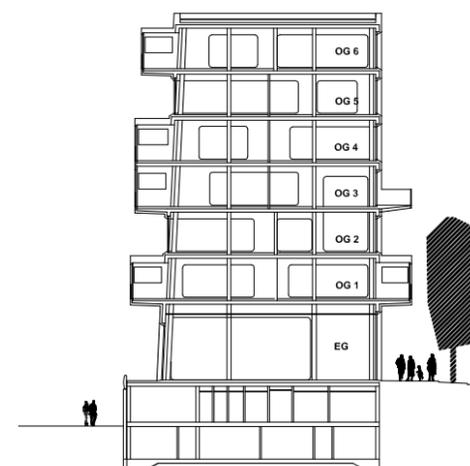
Архитектурная и градостроительная компания Love Architecture была основана в 1997 году в городе Грац (Австрия) тремя партнерами – Марком Женевайном (Mark Jenewein), Хервигом Кляйнхаплом (Herwig Kleinhapl) и Бернхардом Шонхерром (Bernhard Schönherr).

С момента основания команда серьезно занимается разработкой и осуществлением интеллектуальных и инновационных архитектурных проектов. Команда уже реализовала ряд проектов в Австрии, Японии, США, Южной Корее и Германии, победила во многих международных конкурсах и получила ряд наград.

Компания Love разрабатывает бренды, маркетинг, экспериментальную и индивидуальную стратегию для недвижимости.



Один из последних проектов студии – жилой дом Baufeld 10.



Этот жилой дом от архитекторов из австрийской студии LOVE Architecture стал еще одним проектом, реализованным в рамках ведущейся реконструкции портовой территории в Гамбурге, Германия. Всего планируется благоустроить 157 гектаров прибрежной земли. Новый район, в котором расположен этот жилой дом, получил название Hafencity, а сам проект – Baufeld 10. Здание возведено в непосредственной близости от канала Dallmannkai и Филармонии, здание которой спроектировали архитекторы швейцарского офиса бюро Herzog & de Meuron.

Оригинальность задачи, поставленной перед специалистами LOVE, заключалась в том, что Baufeld 10 возведен по принципу «народной стройки», то есть будущие жильцы принимали в строительстве самое непосредственное участие, формируя

своеобразную коммуналку. Это действительно непростое решение в нашу эпоху индивидуализма и тотальной разобщенности, поскольку у всех обитателей дома один общий интерес. Это не только формально и юридически их частная собственность, это физически и психологически их дом и их сообщество. Поэтому в этом проекте можно обнаружить абсолютно разные типы жилья с абсолютно разным дизайном. В проекте Baufeld 10 задачей первостепенной важности была индивидуализация жилья. В результате каждый из жильцов нового дома получил немалое удовольствие, вселившись в самостоятельную спроектированную квартиру. Это один из крайне редких случаев удачного совмещения на практике множества различных пожеланий в одном сооружении. Результаты проведенных работ приятно удивили всех.

В доме есть и очень большие квартиры, почти коттеджи (около 225 м²) и маленькие (около 50 м²). Такая разница в метраже обеспечивается вертикальной организацией жилой площади – самые большие квартиры занимают блоки в четыре этажа. Всего в доме будет расквартировано 28 жилых хозяйств; каждая квартира имеет свои уникальные особенности в соответствии со вкусами и стилем жизни своих будущих обитателей. Снаружи дом представляет собой белый бетонный куб с едва скошенными гранями и массивными горизонтально ориентированными окнами, большинство которых



дополнено балконами; ширина окна соответствует ширине комнаты. Точные расчеты позволили уменьшить применение стальных конструкций и бетонных блоков в пользу панорамного остекления, а часть элементов, например, балконы, являются сборными блоками фабричного изготовления. Окна снабжены системой теплоизоляции. Входящие в состав строительной смеси гранулы слюды обеспечивают легкое сияние, исходящее от фасада при ярком солнечном свете. ■

ЧЕРНАЯ ПАНТЕРА

Текст Наиры Аматауни
Фото предоставлены архитектурной студией GS Architects, Австрия

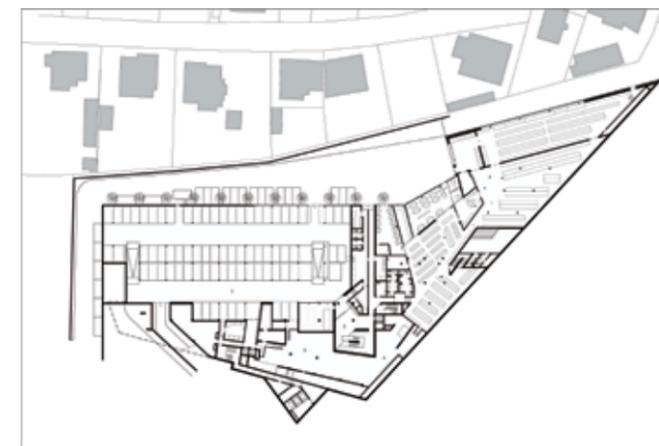


Авторы проекта архитекторы Brigitte Spurej, Danijela Gojic



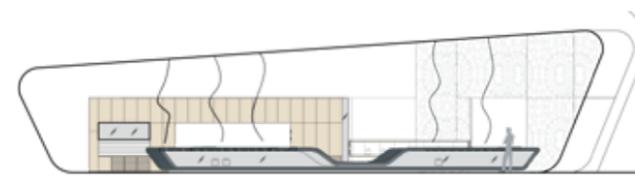
Инженеры архитектурной студии GS Architects из Австрии разработали концептуальный проект новой штаб-квартиры для известной ювелирной компании Uniort Pachleitner Group. Уникальное здание было возведено в австрийском городе Граце. Здание получило кодовое имя «Черная пантера» за цвет и пластику авангардных форм. Black Panther призвана отражать стиль и философию продукции этого известного производителя. Создатели офисного здания MP09 (другое название этого объекта) намеревались оставить «черный отпечаток» прямо у въезда в город. Новый проект стал уже архитектурной маркой города, соединяющей философию настоящего с потенциалом будущего. Динамичная и амбициозная эстетика структуры с острыми углами, гранями и отражающими поверхностями напоминает скульптурную композицию. Угловатые очертания асимметричного объема объясняются не-

стандартной планировкой помещений. Наклонные стеклокерамические фасады, массивные консольные выносы и ленточное остекление придают «Черной пантере» динамику. Здание построено с использованием ультрасовременных материалов отделки и технологий, включающих акустическую систему, систему вентиляции, а также эффективное обеспечение





помещений естественным солнечным светом. Интерьеры штаб-квартиры продолжают скульптурное развитие, заданное экстерьером. В то же время это тихое и красивое место призвано стать источником вдохновения для новых творческих идей. Минималистский дизайн просторных помещений, выполненный преимущественно в черно-белой цветовой гамме, разбавлен обилием прозрачного и тонирован-



ку драгоценных камней в изысканном и современном ювелирном украшении. Амбициозные материалы, цвет и геометрия здания

вызывают иллюзии, соответствующие его эффектно-му названию.

Объект MP09 появился в ре-

ного стекла с фрагментами полупрозрачных ажурных рисунков. Сдержанная цветовая гамма позволяет акцентировать внимание на разнообразии поверхностных фактур и отделочных материалов. Примечательно, что вся мебель в штаб-квартире компании-заказчика и флагманском магазине создана архитекторами GS Architects.

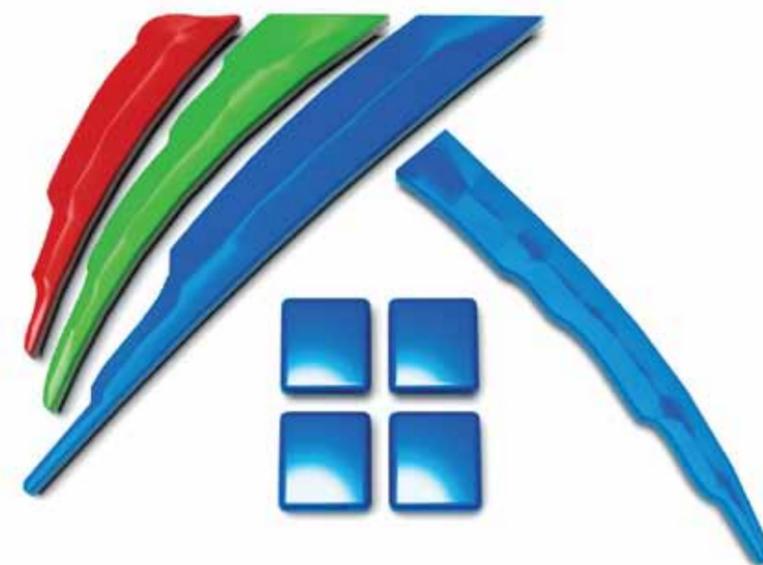
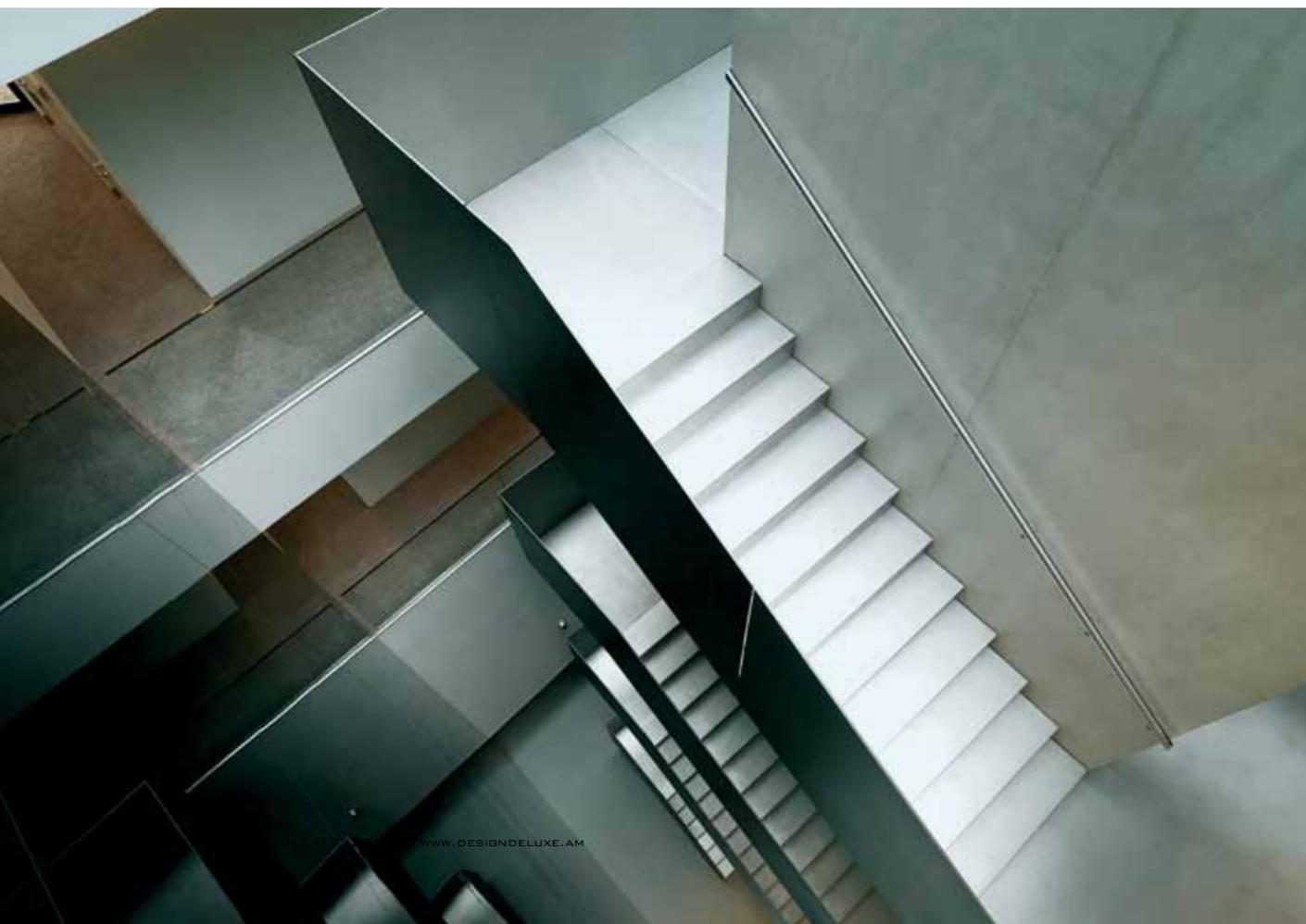
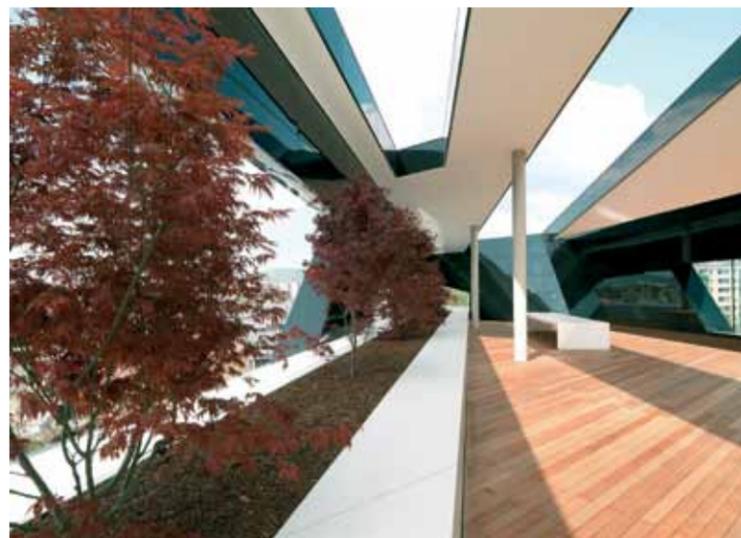
Геометричные светопропускающие и объемные потолки являются основной визуальной доминантой общественного пространства Black Panther и имитируют филигранную обработ-





зультате конкурса, объявленного в 2006 году компанией Pachtleitner Group. Архитекторы GS Architects не скрывают, что в процессе создания «Пантеры» вдохновлялись мощными и одновременно элегантными образцами совре-

менного авто-, авиапрома и судостроения. И действительно, внешний вид здания воскрешает в памяти стремительные силуэты суперкаров и яхт. Проект с бюджетом в 32 млн евро был сдан в эксплуатацию в конце 2010 года. ■



SHEN

www.shenconcern.com

"ШЕН-КОНЦЕРН"

ул. Шираки, 2/2
Ереван, 0043, Армения
тел. +374 10 42 06 82
тел./факс +374 10 42 25 42

Тихие дни в СТРАСБУРГЕ



Текст и фото Астхик Инджеян

Страсбург является замечательным продуктом смешения двух культур — французской и немецкой.



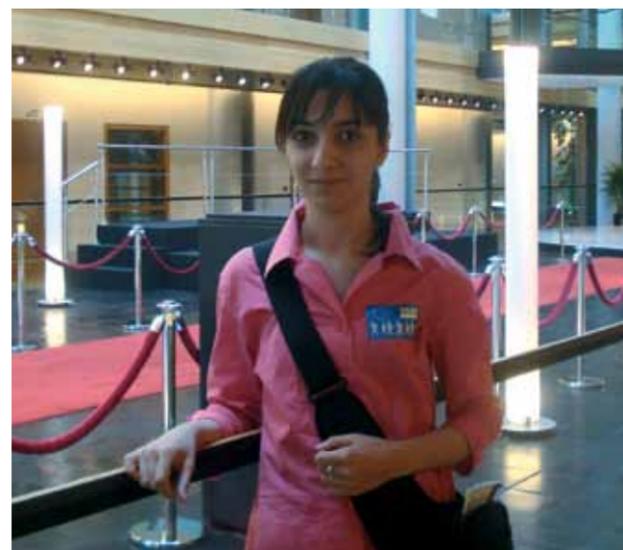


Здание Европарламента



не будучи столицей. Здесь находятся такие важнейшие структуры, как Европарламент, Совет Европы и Европейский суд по правам человека. В Страсбурге находится один из самых старых и значимых университетов во Франции, который когда-то посещали Гете и Наполеон. Город расположен на од-

ном из самых крупных резервов питьевой воды в Европе, на реке Иль и на левом берегу Рейна, с которым Иль связана сеть каналов. Такая близость подземных вод становится причиной частых подтоплений, поэтому при строительстве многих кварталов города приходилось проводить меры по осушению территорий.



Астхик Инджеян

Страсбург — один из самых необычных французских городов, в которых я побывала. Он является административным центром округа Эльзас, а в истории, культуре и архитектуре города в полной мере отразилось взаимовлияние и взаимопроникновение французской и немецкой культур. Постоянные переходы от Германии к Франции и наоборот оказали огромное влияние на Эльзас, и в частности, на Страсбург, и сейчас он является за-

мечательным продуктом смешения двух культур. Всякий раз после очередной войны, в центре которой оказывался Эльзас, этот край поднимался и восстанавливался, превратившись сегодня в один из самых экономически развитых регионов Франции. Страсбург также стал символом примирения Франции и Германии, двух государств — первооснователей Европейского союза. Как Нью-Йорк и Женева, Страсбург является «домом» для международных организаций,

Страсбург привлекает туристов со всех концов мира, желающих прогуляться по его старинным улочкам и увидеть уникальные средневековые постройки, современную архитектуру, попробовать эльзасскую кухню. Центральная часть Страсбурга, так называемый «Большой остров» (фр. Grande Ile), ограниченный рукавами реки Иль, в 1988 году занесен ЮНЕСКО в список всемирного культурного наследия из-за неповторимости архитектурного облика. Это первый для Франции случай,

когда в список всемирного наследия был внесен весь центр города. На немецком название звучит как «Штрасбург» (Straßburg) и означает «крепость у дороги». Древнее название города, Аргенторат, по одной из версий происходит от имени богини денег, которой поклонялись кельты, по другой версии корень топонима «аргенти» означает «русло реки, ручей». Вторая частица названия «рат» означает «военное укрепление, крепость». Это название вполне соответствует историческому положению города на се-

верных рубежах Римской империи. Начиная с VI века город стал носить современное название. Прогулка по Страсбургу напоминает чем-то урок по архитектуре. Здесь можно встретить средневековые здания и крытые мосты, украшенные башенками, готические соборы и архитектурные шедевры в стилях неоклассицизма и ренессанса, более новые постройки в стиле модерн и лучшие образцы европейского барокко, а также современные здания, «облака» в вечернее время неоновыми лучами.

Знакомство со Страсбургом лучше всего начать со Старого города, на территории которого находится самое большое количество памятников архитектуры. Здесь находится известная пешеходная Сафьяновая улица, которая выводит на Соборную площадь, украшением которой является величественный кафедральный собор Нотр-Дам, построенный в готическом стиле еще в 1015 году. Его внешний вид не менялся с 1439 года, после последней перестройки. Строгий фасад собора украшают красивые скульптуры, а





Страсбургский собор Нотр-Дам



главным элементом внутреннего убранства являются необычные витражи, прекрасно сохранившиеся с момента своего создания. Собор открывается вам с совершенно различных сторон в зависимости от времени суток, года или же погоды. Вы можете видеть его то суровым и величественным, то нежным и переливающимся в лучах заходящего солнца десятками оттенков местного розового известняка.

От собора во все стороны разбегаются улочки, на которых стоят дома XVI-XVII веков. По одной из них вы попадаете на площадь, где стоит памятник Иоанну Гутенбергу - создателю первого печатного станка в Европе. В городе сохранился еще один средневековый готический храм — церковь Святой Маг-

далины. С тех же пор сохранился и орган, музыку которого приходят послушать не только горожане, но и многочисленные туристы. Настоящим украшением собора являются старинные астрономические часы,

кожевенный промысел был одним из самых распространенных в городе. Вечером, когда сквозь окна крыш льется приглушенный свет, улочки старинного квартала «Маленькая Франция» приобретают



Квартал «Маленькая Франция»



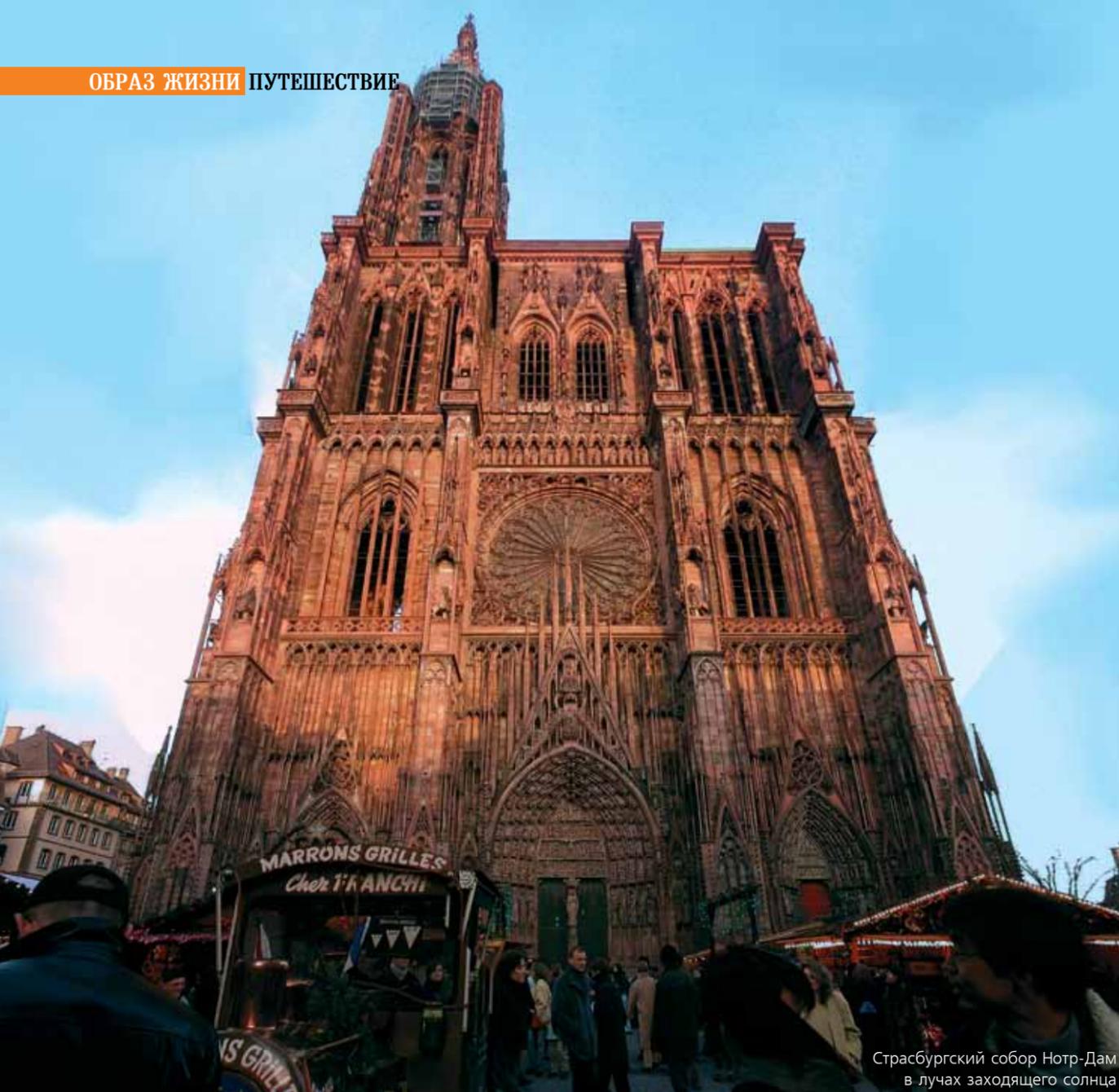
необычайно романтический вид. Однако в самом названии нет ничего романтического. На самом деле в этом районе был расположен госпиталь, в котором лечили «французскую болезнь», или сифилис, распространившийся здесь в конце XVI века. Госпиталя больше нет, а название осталось.

Теперь это самое любимое в городе место для прогулок. Средневековые домики, знаменитые мосты XIII века, некогда защищавшие город от вторжений с другого берега реки, густые кроны деревьев над каналами, ажурные скамейки у воды, маленькие торговые лавки с витражными окнами, многочисленные уютные кафе с коваными

а их уникальный механизм поддерживается в рабочем состоянии с 1842 года.

Всего в нескольких минутах ходьбы от площади Гутенберга находится одна из самых живописных частей города, квартал под названием La petite France — «Маленькая Франция». Это мое любимое место. Квартал застроен традиционными белыми эльзасскими домиками. Их особенность в том, что они имели жесткий несущий каркас из стоек, балок и раскосов, на который опиралась кровля. Пространство между брусьями каркаса заполняли камышом, ветками и соломой, смешанными с глиной, и покрывали штукатуркой, оставляя каркас на виду. Дома, как правило, имеют очень высокие крыши с окнами. Раньше эти чердаки использовались для просушки кож, поскольку





Страсбургский собор Нотр-Дам в лучах заходящего солнца



Храм Св. Гийома

спецификой и имеет собственный неповторимый стиль, отличающий ее от всех прочих французских регионов откровенно немецкими нотами. Наиболее известное местное блюдо — шукрут, представляющее собой тушеную квашеную капусту с добавлением вина, картофеля и разных сортов колбас, сосисок и копчений. Конечно, нельзя не попробовать и знаменитый страсбургский пирог kougelhorph — кугельхоф, воспетый еще Пушкиным, улиток и гуся по-эльзасски, фуа-гра, фламмекухе, пирог с кешем и, конечно, эльзасские колбасы. Самым популярным и любимым сопровождением обеда, да и просто посиделок, является местное пиво. Среди французских регио-



Церковь Св. Павла



вывесками, кондитерские и рестораны делают «Маленькую Францию» самым романтичным местом в Страсбурге. Стоит ли упоминать, что это пешеходная зона и гулять здесь не только интересно, но и совсем не утомительно, и покой не нарушает гул машин. Маленькие уютные рестораны на углу узких улиц — лучшие места, где можно попробовать эльзасскую кухню. В Эльзасе гастрономия — это искусство, где повар находит новые краски в богатой палитре региональных продуктов и вин. Местная кухня обладает ярко выраженной





символизирует доброжелательность и традиции гостеприимства города. И, конечно, страсбургское Рождество нельзя представить без знаменитых рождественских ярмарок. Празднование начинается задолго до официальной даты — 24 декабря. Уже с конца ноября город преобразуется, переливаясь яркими красками рождественских базаров, утопающих в запахе глинтвейна и сладостей, которые готовят прямо на улице. Здесь можно выбрать подарки на любой вкус. Я только слышала об этом, но надеюсь увидеть Страсбург в Рождество и поделиться своими впечатлениями.



ус» (Mulhouse), который несколько лет назад начал позиционировать себя как «Дворец тысячи и одного пива». Закончить этот далеко не полный рассказ об эльзасской кухне логично десертами. Самые распространенные — пироги с разнообразными начинками — яблоками, вишнями, сливами и т.д. Они довольно калорийные, но вкуса отменного! Всех достопримечательностей Страсбурга не перечислить, лучше приехать в этот удивительный город, остановиться в нем на несколько дней, чтобы успеть обойти все его старинные улочки и осмотреть каждый дом. Старые кварталы города привлекательны во все времена года. Но есть в жизни Страсбурга и Эльзаса совершенно особая пора — Рождество. Страсбург считается центром европейских рождественских торжеств. Елку здесь наряжают в синий цвет — цвет Европейского союза. Он



Да! Не забудьте купить сувениры. Клебер, центральная площадь Страсбурга, буквально усеяна лотками, на которых аккуратно расположились сувениры-аисты, а буквально в нескольких сотнях метров находятся места, которые облюбовали живые аисты. Эта птица является символом Эльзаса. ■

нов Эльзас прочно занимает лидирующее место в производстве этого напитка. На шесть крупнейших эльзасских пивоваренных заводов (Кроненбург, Фишер, Карлсбрау (бывший Саверн), Метеор, Шуценбергер и Эсперанс), сегодня приходится до 60% всего французского пивного производства. Помимо промышленного изготовления пива, пенный напиток производится в небольших частных пиво-

варнях, которые разбросаны по всей территории региона. В Эльзасе существует неисчислимо множество пивных и ресторанов, где вам предложат самые разные сорта этого напитка, удачно сочетающегося с подавляющим большинством традиционных эльзасских горячих блюд. Среди ресторанов, предлагающих широкий ассортимент пива, стоит особо отметить «Мюльха-



EXCLUSIVE!
EVENTS
INTERVIEWS
PHOTOSHOOTS
NEWS
VIDEOS
PEOPLE

Absolute Sound

г. Ереван, Северный пр-т, 5
тел. (+374 10) 53 67 97

Ambiente Italia

г. Ереван, ул. Конд, 35/2
тел. (+374 10) 51 88 28
факс (+374 10) 53 93 77
e-mail: ambiente@ambiente.am

Atlantis European Airways

г. Ереван, пр-т Саят-Нова, 29
тел. (+374 10) 54 47 42, 58 54 33, 56 22 19
факс (+374 10) 56 17 76
e-mail: info@atlantis.am
www.atlantis.am

Aran

г. Ереван, ул. Чаренца, 24
тел. (+374 10) 57 02 09

Arte

Салон немецкой мебели
г. Ереван, ул. Сарьяна, 30
тел. (+374 10) 58 78 06
e-mail: avt@arminco.com

Chain of perfumery stores "Burmunk"

г. Ереван, пр-т Саят-Нова, 11, ул. Абовяна, 1,
ул. Маштоца, 34, ул. Туманяна, 27,
пр-т Комитаса, 22, пр-т Комитаса, 39
тел. (+374 10) 56 30 01
e-mail: info@nushikyan.am

Ceramica

г. Ереван, ул. Чаренца, 7
тел. (+374 10) 58 63 58
www.ceramica.am

Classis

г. Ереван, ул. Киевян, 12
тел./факс (+374 10) 27 12 78

Design DeLuxe Group

г. Ереван, ул. Абовяна, 32, 19
тел. (+374 10) 54 26 16, 58 07 97
e-mail: design@designdeluxe.am
www.designdeluxe.am

Euroluce

г. Ереван, ул. Московян, 31, офис 74
тел./факс (+374 10) 53 67 97
e-mail: info@euro-luce.com
www.euro-luce.com

Egoist

г. Ереван, ул. Сарьяна, 16
тел. (+374 10) 54 14 00

Imperial Tobacco International Limited Representative Office in Armenia

г. Ереван, ул. Давида Анахта, 8/1
тел. (+374 10) 20 00 97, 20 00 98
моб. (+374 99) 21 01 32
e-mail: Amalya.Deghoyan@am.imptob.com

Interactive Television

тел. (+374 10) 27 99 30,
27 99 40, 22 99 70, 22 99 80

Jazzve coffee

г. Ереван, ул. Гарегина Нжде, 56/2
тел. (+374 10) 49 33 22

Luxe Keramics

г. Ереван, ул. Давид Анахта, 23/4
тел. (+374 10) 20 23 99
www.luxekeramics.am

M&S trade center

г. Ереван, пр-т Исакова, 29/1
тел. (+374 10) 77 73 33
факс (+374 10) 77 39 99

Nushikyan Print

г. Ереван, ул. Манандяна, 33/6
тел. (+374 10) 46 46 60, 56 30 01
e-mail: print@nushikyan.am

Natuzzi

г. Ереван, ул. Туманяна, 32/23
тел. (+374 10) 52 19 31
моб. (+374 93) 33 94 09,
моб. (+ 374 91) 76 67 12

Niko

г. Ереван, ул. Давида Анахта, 9
тел. (+374 10) 28 84 91, 28 54 14
www.niko.am

Philip Morris Management Services B V. Representative Office in Armenia

г. Ереван, пр-т Тиграна Меца, 49
тел. (+374 10) 57 67 20, 57 67 21

Pile

г. Ереван, ул. Алека Манукяна, 10
тел. (+374 10) 57 04 34
e-mail: info@pile.am

Parkett Avenue

г. Ереван, ул. Анрапетутян, 62
(вход с улицы Вардананц)
тел./факс (+374 10) 54 22 39
e-mail: parkettavenue@mail.ru
www.weitzer-parkett.com
www.haro.com

Stefano Ricci

г. Ереван, Северный пр-т, 3
тел. (+374 10) 702 702, 702 707
e-mail: info@gritti.info

Shen Textile

г. Ереван, ул. Аршакуняц, 41
тел. (+374 10) 44 00 03
моб. (+374 91) 64 44 44
e-mail: textile@shenconcern.com
www.shenconcern.com

Shen-Concern

г. Ереван, ул. Шираки, 2/2
тел. (+374 10) 42 06 82
факс (+ 374 10) 42 25 42
www.shenconcern.com

SAS-Home

г. Ереван, ул. Исаакяна, 35
тел. (+374 10) 53 88 88
www.sasgroup.am

Solid Makeres

г. Ереван, ул. Арин-Берда, 6
тел. (+374 93) 93 39 22
e-mail: ed.amalyan@solidmakeres.com
www.solidmakeres.com

SK furniture salon

г. Ереван, ул. Вардананц, 22
тел. (+374 10) 55 09 77

Sleep Comfort

г. Ереван, ул. Аршакуняц, 17
тел. (+374 10) 44 05 02
e-mail: sleepcomfort@sleepcomfort.am
www.sleepcomfort.am

Stream Tech

г. Ереван, ул. Пушкина, 15 а
тел. (+374 10) 54 54 34
e-mail: info@streamtech.am
www.streamtech.am

Steko

с. Таиров, Аргавандское шоссе, д. 104
тел. (+374 10) 73 02 55
факс (+374 10) 73 03 55
e-mail: info@steko.am
www.steko.am